



وزارت امور خارجه

فهرست

نامه های متبادله بین پادشاهان و سران کشورهای جهان

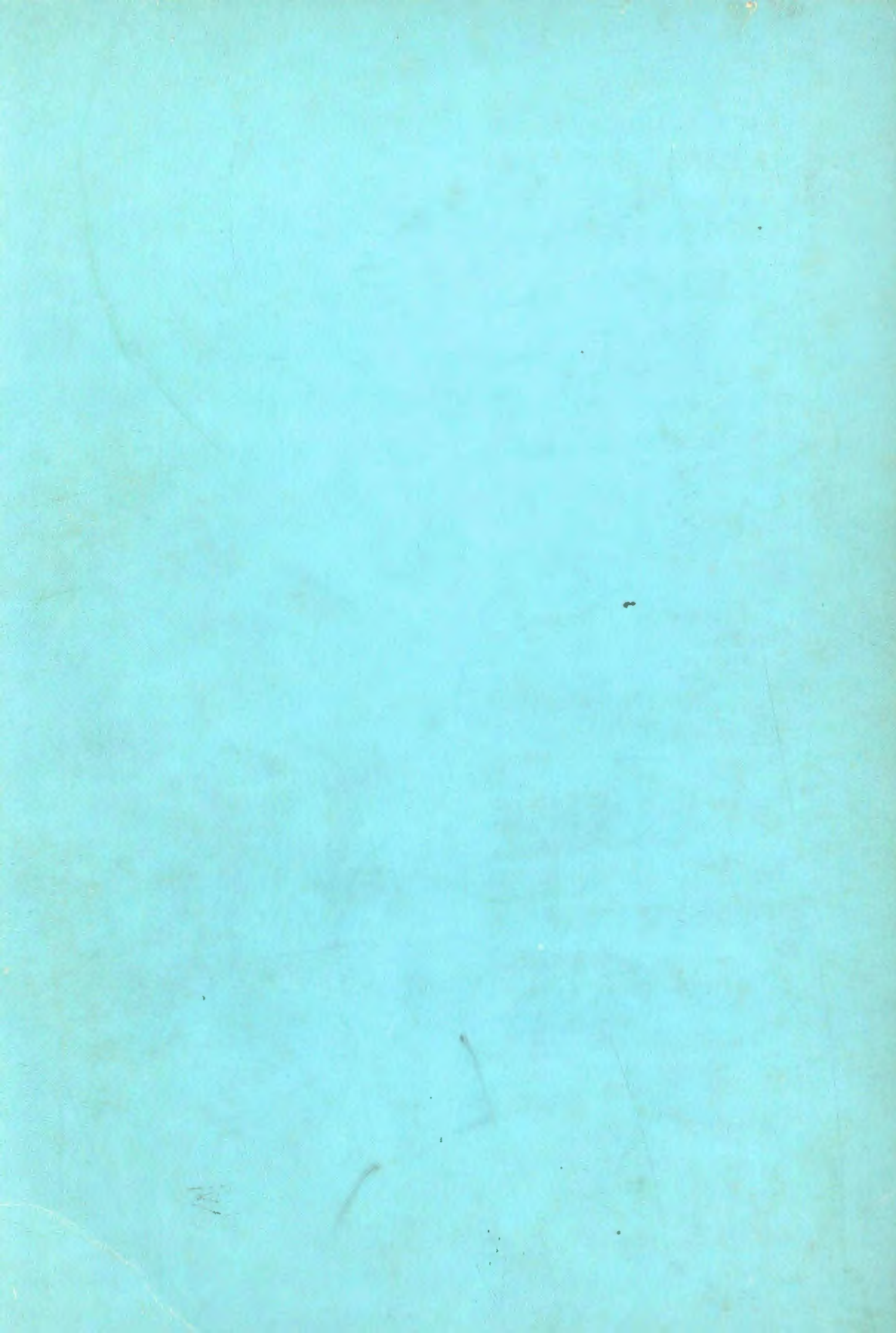
با

دربار ایران

آبزخ ۱۷ شماره ۱۸۰۷ - ۱۳۲۲ هجری قمری تاریخ ۴ مارس ۱۳۲۶ میلادی - ۱۳۰۵ شمسی

نشریه شماره ۸۱ مرکز اسناد وزارت امور خارجه
تیرماه یکم هزار و سیصد و پنجاه و دو.

فهرست فاضل متنبیان، یادشاهان و سیران کشورهای جهان با چندین ایران
فهرست فاضل متنبیان، یادشاهان و سیران کشورهای جهان با چندین ایران





وزارت امور خارجه

فهرست

نامه های تبادل بین پادشاهان و سران کشورهای جهان

با

دربار ایران

آبنگ ۱۲ ثانویه ۱۸۰۲ میلادی - ۱۲۲۲ هجری قمری تا آبنگ ۱ مارس ۱۹۲۶ میلادی - ۱۳۰۵ شمسی

نشریه شماره ۱، مرکز اسناد وزارت امور خارجه
تیرماه یکم هزار و سیصد و پنجاه و دو.





بنام ایزد توانا

برابر باب دانش و ژرف بینان حقایق امور پوشیده نیست که دولتها و ملت‌های جهان زمانی توانسته اند دشواریها و پیچ و خمهای زندگی را پشت سر گذارند و به سبیل مقصود برسند که از گذشته‌های خود درس عبرت بگیرند، زشت و زیبایهای زندگی را تشخیص بدهند و آنچه را که زیباست بکار بندند و از زشتیها پرهیزند. دسترسی به چنین هدفی و سالی می خواهد که بدون آنها راه مقصود بس دشوار شده زمانی هم امکان ناپذیر میگردد. نظری بیابخ کشورها و ملت‌هایی که هم اکنون بر جهانی سیادت میکنند و صحنه جهان را بر زیر سیطره علم و تمدن و فرهنگ خود در آورده اند بخوبی ثابت میکند تا چه اندازه باورک و استفاده از رموز و حقایق گذشته موفق شده اند در تمام شئون با کشفیات و اختراعات جدید نایل آیند. مؤثرترین و دقیقترین وسیله را بشر از آغاز پیدایش خود، در آن زمان که در غارها و کوچه‌ها و جنگلها میرنست و یا اکنون که فضای لایتنایی را جو لا نگاه خود قرار داده در تاریخ جستجو کرده در نیای کنونی تاریخ در میان علوم و فنون و فرهنگ جدید ارزش معنوی خود را باز یافته اساس بنیان هر عملی که بشر در راه سعادت و نیکوئی خود برگزیند، قرار گرفته است. این همه ترقی و پیشرفت در شئون زندگی اجتماعات نمیتواند مؤثر و مفید واقع شود مگر این که نظم

و انضباطی در کار آنها باشد. این نظم و انضباط را سیاستی لازم است تا بتوان گروه‌های
 مکتب‌دینی را بگشود و معضلات و دشواری‌ها را از پیش پابرداشت.
 تاریخ گروه‌گشا و حلال مشکلات این معضلات شده رهبری و راهنمایی افراد و اجتماعات
 بشری را بعهده گرفته است. اما تاریخ محققیتی که برای ایرانیان «آئینه گذشته و درس
 حال است» آن چیزی است که ارباب فهم و ادراک، وقایع زمان خود را بدون پرده پوشی
 و خالی از هرگونه تعصب و شائبه‌ای از خود باقی گذاشته اند و امروز دانشمندان
 بنام اسناد با یگانگی شده (آرشیو) از آنها استفاده می‌سازند و با آثار
 خود و دولتها و ملت‌ها را رخنه می‌شوند و در زندگی شرف بین تر کرده سعادت و نیکبختی آنان را
 تأمین نمایند. بهین مناسبت است که ممالک مترقی تجزیه اعلی با اسناد تاریخی
 و سیاسی خود اجماعیت قائل شده در حفظ و حرارت آنها از بذل هیچگونه مجاهدتی دریغ نمی‌کنند.
 خوشبختانه در این عصر فرخنده که کشور ما بر بهری شاهنشاه خود با قدم‌های سریع و برق
 آسا بسوی سعادت و توفیق روان است به این امر حیاتی آن چنان توجه شده است
 که دست‌گام‌های حساس کشور هر یک بنوبه خود در صد و برآمده اند سهمی در این امر خطیر
 بعهده بگیرند. وزارت امور خارجه با رعایت کامل این نکته دقیق و حساس، تصمیم گرفت

ضمن سایر اقدامات اساسی، اسناد تاریخی و سیاسی خود را که یکی از مؤثرترین سبکها برای نشان دادن تاریخ حقیقی کشور و مأمورین سیاسی و دیپلماتی است، بروش علمی و فنی با یکدیگرهای کشور های متمدنی، مرتب و منظم نماید. برای انجام دادن این مقصود اولاً در نظر گرفته شد ساختمان مناسبی با تمام وقایع فنی و علمی آن بنا شود که هم اکنون مقصد آن فراهم گردیده است و ثانیاً به جناب دکتر خانبابایی استاد ممتاز دانشگاه تهران که از سالهای متوادی تصدی کرسی تاریخ دانشکده ادبیات و علوم انسانی را بعهده دارند و در این کار بصیرت فراوان دارند، مأموریت داده شد و تنظیم و طبقه بندی اسناد با وزارت امور خارجه بمکاری نمایند.

فهرست حاضر که حاوی مکاتبات و نامه های متبادل بین پادشاهان و سران کشورهای جهان باد و بار ایران است، اولین ثمره این مأموریت و همکاری ایشان است. رجاء واثق دارم که در آینده تمام اسناد تاریخی و سیاسی موجود در مرکز اسناد وزارت امور خارجه فهرست بندی و تنظیم شود و با انتشار مجلدات دیگر علاوه بر تسهیل کار مأموران و ادوایی این وزارتخانه، راه تحقیق برای دانش پژوهان و محققان تاریخ صاف هموار گردد. وزیر امور خارجه - عباسعلی خلعت بی

فهرست مطالب

صفحه	
۱	مقدمه
۹	راهنمای تنظیم و مراجعه به اسناد
۱۷۶-۱۰	آرژانتین (۷ نامه)
۱۷۷-۱۲	آلمان (۳۷ نامه)
۲۱	آمریکا (۲۲ نامه)
۱۷۹-۲۸	اتریش (۹۸ نامه)
۵۰	اروگوئه (۲ نامه)
۵۱	اسپانیا (۷ نامه)
۱۸۱-۵۵	انگلیس (۵۳ نامه)
۱۸۳-۷۰	ایتالیا (۲۷ نامه)
۷۶	افغانستان (۱۴ نامه)
۸۱	برزیل (۲ نامه)
۸۲	بلژیک (۲۳ نامه)
۸۷	بلغارستان (۱ نامه)
۸۸	بیرمانی (۱ نامه)
۸۹	بخارا (۲ نامه)
۱۸۶-۹۰	پاراگوئه (۴ نامه)
۹۱	پی‌با (هلند) (۱۶ نامه)
۹۵	خیوه (۴ نامه)
۹۷	دانمارک (۱ نامه)
۱۸۷-۹۸	روسیه (۹۸ نامه)
۱۲۴	رومانی (۷ نامه)
۱۲۷	سازمان خدمات اجتماعی آفریقا (۱ نامه)

۱۲۸	سوئیس (۱ نامه)
۱۲۹	سوئد و نروژ (۳ نامه)
۱۳۳	شیلی (۳ نامه)
۱۳۴	صربستان (۵ نامه)
۱۸۸-۱۳۶	عثمانی (۶۰ نامه)
۱۹۰-۱۵۱	فرانسه (۴ نامه)
۱۶۳	کوبا (۳ نامه)
۱۶۴	گوآتمالا (۳ نامه)
۱۶۵	مکزیک (۵ نامه)
۱۶۷	موناکو (۲ نامه)
۱۶۸	ونزوئلا (۱ نامه)
۱۶۹	هائیتی (۱ نامه)
۱۷۰	هاوایی (۳ نامه)
۱۷۱	هندوستان (۵ نامه)
۱۷۳	یونان (۷ نامه)
۱۷۵	ضمیمه
۱۸۵	بیت المقدس (۱ نامه)
۱۹۲	کلیمیان (۱ نامه)
۱۹۳	غلطنامه
۱۹۵	نمونه‌ای از نامه‌های هر یک از پادشاهان و رؤسای جمهور به پادشاهان ایران

بنام ایزد توانا

مقدمه

در این جهان پرآشوب که ملل روی زمین از هر نژاد و هر مذهب و هر تمدن و هر رنگی که باشند، در تکاپوی آن هستند که یا برتری خود را بر دیگری ثابت نمایند یا جائی در زمره ملت‌های آزاد و مترقی برای خود بازکنند. علم و صنعت امروز در اوج ترقی خود سیر میکند و کار بشر در این راه بجائی رسیده است که میدان دنیای خود را برای اظهار وجود تنگ می‌بیند و هوای تسلط برآسمانها و سایر کرات را در سر می‌پروراند. فکر بشر بجائی رسیده است که دیگر نمیتوان برای آن حدود و ثغوری معین کرد و دائماً در تلاش است راه‌هایی را برگزیند که او را به هدف عالیت‌تری، یعنی تسلط کامل بر عوامل طبیعت و منکوب کردن موانع و مشکلاتی که برای بهتر و توانا تر زیستن در سر راهش موجود است، برساند. انسان دیگر تنها باین قانع نیست که جهان پیرامون خود را بشناسد و درك کند بلکه پیوسته در فعالیت و تحقق بخشیدن به عواملیست که بدان دسترسی پیدا می‌کند. و از همین جاست که اثر او در تغییر وضع خود و جهانی که در آن زیست میکند آشکار میگردد. انسان تنها موجودی است که دشواریها و موانعی را که با آن روبرو میشود درك میکند، برای از میان بردن آنها بپا میخیزد و وسایلی که برای پیروزی بر دشواریها در اختیار دارد می‌بیند و از میان آنها آنچه را که بخواهد برگزیند. وی در آغوش طبیعتی بوجود آمده است که دارای نیروهای عظیم و رازهای شگفت است، از نیرو کوششی سخت و مداوم می‌کند تا وسیله زندگی و حفاظت خود را در مقابل آن نیروها تأمین کند، و تا آنجا که توانسته است مجاهدت بخرج میدهد که بر تمام موانع فائق آمده آنها را در راه خیر و صلاح خویش بکار اندازد.

آیا اینهمه سعی و کوشش و تلاش ملتها و اجتماعات و حتی افراد و اینهمه قدرت و فعالیت و پیشرفت و عملیات و اقدامات شگفت‌آور که عقل در برابر آنها حیران مانده است، مخلوق زمانی کوتاه است و بشر توانسته است در این مدت کوتاه به چنین پیشرفت‌ها و ترقیاتی نائل آید ؟

جواب این سؤال روشن و واضح است و هیچکس نمیتواند منکر این اصل کلی بشود که هیچ موجود یا فکر و نقشه‌ای در تمام شؤون اجتماعی اعم از تمدن و فرهنگ و علم و صنعت و دین و اقتصاد، مخلوق یک‌آن یا یک دوره کوتاه نیست و زمانی بس دراز لازم است که قدرت خلاقه و تکامل بتدریج رو باز دیاد و افزایش برود تا نتیجه‌ای از آن برای پیشرفت عاید گردد . پس باید عامل و وسیله‌ای در دست باشد تا بشر بتواند به سیر ترقی و تکامل آشنا شود و راههائی را انتخاب کند که هدف و آرزوی او باشد . بطور قطع این عامل و وسیله و راه جز « تاریخ » نمیتواند باشد . اهمیت و قدر تاریخ در حال حاضر بر تمام جهانیان معلوم و آشکار شده است زیرا بخوبی درك کرده‌اند که تاریخ مهمترین نقش را در گردش چرخهای زندگی انسان و اجتماعات بعهدہ دارد . تاریخ برای یک ملت متمدن اهمیتی بسزا دارد زیرا در سایه آن است که میتواند بدرجات هوش و استعداد و قابلیت خود که بصورت قانون و اخلاق و رسوم و صفات و فعالیت درآمده ، پی برد . تاریخ راهنما و هادی ملتها و اجتماعات و افراد است و مانند زنجیر است که حوادث را بیکدیگر مربوط میسازد ، سیاست را روشن و چشمه‌ها را در تمام شؤون و نظامات اجتماعی بیناتر و ژرف بین تر میکند و سرانجام بسوی ترقی و تعالی سوق میدهد . برای ملل و اجتماعات، تاریخ آئینه‌ای است که در آن می‌نگرند و آنچه را که در گذشته از آن سود و افتخار و شرافت نتیجه شده است در چهره معنوی خود بکار می‌گیرند و آنچه را که موجب زیان و ناکامی شده است از میان برمیدارند و از آن احتراز می‌جویند . تاریخ معرف اعمال بشر است و این اعمال نتایج و محصول احتیاجات و احساسات و منافع و صفات و هنرها و اراده و عشق به آب و خاک میباشد . تاریخ مانند صحنه‌ای است که ملتها و اجتماعات مختلف دائماً در آن درعمل و فعالیت میباشند و هریک بروش خاص خود بسوی هدف و مقصودی روانند . حوادث و اتفاقات بصورت و اشکال گوناگون در این صحنه در تغییر و تبدیل است و هرآن برنگی و بصورتی

درمی‌آید و نقشی در سرنوشت انسان بازی میکند. این حوادث و اتفاقات در زمان و مکان اثر میگذارد و عمل میکند و نه تنها میتواند اوضاع سیاسی و اجتماعی و اقتصادی یک ملت یا یک دولت را مورد تحقیق قرار دهد بلکه در ملل و اجتماعات و دولتهای مختلف نیز اثر میکند و موجب تحولات و تغییراتی عمیق میگردد.

ملل و اجتماعات برحسب اعمال و رفتار خود زیست میکنند. بنابراین باید این اعمال و رفتار در گذشته و حال و در آینده مورد بحث و دقت و تحقیق قرارگیرد، زیرا تنها مادیات بر تمدن قوی یا ضعیف حکم نمیکند بلکه خصایل و عادات ذاتی و معنوی که نتیجه تغییرات و تحولات بی‌شماری در جریان گذشت روزگار است، نیز از شرایط آن میباشد.

اقوام و ملل اگر بفداکاریها و جانبازیهای نیاکان و گذشتگان خود آشنا نباشند و اعمال آنان را سرمشق خویش قرار ندهند نمیتوانند آزادی و استقلال خود را، که آرزو و هدف زندگی آنان است، حمایت و ضمانت کنند.

تاریخ تنها اعمال اشخاص و حوادث و وقایع را ثبت نمیکند بلکه آنها را از نظر سیاست و اجتماع و اقتصاد و صنعت و علم و مذهب و اخلاق و فرهنگ نیز مورد مطالعه قرار میدهد و اثرات و نتایجی، در حال و آینده که در تمام شؤون زندگی بشر دخالت دارد، ببار میآورد. حوادث و اتفاقاتی مانند تسلط ایرانیان بر شرق و غرب و هجوم طوایف بربرها به اروپا و رستاخیز مذهبی و علمی و ادبی و اکتشافات جغرافیائی و انقلابات بزرگ دنیا و باوجود پیامبرانی مانند زرتشت و مسیح و حضرت محمد (ص) و نوابغی مانند کورش و داریوش و فردوسی و ادیسون و امثال آنان، نه تنها در پیشرفت جامعه‌ای که این مردان نامدار در میان آنان ظهور کرده‌اند بلکه بطور یقین در راهنمایی تمام اجتماعات مؤثر بوده در تحریک و فعالیت آنها دخالت داشته است.

و اما تاریخ دارای دو اصل کلیست: دور و تسلسل.

دور در تاریخ ادامه دارد و بدون اینکه بشر قادر باشد از آن رهائی یابد یعنی از نسلی به نسلی دیگر منتقل میشود و در نتیجه زمان حاضر رابه زمانهای بسیار دور مربوط میکند.

در خصوص تسلسل باید گفت بهمان طریق که در یک اجتماع زندگی هر

یک از افراد بشر در ارتباط با سایر افراد آن اجتماع معین و مشخص است یک اجتماع یا یک ملت نیز بدون تردید با سایر اجتماعات و ملل دیگر در ارتباط بوده با آنها پیوستگی کامل دارد.

تعلیمات زرتشت و بودا و موسی و مسیح و رسالت حضرت محمد (ص) آیا تمام جهان را تحت تأثیر و ارشاد قرار نداد؟ و نیز تمام آثار و کشفیات و اختراعات که در یک کشور و یا در میان یک ملت بظهور رسید، آیا در سایر نقاط جهان تأثیر نکرد و مانند امواج نور در سراسر گیتی منتشر نشد؟

در این جاست که تاریخ جهانی در اثر روابط غیر ارادی افراد بشر با یکدیگر و با در نظر گرفتن عوامل زمان و مکان و در هر حالتی اعم از ادوار عظمت یا انحطاط زندگانی آنان، بوجود می‌آید.

اولین تاریخ جهانی بوسیله هرودت در قرن پنجم قبل از میلاد نوشته شد. این مورخ با مهارت و واقع‌بینی کامل علل و اسبابی که وقایع را بیکدیگر مرتبط می‌سازد، تشریح و معنی و مفهوم ارتقاء و پیشرفت دولتها را جستجو کرده است و علم تاریخ را با در نظر گرفتن قوانینی که اجتماعات را راهنمائی و اداره می‌کند، پایه‌گذاری نمود.

واقعۀ ایجاد امپراتوری روم در تاریخ بشریت نشان‌داد که چگونه اجتماعات می‌توانند دامنه تمدن و فرهنگ و نفوذ خود را بسط دهند. مورخین آن زمان بخوبی توانستند پی با اهمیت و ارزش این امر ببرند و کوشش کردند باصل و مبداء عواملی که در اساس آن مؤثر بوده است، پی ببرند و بر روی همین اصل بود که تعداد کتابهای تاریخ جهانی، در فاصله دو قرن یعنی یک قرن پیش از میلاد و یک قرن بعد از میلاد، زیاد شد و مورخینی مانند « دیودور (۱) »، « نیکلا دوداماس (۲) » و استرابون (۳)، آثاری از خود باقی گذاشتند.

ازین زمان تا قرن شانزدهم میلادی تاریخ جنبه علمی خود را از دست داد. در این هنگام ژان بودن (۴) با انتشار اثر معروف خود در باره مقایسه سازمان‌های مختلف، معنای ارتقاء و بهم پیوستگی و ارتباط ملتها را بیکدیگر مجدداً زنده و تجدید کرد.

1- Diodore. 2- Nicolas de Damas. 3- Strabon. 4- J. Bodin.

در قرن هفدهم میلادی تاریخ بطرف جنبه جهانی سوق داده شد. ولتر^(۵) مورخ و نویسنده معروف فرانسوی در کتاب «مطالعه در اخلاق و روحیه ملل»^(۶) سعی کرد ترکیبی از تاریخ جهانی را در فاصله قرون نهم تا هفدهم میلادی مورد بحث قرار دهد. بعقیده او تغییرات در اصول اخلاقی و رسوم و قوانین، منظور و هدف تاریخ است و نیز معتقد است که توده‌های انسانی در طی قرون متمادی در حال تغییر و تبدیل و ترقی بوده است که در ابتدا بطی و هرچه رو بجلو رفته بسرعت انجام گرفته است و نیز گوید که ارتقاء و تحول را در زندگی بشر جز تاریخ چیزی ثبت نکرده است و برای آیندگان و دانشمندان علوم دیگر چیزی بیادگار نمی‌گذارد. دانشمندان عموماً خود مخترع و مبتکر تمام مراحل نبوده‌اند بلکه بیشتر افکار و آثار ناقص گذشتگان می‌باشد که آنان را در این راه سوق داده موفق بتکمیل خود کرده است.

مونتسکیو^(۷) در کتاب «روح القوانين»^(۸) سعی کرده است بتاریخ جنبه علمی بدهد. بعقیده او عمل تاریخ تنها جمع‌آوری مسائل و وقایع و طبقه بندی آنها نیست بلکه وظیفه آن تعیین و تشخیص مناسبات و رابطه آن مسائل است. در اجتماع انسانی اساس وقایع بر روی اصول علت و معلول استوار است و نیز گوید که هیچ واقعه‌ای نمیتواند مولود اتفاق و تصادف باشد بلکه تابع حکومت و تشکیلات فیزیکی و طبیعی کشور و نوع زندگی ملتها و اجتماعات میباشد.

مهمترین و مشهورترین اثر تاریخی قرن هیجدهم میلادی کتاب «علم جدید»^(۹) تألیف «ناپولی تن ویکو»^(۱۰) است. که مؤلف در آن ارتقاء و پیشرفت ملل و اولین نظریه را در خصوص فلسفه تاریخ، که بعدها در روی عقاید فلسفی «اگوست کنت» اثر عمیقی کرد، تشریح نموده است.

در قرن نوزدهم میلادی تاریخ در راه جدیدی افتاد و بمعنای اصول و عوامل اقتصادی پی برده مسائل مذهبی و فلسفی را عمیقاً مورد بررسی قرار داد. در همین زمان آلمان که تا این تاریخ از سایر کشورها عقب مانده بود وارد مرحله ترقی شد و با تبعیت از مورخ معروف «فیخته» فرضیه ملیت را رواج داد و بدین ترتیب مقدمات برتری و قدرت پروس را فراهم آورد. از این پس تحت نفوذ و عقاید و

5- Voltaire. 6- Essai sur les moeurs et l'esprit des Nations. 7- Montesquieu.

8- Esprit des Lois. 9- La Science Nouvelle. 10- Napolitaine Vico

افکار «هگل»^(۱۱) فیلسوف معروف، بهمان اندازه که فرضیه ملیت در اروپای غربی نفوذ میکرد تاریخ خواه ناخواه در خدمت سیاست درآمد.

در ادوار اخیر اصل ملیت و سیاست هم بتدریج بتاریخ تحمیل شد و دستگاه تحقیق و تتبع را در پیروی از روش منظم و علمی حقایق تاریخی باز داشت.

بدون شک بسیاری از مورخین حقیقی گرفتار این بیماری دامنگیر نشدند. ولی نفوذ سریع و خود خواهی بعضی از ملل و تبلیغات سیاسی باین نتیجه رسید که علم باید از افکار عمومی جدا بماند و فقط بکار تجزیه و تحلیل مسائل برسد. بهمین دلیل در نیمه دوم قرن نوزدهم میلادی و بخصوص بعد از جنگ بین الملل اول (۱۹۱۴ - ۱۹۱۸) نهضتی علیه این فرضیه بوجود آمد که مجدداً تاریخ جهانی را بهمان اهمیت سابق برگردانید.

بحرانی که بر اثر جنگ سال ۱۹۱۴ بوجود آمد بشر را متوجه این نکته کرد که بدون کمک و بهم پیوستگی با یکدیگر زندگی غیر ممکن است، بنا براین مجبور شد که در اصول تاریخی با دخالت دادن و مطالعه تمام تمدنها از هر نژاد و مذهبی که بود، تجدیدنظر بعمل آورد.

فکر اصل ارتقاء «ویکو» و «اگوست کنت»^(۱۲) که آنها در تاریخ اعمال کرده بودند، اهمیت بسزائی یافت و «برگسون»^(۱۳) و «آیشتاین»^(۱۴) هر یک در اصول فلسفی و علوم فیزیکی، بدان توجه مخصوص کردند. از این پس ثابت شد تاریخ برای اینکه ارزش علمی در اجتماع انسانی داشته باشد باید مثل علوم راه مقایسه را پیش گیرد و برای اینکار چاره‌ای ندارد مگر اینکه بخود جنبه جهانی دهد.

تنها تاریخ جهانی است که بادرهم آمیختن تمام تمدنها و تمام ادوار و تمام نژادها میتواند فلسفه تاریخ را بوجود آورده نتایج اجتماعی و علمی و اخلاقی بگیرد و تنها همین تاریخ است که قادر است با وسعت دادن میدان دید ادوار مهم ترقی بشر را نشان دهد و بفهماند که در چه مرحله‌ای از ادوار ترقی و تعالی هستیم. با تحقیق و مطالعه در تاریخ جهانی معلوم خواهد شد که پیشرفت و ترقی اجتماعات و حتی افراد، بدون شک تابع قوانینی است که ارتباط دائمی میان تحولات و تغییرات حقوق عمومی و حقوق خصوصی را مشخص و معین و تعادلی در اجتماع برقرار

11- Hegel. 12- Auguste Comte. 13- Bergson. 14- Einstein.

میکند که اگر این تعادل برهم خورده از میان برود بحرانهای شدیدی ایجاد میگردد. چون در پیشرفت و ارتقاء تمدنها، مراحلیست که خود بخود یکی پس از دیگری در حال حرکت است، زیرا یکی موجب دیگری میباشد و بنابراین چنانکه در شیمی عکس العملهایی وجود دارد، در امور اجتماعی نیز این عکس العملها مشاهده میشود. حال باید دید که آیا این عکس العملها خود بخود بوجود می آیند یا دخالت دست و نبوغ و فکر انسانی در آن تأثیر دارد؟ پاسخ این سؤال نیز روشن است زیرا یک عکس العمل اجتماعی ارتباط کامل با عناصر جسمانی و اقتصادی و اجتماعی و اخلاقی دارد. اگر یکی از این عناصر تغییر یابد عکس العمل فوراً ظاهر میشود و اثر خود را برجای میگذارد.

اکنون که به اهمیت تاریخ پی بردیم به بینیم چگونه میتوان آنرا بمعنای علمی و حقیقی برشته تحریر درآورد. برای یک مورخ واقعی تنها کافی نیست که وقایع و حوادث را مانند دانه های زنجیر یکی بعد از دیگری قرار دهد بدون اینکه بتواند از آن نتیجه ای که در زندگی انسانها ضروری و مؤثر است، بدست دهد. بلکه باید با استفاده از تمام علوم و فتنونی که در روحیه و طرز زندگی و اخلاق و آداب و رسوم و فرهنگ و تمدن انسان ارتباط دارد، نتیجه مطلوب را بگیرد. ما در این جا نمی خواهیم وارد تاریخ نگاری شویم و آنچه را که یک نفر مورخ باید در کار تاریخ نویسی بکاربرد وارد شویم. ه میتقدر لازم است یکی از مواردی که مورخ ناگزیر است در مطالعات خود از آن استفاده کلی ببرد، اشاره کنیم. این وسیله مهم و قطعی، اسناد آرشیوی بهر صورت و بهر شکل خواه منقور در روی تخته سنگهای خارادر دل کوهها و خواه منقوش در روی خشتهای پنهان در دل خاک و یا نوشته در روی برگهای گیاه و پوست حیوانات و اشیاء دیگر و یا کاغذ، آن چنان در سرنوشت ملل و اقوام تأثیر داشته است که ممالک متری با صرف مخارج هنگفت در جمع آوری و حفظ اسناد از بذل هیچگونه سعی و مجاهدت دریغ نکردند. دلیل این کوشش و مجاهدت واضح و آشکار است، زیرا با وجود این اسناد است که تمام حقایق و دقایق زندگی اجتماعات بوسیله سیاستمداران و دیپلوماتها و نمایندگان مخفی و آشکار دولتهای مأمور کشورهای دیگر، ثبت و گزارش شده است. هم اکنون در سراسر جهان متری هیچ زمامداری نمیتواند سیاست و نظر و نفوذ

خویش را در کشورهایی که با آنها در ارتباط است، بنحو احسن و مطابق دلخواه اعمال کند بدون اینکه واقعا به روحیه و روش و دقایق زندگی اجتماعی و مردم آن کشورها آشنائی کامل نداشته باشد. آیا این آشنائی و اطلاع به وقایع و حوادث ظاهری که مجموعه آنها را روزنامه نگاری تشکیل میدهد، کفایت میکند؟ مطمئناً جواب این سؤال منفی خواهد بود. بنابراین واجب و ضروری است که به اسناد تاریخی و سیاسی اهمیت کلی و خاص داده شود و با حفظ و استفاده از این اسناد علاوه بر روشن کردن ذهن و راهنمائی سیاستمداران، میتوان تاریخ واقعی و حقیقی ملتها را تدوین نمود.

وزارت امور خارجه بنابر وظیفه‌ای که در امور سیاسی و دیپلوماسی دارد ناچار باید توجه خاص به امر آرشیو خود داشته باشد و بهمین مناسبت هم از مدتی پیش اولیای امور این وزارت به این امر حیاتی پی برده در جمع‌آوری و حفظ اسناد خود مراقبت کردند ولی متأسفانه این جمع‌آوری و حفظ اسناد تاکنون باروش فنی و علمی آرشیوهای سایر ممالک مترقی هم‌آهنگی و مطابقت نداشت. با توجه به این موضوع حیاتی جناب آقای دکتر عباسعلی خلعتبری وزیر محترم وزارت امور خارجه مصمم شدند که در کار آرشیو دقت بیشتری شده با رعایت موازین فنی و علمی، اسناد تاریخی و سیاسی مورد مطالعه دقیق قرار گیرد و در طبقه‌بندی و تعیین مشخصات و ثبت و ضبط آن اقدام مؤثر و عاجل مبذول گردد.

در اجرای این امر، اعضای دستگاه بایگانی اسناد، با مساعدت و همراهی بیدریغ اولیای محترم، با پشت کار و فعالیت بی‌نظیری دست بکار این امر خطیر زده در مدت کمتر از پنج ماه، موفق شدند قسمتی از اسناد را طبقه‌بندی و تنظیم نمایند. که اینک افتخار دارند، اولین فهرست این اسناد را با ذکر تمام مشخصات چاپ کرده در دسترس بگذارند.

در خاتمه متذکر میشود که مرکز آرشیو اسناد تاریخی و سیاسی مفتخر خواهد بود که با انتشار نشریات دیگر، هر قسمت از اسناد که طبق موازین فنی طبقه‌بندی و تنظیم گردید، چاپ کرده مورد استفاده قرار دهد.

دکتر خانبا بایانی

اسفندماه یک هزار و سیصد و پنجاه و یک

راهنمای تنظیم و مراجعه به اسناد

- ۱- بدو اسناد مختلف بترتیب نام کشورها تفکیک شده است .
 - ۲- موضوع و مشخصات هر سند تعیین و در اوراق جداگانه نوشته شده است.
 - ۳- تمام اسناد در دفتر مخصوصی بر مبنای نام کشورها ثبت گردیده است.
 - ۴- هر سند دارای فیش مخصوصی است که حاوی موضوع و شماره کارتن و شماره سند، میباشد.
 - ۵- برای حفظ اسناد از کارتنهای ویژه‌ای استفاده شده و برای هر سند پوشه‌ای محفظه‌دار، تهیه و درروی این پوشه‌ها کلیه مشخصات سند- موضوع آن- تعداد برگها و شماره ثبت- شماره کارتن و شماره سند قید شده است .
 - ۶- اسناد عموماً به مهر مخصوص وزارت امور خارجه ممهور شده است.
- بااین روش نگاهداری اسناد صورت گرفت و میتوان به سهولت و در کوتاهترین زمان از اسناد استفاده نمود.

آرژانتین

شماره کارتن (چهار)

۱- نامه ژوزه فیگورئا آلكورتا (۱) رئیس جمهور آرژانتین مبنی برانتخاب وی به ریاست جمهوری به مظفرالدین شاه .

(۱۲ مارس ۱۹۰۶)

مشخصات: قطع بزرگ- بزبان اسپانیولی - ترجمه فارسی و فرانسه آن ضمیمه است . نامه وزیر خارجه آرژانتین مورخ ۱۲ اکتبر ۱۹۰۴ مبنی برارسال نامه رئیس جمهور جدید .

شماره پرونده ۱

۲- نامه جولینو آ. روکا (۲) رئیس جمهور آرژانتین به مظفرالدینشاه مبنی براعلام پذیرش سرتیپ اسحق خان به عنوان سفیر فوق العاده ایران در آرژانتین و اظهار خوشوقتی در روابط حسنه بین دو کشور.

(بتاریخ ماه مه ۱۹۰۳)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی در دوبرگ چاپی - بزبان اسپانیولی- پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳- نامه ژوزه فیگورئا آلكورتا رئیس جمهور آرژانتین به محمد علیشاه مبنی براظهار خوشوقتی از حسن روابط حسنه بین دو کشور.

(بتاریخ مارس ۱۹۰۶)

1- José Figueroa Alcorta. 2- Julio A. Roca.

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم- چایی - بزبان اسپانیولی - پاکت
مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

ع- دو فقره نامه وزیر امور خارجه جمهوری آرژانتین به وزیر امور خارجه
ایران مبنی بر اعزام پزشک برای مطالعه در بیماری و باکه در سیستان شیوع
یافته است .

(بتاریخهای ۱۲ مارس ۱۹۰۶ و مه ۱۹۰۶)

شماره پرونده ۴

آلمان :

شماره کاتن (شش)

۱- نامه گیوم اول امپراطور آلمان به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول و تشکر از نشان و تبریک جلوس وی که از طرف ناصرالدین شاه توسط حسینقلی خن وزیر مختار ایران در فرانسه برای وی فرستاده شده است .

(۱۷ سپتامبر ۱۸۶۲)

مشخصات: در دو برگ نیم ورقی- بزبان فرانسه- ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۱

۲- نامه گیوم امپراتور آلمان به ناصرالدین شاه راجع به اعلام انتخاب وی به امپراتوری آلمان .

ورسای (۲۹ ژانویه ۱۸۷۱)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بزبان آلمانی- ترجمه فرانسه و فارسی و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳- نامه گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اعلام وصول و تشکر او از دو قطعه نشان مرصع مکمل به الماس که به جهت وی و ملکه آلمان بتوسط میرزا رضاخان سرتیپ وزیر مختار ایران در برلن فرستاده شده بود.

پتسدام (۱۱ ژوئیه ۱۸۸۲)

مشخصات : قطع خشتی در دو برگ - دستنویس - بزبان فرانسه- ترجمه

فارسی و پاکت مه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

۴- نامه فردریک گیوم به شاه ایران مبنی بر اعلام وصول نامه تبریک و ته‌نیت وی برای بیست و پنجمین سال ازدواج امپراتور که بوسیله پرنس ملکم‌خان فرستاده شده و اظهار تشکراز نامه .

برلن (۲ فوریه ۱۸۸۳)

مشخصات : قطع خشتی در دو برگ - دستنویس که در روی یکبرگ آن ترجمه فارسی آن نوشته شده است .

شماره پرونده ۴

۵- نامه گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اعزام سفیر فوق‌العاده بنام برانشویک در نتیجه تقاضای پادشاه ایران مبنی بر اعزام هیئتی از طرف آلمان به عنوان میسیون دائمی در تهران که بوسیله علیقلی‌خان مخبر الدوله وزیر خارجه تذکر داده شده بود .

نامه به امضای بیسمارک وزیر خارجه وقت آلمان نیز رسیده است .

(۲۳ اوت ۱۸۸۴)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ - دستنویس به زبان فرانسه - ترجمه فارسی و پاکت مه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶- نامه گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اعزام سفیری بنام برانشویک و تقاضای تأیید وی در این مقام .

برلن (۲۸ مارس ۱۸۸۵)

نامه به امضای بیسمارک وزیر خارجه وقت آلمان نیز رسیده است .

مشخصات : کاغذ به قطع بزرگ در دو برگ - دستنویس - بزبان فرانسه و ترجمه فارسی آن و پاکتی که به مهر وزیر خارجه وقت ایران (ناصرالملک قاجار) مه‌ور است ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷- نامه گیوم امپراتور آلمان به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت پدرش

فردریک و جانشینی خود.

(۲۱ ژوئن ۱۸۸۵)

مشخصات: دو برگه حاشیه‌سیاه - دستنویس - بزبان فرانسه - بدون ترجمه فارسی - پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷

۸- نامه فردریک‌گیوم ولیعهد دولت آلمان به شاه ایران مبنی بر اعلام وصول نامه دوستانه که به توسط حاج محسن خان معین‌الملک سفیر کبیر ایران در آلمان فرستاده شده است .

(۸ سپتامبر ۱۸۸۵)

مشخصات: در دو برگ کاغذ خشتی و دستنویس به انضمام دو نسخه ترجمه فارسی آن که در ذیل ترجمه فارسی آن نوشته شده است «بارون نویان از زبان آلمانی به فارسی ترجمه کرده است». پاکت آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸

۹- نامه فردریک‌گیوم به شاه ایران مبنی بر اعلام وصول نامه مودت‌آمیزی که از طرف شاه ایران به وی نوشته شده بود و به وسیله امیرتومان محسن خان معین‌الملک سفیر کبیر فوق‌العاده ایران تسلیم وی شده بود.

برلن (۹ سپتامبر ۱۸۸۵)

مشخصات: به قطع خشتی - دستنویس - بزبان آلمانی و ترجمه فارسی آن موجود است .

شماره پرونده ۹

۱۰- نامه گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اجازه مراجعت برانشویگ وزیر مختار آلمان مقیم در بارایران بر اثر بیماری. نامه به امضای بیسمارک وزیر خارجه وقت نیز رسیده است .

برلن (۱۱ آوریل ۱۸۸۶)

مشخصات: کاغذ قطع بزرگ دستنویس - بزبان فرانسه - ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱- نامه امپراتور گیوم به شاه ایران مبنی بر اعزام سفیری بنام بارون

چنگ شواینسبرگ به جای برانشویگ سفیر سابق آلمان در ایران و تقاضای مساعدت نسبت به وی .

نامه علاوه بر امضای امپراتور به امضای بیسمارک وزیر خارجه نیز رسیده است .

گاستاین (۳۱ ژوئیه ۱۸۸۶)

مشخصات : به قطع بزرگ در دویرگ دستنویس - بزبان فرانسه - ترجمه فارسی آن به اضافه پاکت ممهور ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۱

۱۲ - ترجمه تلگرام گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اظهار خوشوقتی از مسافرت شاه ایران به آلمان.

مشخصات : یکبرگ متن تلگرام به زبان فرانسه که در پشت آن ترجمه آن بفارسی ذکر شده است

شماره پرونده ۱۲

۱۳ - نامه فردریک گیوم به شاه ایران مبنی بر اعلام فوت گیوم امپراتور آلمان و اعلام جانشینی وی، این نامه به امضا کنت بینز مارک وزیر خارجه آلمان نیز رسیده است .

شارلوتنبرگ (۱۵ مارس ۱۸۸۸)

مشخصات : کاغذ به قطع بزرگ دستنویس - به زبان فرانسه - با حاشیه سیام ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۳

۱۴ - نامه فردریک سوم امپراتور آلمان به پادشاه ایران مبنی بر اعلام جلوس وی به تخت سلطنت و تأیید ماموریت بارون شواینسبرگ مستشار سفارت بعنوان سفارت در دربار ایران. نامه علاوه بر امضای فردریک به امضای کنت بیسمارک وزیر امور خارجه نیز رسیده است .

(۲۲ مارس ۱۸۸۸)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ در دویرگ با حاشیه سیام در دویرگ ترجمه فارسی و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۴

۱۵- نامه گیوم امپراتور آلمان به ناصرالدین شاه مبنی بر ابقای بارون چنگ دوشواینسبرگ در سمت وزیر مختاری آلمان در ایران .

پتسدام (۲۱ ژوئن ۱۸۸۸)

مشخصات : دردوبرگ - باحاشیه مشگی - پاکت ممهور ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۵

۱۶- نامه گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اظهار خوشوقتی از وصول کتابی که در باره خاطرات سفر اروپای خود نوشته بود . بخط ناصرالدین شاه مطالبی نوشته شده است .

برلن (۲۵ مارس ۱۸۹۱)

مشخصات: نامه در دو برگ به قطع خشتی - دستنویس وبه فرانسه-یک برگ ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

۱۷- نامه گیوم امپراتور آلمان به پادشاه ایران مبنی بر احضار بارون چنگ شواینسبرگ سفیر فوق العاده و وزیر مختار آلمان در دربار ایران. علاوه بر امضای امپراتور نامه به امضای وزیر خارجه امپراتوری آلمان نیز رسیده است.

(۷ فوریه ۱۸۹۳)

مشخصات : نامه دستنویس - در دو برگ قطع بزرگ به انضمام ترجمه فارسی - پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۷

۱۸- نامه گیوم امپراتور آلمان به شاه ایران مبنی بر اعزام کنت والوتیس به عنوان سفارت کبری به جای بارون شواینسبرگ.

برلن (آوریل ۱۸۹۳)

این نامه را وزیر خارجه وقت آلمان نیز امضا کرده است. پاکت آن ضمیمه است .

مشخصات: دردوبرگ به قطع بزرگ دستنویس به زبان فرانسه - ترجمه فارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۸

۱۹- نامه گیوم امپراتور آلمان به ناصرالدین شاه مبنی بر احصار کنت والوتیس
سفیر آلمان در ایران.

(بدون تاریخ)

مشخصات: در وبرگند نیم ورقی- بزبان فرانسه - ترجمه فارسی آن ضمیمه
است - رونوشت بزبان فرانسه - پاکت ممهور ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۹

۲۰- نامه ویلهم دوم امپراتور آلمان به مظفرالدین شاه راجع به اظهار
تأسف امپراتور از احضار میزارضاخان مؤیدالسلطنه سفیر ایران.

(۲۱ ژوئن ۱۹۰۱)

مشخصات: دو برگ بزرگ - دستنویس - بزبان آلمانی با خلاصه ترجمه
فارسی بدون پاکت .

شماره پرونده ۲۰

۲۱- تلگرام تبریک گیوم امپراتور آلمان به مناسبت سالگرد تولد مظفرالدین
شاه و رونوشت جواب آن .

(۷ سپتامبر ۱۹۰۳)

شماره پرونده ۲۱

۲۲- ترجمه نامه فردریک اکوست به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت
ژرژ پادشاه سا کس برادر امپراتور و اعلام جلوس خود به تخت سلطنت.

(۹ نوامبر ۱۹۰۴)

مشخصات: در دو برگ با حاشیه مشکی - بدون ترجمه فارسی- پاکت ممهور
آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۲

۲۳- نامه ما کسیم پیک نماینده کمپانی گرامافون در برلن در جواب
تقاضای مظفرالدین شاه برای پرکردن آهنگهای ایرانی در صفحه و دستخط
مظفرالدین شاه.

(۱۴ نوامبر ۱۹۰۵)

مشخصات: در دو برگ بامارك كمپانی - دستنویس .

شماره پرونده ۲۳

۲۴- نامه گیوم امپراتور آلمان به محمد علیشاه مبنی بر معرفی اشتبدنیخ جنرال کنسول سابق آلمان در استانبول به سمت فرستاده مخصوص ووزیرمختار آلمان در دربار ایران. برلن (۷ آوریل ۱۹۰۶)

مشخصات: دو برگ - دستنویس - بزبان فرانسه - بدون ترجمه فارسی - پاك ت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۴

۲۵- نامه گیوم به محمد علیشاه مبنی بر احضار كنت دولكس سفیر آلمان در ایران ووعده اعزام فوری نماینده جدیدی بجای او.

برلن (۷ آوریل ۱۹۰۶)

مشخصات : در دو برگ - دستنویس - بدون ترجمه فارسی - پاك ت مهور ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۵

۲۶- ترجمه نامه گیوم امپراتور آلمان به زبان فرانسه به عنوان محمد علیشاه مبنی بر اطلاع از جلوس محمد علیشاه وفوت مظفرالدین شاه. قصر فردریش- هافن (۱۵ اوت ۱۹۰۷)

مشخصات : در دو برگ - قطع بزرگ - دستنویس - ترجمه فارسی ضمیمه است - اصل نامه در پرونده موجود نیست .

شماره پرونده ۲۶

۲۷- نامه نایب السلطنه ایالت باویریه محمد علیشاه مبنی بر تسلیتی که شاه ایران از مرگ پدرش مظفرالدین شاه و تبریک سلطنت وی گفته بود .

مونخ (۲۷ اوت ۱۹۰۷)

مشخصات: دو برگ بزرگ - بزبان آلمانی - خلاصه ترجمه فارسی و پاك ت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۷

۲۸- نامه فردریک گراندوك ایالت بادیه مظفرالدین شاه مبنی بر تشكر

از نامه تسلیت آمیزی که بمناسبت فوت پدر وی از طرف شاه ایران نوشته شده بود.

کالسروهه (۱۵ اکتبر ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ - حاشیه مشگی - بزبان آلمانی - ترجمه فارسی
و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۸

۲۹- نامه های متفرقه :

الف : از عماد الوزاره از برلن (شعبان ۱۳۲۵) مبنی بر ارسال دو طغری
نامه جواویه پادشاه ورتنبرگ و نایب السلطنه باویر .

ب: از عماد الوزاره مبنی بر تسلیم اعتبار نامه احتشام السلطنه و تعیین
ولیعهد و جواب اعتبار نامه اشتربنخ وزیر مختار آلمان در ایران به وزارت خارجه
آلمان. (۷ ربیع الثانی ۱۳۲۵)

ج: نامه سفارت ایران مورخ ۲۸ شعبان ۱۳۲۵ هـ ق = ۱۷ اکتبر ۱۹۰۷
مبنی بر ارسال یک طغری نامه از گراندوک باد که در آن متذکر شده است که گراندوک
اخیرا بدرود زندگی گفته است.

د: نامه مورخ ۲۴ ذیعقده ۱۳۲۵ = ۳۰ دسامبر ۱۹۰۷ سفارت ایران در
برلن مبنی بر ارسال نامه پادشاه ساکس که در جواب نامه تاجگذاری محمدشاه فرستاده
شده است.

ه: نامه مورخ ۵ شوال ۱۳۲۵ = ۱۲ نوامبر ۱۹۰۷) سفارت ایران در
آلمان مبنی بر ارسال جواب گراندوک باد.

و: رونوشت جواب نامه مورخ ۲۸ شعبان ۱۳۲۵ سفیر آلمان که در تاریخ
۳ شوال ۱۳۲۵ از طرف وزارت خارجه ایران داده شده است .

ز: رونوشت نامه وزارت امور خارجه ایران به سفارت آلمان مورخ ۱۴ شوال
۱۳۲۵ در جواب نامه مورخ ۵ شوال ۱۳۲۵ سفیر ایران.

ح: رونوشت نامه وزارت خارجه ایران مورخ ۴ ذیحجه ۱۳۲۵ در جواب
نامه اول ذیقعه ۱۳۲۵ سفیر ایران در آلمان .

شماره پرونده ۲۹

۳- نامه ویلهلم دوم امپراتور آلمان به احمدشاه مبنی بر تبریک تاجگذاری

وی. (۱۱ ژوئن ۱۹۱۴)

مشخصات : به قطع نیم ورقی - در دوبرگ - بزبان آلمانی - پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۰

۳۱- رونوشت نامه احمدشاه به ویلهم گراندوک ایالت بادمبنی بر اعزام حسین قلیخان نواب به عنوان سفارت در دربار ایالت باد- نامه به امضای محمد علی وزیر امور خارجه وقت ایران رسیده است .

(ربیع الاول ۱۳۳۶ = ۱۹۱۸)

مشخصات : به قطع بزرگ - دستنویس - در دوبرگ بفارسی .
دوقطره قرار داد استخدامی دو نفر مهندس یکی بنام هوگ شوبرت آلمانی و دیگری بنام شارل بارتل تبعه آلمان که بوسیله سرتیپ میرزا رضا خان سفیر ایران از طرف ایران دولت شاهنشاهی ایران منعقد شده است .

(در تاریخهای ۲۵ آوریل ۱۸۸۷ و ۲ فوریه ۱۸۸۷)

مشخصات: ۱- قطع نیم ورقی در ۴ برگ، دست نوشته بامتن فرانسه و فارسی گواهی شده و ممهور به مهر رسمی دولت آلمان. قرار داد حاوی هشت ماده است .
۲- قطع نیم ورقی بزرگ در ۴ برگ ، دست نوشته بامتن فرانسه ، گواهی شده و ممهور به مهر رسمی دولت آلمان. قرار داد حاوی هشت ماده است .

شماره پرونده ۳۲

آمریکا:

شماره کارتن (يك)

۱- نامه چستر آرتور^(۱) رئیس جمهور آمریکا به شاه ایران مبنی بر انتصاب بنیامین به سمت وزیر مقیم و سرکنسول آمریکا در ایران.

واشنگتن (مارس ۱۸۸۳)

مشخصات: به قطع بزرگ، دستنویس، بدون ترجمه فارسی، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱

۲- دو فقره پاکت بدون نامه یکی نامه مسیو هریسون^(۲) رئیس جمهور آمریکا در انفصال مسیو تمپل^(۳) وزیر مقیم سابق آن دولت و زیرش بخط لاتین خطاب به اعلیحضرت پادشاه ایران.

دومی- نامه رئیس جمهور اتازونی است که بتوسط مسیو ساموئل^(۴) وزیر مقیم آن دولت بحضور مراحم اقدس همایون شاهنشاهی تقدیم شده.

بتاریخ روز چهارشنبه ۲۷ صفر المظفر ۱۳۰۴

پاکت به لاتین به عنوان پادشاه ایران است هر دو پاکت ممهور به مهر کشورهای متحده امریکا است.

شماره پرونده ۲

۳- نامه گراور کلولند^(۵) به پادشاه ایران مبنی بر انتصاب فردریک وینستون^(۶)

1- Chester Arthur 2- Herrison 3- Tempel. 4- Samuel.

5- Grover Cleveland. 6- Frédéric Winston.

بسمت وزیر مختار و ژنرال کنسول امریکا در دربار ایران.

واشنگتن (۱۷ نوامبر ۱۸۸۵)

مشخصات : به قطع بزرگ در دو برگ - دستنویس با ترجمه فارسی - پاکت
مهور ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

ع- نامه گراور کلوند رئیس جمهور امریکا به پادشاه ایران مبنی بر احضار
بنیامین سفیر امریکا در ایران.

واشنگتن (۲ آوریل ۱۸۸۵)

مشخصات : نامه در دو برگ - دستنویس - ترجمه فارسی و پاکت مهر
آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

ه- نامه گراور کلوند رئیس جمهوری اتازونی به شاه ایران مبنی بر
انتصاب اسپنسر پرات به سمت وزیر مختاری و کنسول ژنرالی اتازونی در ایران
و سفارش در تأیید و پذیرایی از وی

واشنگتن (۱۳ اوت ۱۸۸۶)

مشخصات: نامه به قطع بزرگ در دو برگ دستنویس و ترجمه فارسی و
پاکت مهر آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۵

۶- نامه بنیامین هاریسون رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر تشکر
از تبریک انتخاب او به ریاست جمهور امریکا .

(۷ ژوئن ۱۸۸۹).

مشخصات : در دو برگ به قطع بزرگ دستنویس - با ترجمه فارسی و
پاکت مهر آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۶

۷- نامه بنیامین هاریسون^(۷) رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر انتصاب
تراکستان بیل^(۸) به سمت وزیر مقیم و سرکنسول امریکا در ایران و تأیید دوستی

7- Benjamin Harrison. 8- Truxtun Beale

فیما بین دولتین .

واشنگتن (۲۳ مارس ۱۸۹۸)

مشخصات: نامه درودو برگ بزرگ - دستنویس - بدون ترجمه فارسی -
پاکت مهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۷

۸- نامه بنیامین هاریسون رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر احضار
اسپنسر پرات (۹) وزیر مقیم سر کنسول امریکا در ایران و اظهار دوستی فیما بین دولتین
ایران و امریکا .

واشنگتن (۲۳ مارس ۱۸۹۱)

مشخصات: درودو برگ به قطع بزرگ - دستنویس - ترجمه فارسی و پاکت
ندارد.

شماره پرونده ۹

۹- نامه بنیامین هاریسون رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر انتصاب
سرواتسون (۱۰) اسپری به سمت وزیر مقیم و سر کنسول امریکا در ایران و تأیید مناسبات
دولتین .

(۴ اوت ۱۸۹۲)

مشخصات: دو برگ به قطع بزرگ - ترجمه فارسی ندارد - پاکت مهور آن
ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۰- نامه بنیامین هاریسون رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر
احضار و تغییر مأموریت تراکستان وزیر مقیم و سر کنسول امریکا در دربار ایران

(۴ اوت ۱۸۹۲)

مشخصات: درودو برگ بزرگ دستنویس - بدون ترجمه فارسی - پاکت
مهور آن ضمیمه است .

۱۱- نامه گراور کلوند رئیس جمهور اتا زونی به پادشاه ایران مبنی بر
احضار واتسون اسپری وزیر مقیم و سر کنسول امریکا در ایران.

واشنگتن (۱۲ مه ۱۸۹۳)

مشخصات : نامه در دو برگ به قطع بزرگ - دستنویس - ترجمه فارسی ندارد
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۱

۱۲- نامه گراور کلوند رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر معرفی
مک دونالد به سمت وزیر مقیم و سرکنسول امریکا در ایران.

واشنگتن (۱۲ مه ۱۸۹۳)

مشخصات : در دو برگ به قطع بزرگ - دستنویس - ترجمه فارسی ندارد-
پاکت ممهور ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۲

۱۳- نامه جان تیلر^(۱۱) از سفارت امریکا (شاید به عنوان وزیر خارجه وقت
ایران) مبنی بر تقاضای حضور در جلسه‌ای که بمناسبت فوت و به خاک سپردن
رئیس جمهور امریکا در کلیسای امریکائیان در تهران تشکیل میشود.

(۲ جمادی الثانی ۱۳۱۹)

مشخصات : قطع بزرگ بفارسی به امضای جان تیلر .

شماره پرونده ۱۳

ب: نامه جان تیلر از سفارت امریکا (شاید به عنوان صدراعظم ایران)
مبنی بر تقاضای حضور در جلسه‌ای که بمناسبت فوت و به خاک سپردن رئیس
جمهور امریکا در کلیسای امریکائیان در تهران تشکیل میشود.

(۲ جمادی الثانی ۱۳۱۹)

مشخصات : قطع بزرگ بفارسی به امضای جان تیلر .

۱۴- نامه ممتازالملک سفیر ایران در اتازونی مبنی بر استدعای معرفی وی به
روزولت رئیس جمهور جدید اتازونی بادستخط مظفرالدین شاه به این عبارت
«اعتلالالملک بنویسید زودتر اعتبار نامه جدید را نوشته و ارسال دارند»

(دوازدهم جمادی الثانی ۱۳۱۹)

مشخصات : نامه بامارک سفارت اعلیحضرت شاهنشاه ایران در واشنگتن
در یک برگ نازک.

11- John Tyler.

شماره پرونده ۱۴

۱۵- رونوشت نامه مظفرالدین شاه به رئیس جمهور امریکا مورخ هفتم شوال ۱۳۱۹ مبنی بر پذیرفتن لوید کریسکم به سمت وزیر مختاری در دربار ایران (رمضان ۱۳۱۹)

مشخصات: یکبرگ کاغذ نازک- دستنویس بدون ضمیمه میباشد.

شماره پرونده ۱۵

۱۶- ترجمه نامه ماکین لی^(۱۲) رئیس جمهور امریکا مبنی بر عذرخواهی از اینکه بوان وزیر مختار و ژنرال کنسول امریکا در ایران در موقع مراجعت نتوانست اجازه مرخصی بگیرد و تأیید در تحکیم اتحاد دوستی فیما بین ایران و امریکا .
واشنگتن (ژوئن ۱۹۰۱)

مشخصات: اصل نامه در پرونده موجود نبود. ترجمه در دو برگ بزرگ موجود است .

شماره پرونده ۱۶

۱۷- رونوشت نامه تئودور روزولت رئیس جمهور امریکا به شاه ایران مبنی بر انتصاب لوید کریسکم^(۱۳) به سمت وزیر مختاری دولت اتازونی در دربار ایران و تقاضای بذل توجه نسبت به وی .

(۲۳ سپتامبر ۱۹۰۱)

مشخصات: در دو برگ بزرگ- دستنویس که ترجمه فارسی آن در حاشیه نوشته شده است .

ب- نامه کریسکم سفیر امریکا در ایران به مظفرالدین شاه و تقاضای بذل توجه نسبت به وی و تشکر از پذیرائیهاییکه از بدو ورود به خاک ایران توسط مامورین ایرانی از او به عمل آمده است (بدون تاریخ)

مشخصات: در دو برگ بزرگ- دستنویس ، ترجمه فارسی در حاشیه است
ح- نامه به فارسی به امضای جان تایلر مورخ ۴ رمضان ۱۳۱۹ مبنی بر ارسال ترجمه نامه رئیس جمهور امریکا بحضور شاه ایران

(شنبه ۴ رمضان ۱۳۱۹)

مشخصات: در دو برگ به قطع کوچک ، دستنویس .

12- W. Makinlay 13- Lloyd C. Griscom.

شماره پرونده ۱۷

۱۸- نامه تئودور روزولت رئیس جمهور امریکا به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام احضارلوید گریسکم سفیر مقیم دربار ایران .

(۱۲ فوریه ۱۹۰۳)

مشخصات؛ کاغذ در دو برگ قطع بزرگ - ترجمه فارسی ندارد .

شماره پرونده ۱۸

۱۹- نامه تئودور روزولت رئیس جمهور امریکا به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتصاب ریچموند پرسن^(۱۴) به سمت وزیرمختاری و نماینده فوق العاده دولت امریکا دربار ایران.

واشنگتن (۱۲ فوریه ۱۹۰۳)

مشخصات : در دو برگ - به قطع بزرگ - دستنویس - بدون ترجمه فارسی - پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۹

۲۰- نامه تئودور روزولت رئیس جمهور امریکا به محمد علیشاه مبنی بر انتصاب جان جاکسن^(۱۵) به سمت وزیرمختاری و نماینده مخصوص امریکا در ایران
مشخصات: دو برگ بزرگ - دستنویس - ترجمه فارسی و پاکت مهور ضمیمه است.

شماره پرونده ۲۰

۲۱- نامه وودرو ویلسون^(۱۶) به احمدشاه قاجار مبنی بر انتصاب جان کالدول به سمت سفیر امریکا دربار ایران.

واشنگتن (۱۰ ژوئن ۱۹۱۴)

مشخصات: کاغذ به قطع بزرگ در دو برگ بدون ترجمه فارسی .

شماره پرونده ۲۱

۲۲- الف: ۱۷ فقره نامه مربوط به تشکیل کنسولگری امریکا در شهر تبریز .

ب: ۴ فقره نامه راجع به ادعای دکتر ریچارد تبعه امریکا برای حق القدم طبابت (و دستخط مظفرالدین شاه در روی پاکت مشهود است.)

14- Richmond Pearson. 15- John B. Jackson. 16- Woodrow Wilson.

ج: ۲ فقره نامه راجع به تشکیل بانک به وسیله چند نفر تبعه امریکا در ارومیه.

د: ۲ فقره نامه راجع به تقاضای رسیدگی به اموال مسروقه دکتر جوزف سیمون تبعه امریکا.

ه: ۵ فقره نامه راجع به طلب مدرسه امریکائیان در اصفهان از محمد کاظم میرزا

و: ۳ فقره نامه راجع به شکایت قانون تبعه امریکا در ایران در مورد کرایه اجاقی که از آلمان به ایران حمل شده بود.

ز: ۲ فقره نامه راجع به رسیدگی وضع ورثه عباس خان مستخدم سفارت امریکا.

ح: ۱ فقره نامه راجع به انتخاب ممتازالملک برای شرکت در کنگره جغرافیائی.

ط: ۱ فقره نامه از سفارت امریکامبنی بر تقاضای وقت برای ملاقات سفیر با وزیر خارجه ایران.

ی: ۱ فقره نامه از سفارت امریکا راجع به تسهیل در دادن انحصار و امتیاز عمال جرفه دیده بانی تفنگ.

ک: ۱ فقره نامه از سفارت امریکا راجع به وصول نامه‌ای از وزارت خارجه ایران

شماره پرونده ۲۲

اتریش

شماره کارتن (دو)

(۱) نامه فردینان امپراتور اتریش به محمد شاه مبنی بر تهنیت وی بمناسبت جلوس محمدشاه بتاريخ ۱۵ دسامبر ۱۸۳۷ .
مشخصات : به قطع ۶۳×۵۰ سانتیمتر این نامه با آب مطلا در روی کاغذ ضخیم که در بالای آن تاج امپراتوری و در زیر آن امضای امپراتور است .
شماره پرونده ۱

(۲) نامه فردینان امپراتور اتریش به محمد شاه قاجار در جواب نامه وی که بوسیله حسین خان فرستاده شد مبنی بر اظهار مودت و یکجتهی و امتنان از مأموریت حسین خان (خط این نامه با آب مطلاست) .

(۲۸ مارس ۱۸۳۹)
مشخصات : کاغذ ضخیم بقطع ۶۳×۵۰ سانتیمتر که در بالای آن تاج امپراتوری و در زیر آن امضای امپراتور است .
شماره پرونده ۲

(۳) نامه فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر سفارش صاحب منصبان اتریشی که برای خرید اسب به ایران آمده اند .

(۱۸۵۶)
مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۶۳×۵۷ سانتیمتر که عناوین آن مطلا و متن آن مرکب سیاه است . قسمت مهمی از مهر سلطنتی در پشت نامه موجود است .
شماره پرونده ۳

(۴) ترجمه نامه امپراتور اتریش فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر

وصول یک قطعه نشان و تمثال شاه به وسیله داودخان ارسال شده بود و نیز ارسال یک قطعه نشان از طرف امپراتور برای شاه ایران .

(بیست و هشتم مه ۱۸۵۹)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی، بزبان فرانسه ترجمه فارسی آن در برگ دوم نوشته شده است . دستنویس پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

۵) نامه امپراتور اتریش فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر ازدواج آرشیدوک شارل با شاهزاده خانم آرشیدوشس ماری ترز .

(پنجم مارس ۱۸۶۶)

مشخصات : در دو برگ به قطع نیم ورقی متوسط، بزبان فرانسه، دستنویس، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت امپراتریس کارولین جدۀ امپراتور . (که بوسیله کنت دولسکی وزیر مختار آن دولت تسلیم دربار ایران شده است .

(۴ فوریه ۱۸۷۳)

مشخصات : در دو برگ به قطع نیم ورقی متوسط با حاشیۀ سیاه، بزبان لاتین، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت امپراتور اتریش کارولین اگوست زوجه فرانسوای اول .

(۲۴ فوریه ۱۸۷۳)

مشخصات : در چهار برگ نیم ورقی به قطع متوسط، بزبان لاتین، دستنویس، پاکت ممهور و ترجمۀ فارسی و فرانسه ضمیمه است .

شماره پرونده ۷

۸) نامه فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج آرشیدوشس

بلانکام^۲ دختر لئوپلد سالواتوریس^۳ با شاهزاده لئوپلد دوساکس^۴.

(۲۶ مه ۱۸۹۴)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸

۹) نامه فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت عم خود امپراتور فردینان .
(۴ ژوئیه ۱۸۷۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین با حاشیه سیاه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹

۱۰) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ولادت پسری از پسر عموی خود
(۳۱ ژوئیه ۱۸۷۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱) نامه امپراتور اتریش بمناسبت تولد آرشیدوشس ماری ایزابل^۵ دختر آرشیدوک فردریک برادر امپراتور .

(۲۵ ژانویه ۱۸۸۲)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۱

۱۲) نامه فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه راجع به مأموریت آقای زالوسکی^۶ به دربار ایران .
(۴ مارس ۱۸۸۳)

2- Blancam

3- Léopold de Salvatoris

4- Léopold de Saxe

5- Marie Anne Isabelle

6- Zalewsky

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۲

(۱۳) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به ناصرالدین شاه در باب مأموریت
گوستاو کزژک^۷ به عنوان وزارت مختار در دربار ایران .

(۴ مارس ۱۸۸۳)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۳

(۱۴) نامه فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر ازدواج دخترش الیزابت
ویکتوریا .

(۲۵ آوریل ۱۸۸۳)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۴

(۱۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد
هانریت ماریا^۸ دخترعموی امپراتور .

(۱۱ مارس ۱۸۸۴)

مشخصات : در دو برگ به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت
ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۵

(۱۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد
دختری بنام کلوتیلدا مالیا .

(۲۸ مه ۱۸۸۴)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۶

7- Gustave Kosjek

8- Henriette Maria

۱۷) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اینکه احتشام الدوله سلام و پیام پادشاه ایران را به وی رسانیده است .

(۲۰ ژانویه ۱۸۸۶)

مشخصات : در دو برگ خشتی ، بزبان فرانسه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۷

۱۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد دختری از آرشیدوشس بلانش^۹ زوجه آرشیدوک لئوپلد سالواتور پسرعموی امپراتور .

(۵ مارس ۱۸۸۶)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۸

۱۹) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد دختری بنام الئونورا از آرشیدوک کارل استفان^{۱۰} .

(وین ۱۷ دسامبر ۱۸۸۶)

مشخصات : به قطع بزرگ ، دستنویس ، ترجمه فارسی ندارد پاکت ممهور آن ضمیمه است . این نامه به وسیله سفیر اتریش در ایران ضمن نامه مورخ ۱۸ نوامبر ۱۹۰۶ به شماره ۴۰۵ که ترجمه فارسی آن در همین نامه ذکر شده برای پادشاه ایران فرستاده شده است . یادداشتی از محمدعلی علاءالسلطنه بتاريخ ۷ شوال ۱۳۲۴ ضمیمه این نامه است .

شماره پرونده ۱۹

۲۰) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه راجع به تولد آرشیدوشس ناتالی ماری ترزا^{۱۱} دختر آرشیدوک فردریک پسرعموی امپراتور .

(۳۱ ژانویه ۱۸۸۷)

9- Blanche

10- Carle Stephan

11- Natalie Marie Thérèse.

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۰

(۲۱) نامه فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد پسر بنام کارل اوتوماریا^{۱۲} .

(۲۵ اوت ۱۸۸۷)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۱

(۲۲) نامه امپراتور اتریش بمناسبت تغییر شغل بارون کزژک وزیرمختار اتریش در ایران .

(۲۵ اوت ۱۸۸۷)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۲

(۲۳) نامه ای از ژنرال فرانسوا بارون اشتوداخ تبعه اتریش به شاه ایران (ناصرالدین شاه) مبنی بر تقاضای قبول تبعیت ایران برای خود و خانواده اش .

(۲۱ دسامبر ۱۸۸۷ = ۹ ربیع الثانی ۱۳۰۵)

مشخصات : دو برگ بزرگ بزبان فرانسه ، دستنویس ، یک برگ هم خلاصه ترجمه بفارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۳

(۲۴) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد دختری از آرشیدوشس ماری ترز زوجه آرشیدوک شارل .

(ژانویه ۱۸۸۸)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،

ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۴

(۲۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وضع حمل ایزابل زوجه آرشیدوک فردریک دختری بنام گابریل ماری ترز .

(۱۸ اکتبر ۱۸۸۸)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۲۵

(۲۶) ترجمه نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تغییر پست ژنرال بارن گوستا و دوتومل^{۱۳} وزیرمختار اتریش در ایران .

(۳۰ ژوئیه ۱۸۸۹)

مشخصات : اصل این نامه موجود نیست ، ترجمه فرانسه وفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۶

(۲۷) نامه فرانسوا ژوزف به شاه ایران (ناصرالدین شاه) مبنی بر معرفی بارن دوتومل به عنوان سفیر اتریش در ایران .

(۳۰ اکتبر ۱۸۸۹)

مشخصات : در دو برگ ، دستنویس ، به قطع بزرگ با حاشیه مشگی پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۷

(۲۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج آرشیدوک سالوادور با پرنسس بلانکادو بوربن^{۱۴} .

مشخصات : در سه برگ به قطع متوسط ، اصل نامه بزبان لاتین ، دستنویس ، ترجمه بفرانسه وفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۸

13- Gustave de Thomel

14- Blanca de Bourbon

۲۹) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام عروسی دخترعموی خودش .

(۱۷ ژوئیه ۱۸۹۰)

مشخصات : در دو برگ نیم‌ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۹

۳۰) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تهنیت عروسی دخترش ماریا والرین^{۱۵} .

مشخصات : در دو برگ نیم‌ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۰

۳۱) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد دختری از آرشیدوشس بلانش^{۱۶} زوجه آرشیدولک لئوپلد سالوادور .

مشخصات : در دو برگ نیم‌ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۱

۳۲) ترجمه نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار خوشوقتی از حسن روابط طرفین و اعزام وزیر مختار به دربار ایران بنام سیژیسmond دوروستی^{۱۷} (۱۹ اکتبر ۱۸۹۰)

مشخصات : اصل نامه در پرونده موجود نبود .

شماره پرونده ۳۲

۳۳) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه راجع به مأموریت سیژیسmond دوروستی در دربار ایران .

(۱۹ اکتبر ۱۸۹۰)

مشخصات : در دو برگ نیم‌ورقی به قطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس ،

15- Maria Valerien

16- Blanche

17- Sigismonde de Rosty

چنین نوشته شده است « بتاریخ دوشنبه شهرذی قعدة یونت ثیل ۱۳۱۱ که دوماه از سال گذشته بود وزیر مختار وایلچی اتریش (شیسل دپرستوف) درطالار موزه بحضور آمده و این نامه را آورد به حضور . »

(۶ ژانویه ۱۸۹۴)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۲

۴۳) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد پسری از آرشیدوشس والری دختر امپراتور و زوجه آرشیدوک فرانسوا سالوادور .

(۳ ژوئن ۱۸۹۴)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۳

۴۴) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت گیوم فرانسوا شارل پسر عموی امپراتور .

(۵ اوت ۱۸۹۴)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۴

۴۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام عروسی آرشیدوشس مارگریت صوفی بادوک آلبرد و ورتنبرگ^{۲۲} .

(۲۷ ژانویه ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۵

۴۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام

تولد دختری از برادر زاده امپراتور .

(۲ فوریه ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۶

۴۷) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام
فوت پرنس آرشیدوک آلبرت عموی امپراتور .

(۲۸ فوریه ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۷

۴۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد
پسری از آرشیدوشس ماری ترز زن آرشیدوک گیوم شارل استفان عموی امپراتور .

(۲۸ فوریه ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۸

۴۹) نامه امپراتور اتریش بمناسبت تولد پسری از دختر امپراتور .

(۸ مارس ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۹

۵۰) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش مبنی بر اعلام تولد پسری از
آرشیدوشس اگوست زوجه آرشیدوک ژوزف .

(۱۱ آوریل ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۰

۵۱) نامه کتوشفسکی^{۲۳} به وزیر امور خارجه در ۲۶ اوت ۱۸۹۵ مبنی بر اعزام شخصی بنلم بارون آرنولد دو هامرشتاین گسمولد^{۲۴} به سمت شارژ دافری سفارت امپراتور اتریش در تهران .

(۲۶ اوت ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان فرانسه ، ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۱

۵۲) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تغییر مأموریت سفیر اتریش فرانسوا شیسل دو پرستورف^{۲۵} در دربار ایران .

(۱۰ سپتامبر ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس ، ترجمه بفرانسه آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۲

۵۳) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت شاهزاده لادیس لاس پسرعموی امپراتور .

(۵ سپتامبر ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۳

۵۴) نامه امپراتور اتریش فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تغییر مأموریت فرانسوا شیسل دو پرستورف سفیر اتریش در ایران .

(سپتامبر ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع بزرگ ، بزبان لاتین ، دستنویس ، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۴

23- Ketochevsky.

24- B. Arnauld de Hammerstein-Gesmond.

25- F. Schissel de Perstorff.

۵۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر معرفی آرشیدوک سیژیسموند والانتین .

(۱۸ دسامبر ۱۸۹۵)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۵

۵۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر ازدواج آرشیدوک آلبر سالواتور با آرشیدوشس کارولی .

(۲۱ مارس ۱۸۹۶)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه میباشد .

شماره پرونده ۵۶

۵۷) نامه فارسی بدون امضاء مورخ ۲۳ جمادی الاول ۱۳۱۹ - ۱۹۰۱ خطاب به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام دوطغری نامه که در جواب نامه های امپراتور به شاه نوشته شده موضوع این نامه ها احضار اپرژسی و انتصاب بارون هامرشتاین به سمت وزیر مختاری در دربار ایران .
مشخصات : نامه به قطع کوچک و دستنویس است .

شماره پرونده ۵۷

۵۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد پسری بنام کلمان سالواتور لئوپولد^{۲۶} از آرشیدوک فرانسوا سالواتور .

(۲۲ اکتبر ۱۹۰۴)

مشخصات : چهار برگ به قطع بزرگ ، پاکت ممهور آن ضمیمه است . ترجمه فارسی در ذیل ترجمه فرانسه آن ذکر شده است .

شماره پرونده ۵۸

۵۹) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی آرتور روشترن بجای هامرشتاین گسمولد به سفارت اتریش در ایران .

(۲۹ اکتبر ۱۹۰۵)

مشخصات : در دویرگ نیم ورقی ، ضخیم ، بزبان لاتین ، ترجمه بفارسی آن
ضمیمه میباشد .

شماره پرونده ۵۹

۶۰. ترجمه نامه فرانسوا ژوزف به فرانسه و فارسی مبنی براعلام تولد
دختری از آرشیدوشس ماری والری زوجه آرشیدوک فرانسوا بنام ماتیلد^{۲۷}
(اوت ۱۹۰۶)

مشخصات : اصل نامه موجود نبود . دویرگ به قطع بزرگ که یکطرف آن
ترجمه فرانسه و طرف دیگر ترجمه فارسی آن نوشته شده است
شماره پرونده ۶۰

۶۱. تولد دختری از آرشیدوشس ماری ترستین^{۲۸} زوجه آرشیدوک پیرفردینان^{۲۹}
با رزماری آنتوانت .

(۷ اکتبر ۱۹۰۶)

مشخصات : در چهار برگ به قطع بزرگ ، ترجمه فارسی و فرانسه آن در یک
نامه است . پاکتی به عنوان پرنس علاء السلطنه وزیر امور خارجه ایران بامارک
سفارت اتریش در ایران ضمیمه نامه است .
شماره پرونده ۶۱

۶۲. نامه فرانسوا ژوزف به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی سفیری بنام
هامرشتاین گسمولد و نامه سفیر اتریش در ایران به مظفرالدین شاه مبنی براعلام
مأموریت جدید خود به سمت وزیر مختاری دربار ایران .
(۱۹۰۶)

مشخصات : چهار برگ به قطع بزرگ و یک برگ ترجمه آن بفارسی با پاکت
ممهور که روی پاکت بخط مظفرالدین شاه نوشته شده است « صورت لطفی جناب
وزیر مختار اتریش است به جناب اعتلاء الملک » .
شماره پرونده ۶۲

۶۳. ترجمه نامه فرانسوا ژوزف به فرانسه مبنی براعلام فوت آرشیدوک

27- Mathilde.

28- Marie Tristine.

29- Pierre Ferdinand.

اتو فرانسوا ژوزف شارل که ضمن نامه شماره ۵۳۸ مورخ ۱۷ دسامبر به وسیله
سفیر اتریش در ایران خطاب به علاء السلطنه وزیر امور خارجه ارسال شده .

(۱۳ نوامبر ۱۹۰۶)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست ، چهاربرگ ، ترجمه فرانسه و نامه
سفیر و ترجمه فارسی آن موجود است .

شماره پرونده ۶۳

۶۴) ترجمه اعتبارنامه وزیر مختار اتریش بنام آرتور روستوم^{۳۰} از فرانسوا ژوزف
پادشاه اتریش .

(۴ فوریه ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ قطع کوچک بامارک وزارت امور خارجه ایران .

شماره پرونده ۶۴

۶۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی
آرتور روستوم به عنوان سفیر فوق العاده اتریش در دربار ایران .

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی - قطع بزرگ - دستنویس ، بزبان لاتین .

شماره پرونده ۶۵

۶۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به محمد علی شاه راجع به معرفی
آلبرت اسپرژسی سازاواروس^{۳۱} به عنوان نماینده دربار اتریش در ایران .

(۱۴ مارس ۱۹۰۸)

مشخصات : اصل نامه به انضمام ترجمه فرانسه که ذیل آن ترجمه فارسی
نوشته شده و یک نامه جداگانه ترجمه بقاری موجود است ، پاکت مهمور آن
آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶۶

۶۷) رونوشت نامه احمد شاه قاجار به مسیورسپیل رئیس جمهور اتریش
مبنی بر اعلام سفارت میرزا مصطفی خان صفاء الملک در اتریش .

(سنبله ۱۳۰۲ = ۱۹۲۰)

30- Arthur de Rosthom.

31- Albert Sperjesy a Szaszavaros.

مشخصات : نامه در دونسخه میباشد .

شماره پرونده ۶۷

(۶۸) نامه امپراتور اتریش فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وضع حمل آرشیدوشس ایزابل زوجه فردریک پسرعموی امپراتور دختری بنام ماری کارولین گابریل .

(فوریه ۱۸۸۳)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان فرانسه ، ترجمه فارسی آن در ذیل نامه است ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶۸

(۶۹) نامه امپراطور اتریش فرانسوا ژوزف به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام مراجعت نریمان خان قوام السلطنه سفیر فوق العاده ایران به دربار وین .

(۱۱ مه ۱۸۹۳)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع خشتی ، بزبان فرانسه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶۹

(۷۰) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد یکی از شاهزادگان خانواده امپراتوری .

(۲۱ ژوئن ۱۸۸۸)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی بقطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۰

(۷۱) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد یکی از شاهزادگان خانواده امپراتوری .

(۱۶ مه ۱۸۸۴)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی به قطع متوسط ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۱

۷۲) ترجمه فارسی و فرانسه نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد دختری از آرشیدوک شارل اتی بن پسرعموی امپراتور. مشخصات: در دو برگ نیم ورقی به قطع نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، پاکت ممهور به مهر مشیرالدوله ضمیمه است.

شماره پرونده ۷۲

۷۳) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر تولد پسری بنام لادیسلاس در خانواده سلطنتی. (۱۸ ژانویه ۱۹۰۱) مشخصات: کاغذ به قطع نیم ورقی متوسط ضخیم، بزبان لاتین، دستنویس، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۷۳

۷۴) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه راجع به ازدواج ماری ترز با آرشیدوک فردیناند چهارم. (۱۶ فوریه ۱۹۰۱) مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم، بزبان لاتین، دستنویس، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۷۴

۷۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی هامرشتاین گسمولد به عنوان وزیر مختاری اتریش در دربار ایران. (۱۴ مارس ۱۹۰۱)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع بزرگ، دستنویس، بزبان لاتین، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۷۵

۷۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر تولد دختری بنام ماری الیزابت در خانواده سلطنتی. (۴ دسامبر ۱۹۰۱) مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، بزبان لاتین، دستنویس، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۷۶

۷۷) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر ازدواج

الیزابت ماری با اوتو کریستین فرمانروای ایالت ویندیش گراتز .

(۲۶ ژانویه ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۷

(۷۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی برتولد
پسری بنام لئوئیلد در خاندان سلطنتی .

(۲۸ مارس ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۸

(۷۹) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی برتولد
دختری در خانواده سلطنتی .

(۲۲ اوت ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی متوسط ضخیم ، بزبان لاتین ، دستنویس ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۷۹

(۸۰) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر ازدواج
شاهزاده خانم ماری آنا با آرشیدوک فردریک دوک دوبربون .

(۲۶ مه ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی متوسط ضخیم ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت
ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۱

(۸۱) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی برتولد
دختری بنام هلناماری در خاندان سلطنتی .

(۲۴ نوامبر ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۱

۸۲) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر ازدواج شاهزاده خانم کلوتیلدماری با آرشیدوک ژوزف

(۲۰ دسامبر ۱۹۰۳)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم بقطع متوسط، دستنویس، بزبان لاتین، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۲

۸۳) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر تسولد پسری بنام فرانسوا ژوزف کارل در خانواده سلطنتی.

(۲۷ فوریه ۱۹۰۰)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی متوسط ضخیم در دو برگ، بزبان لاتین، دستنویس، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۳

۸۴) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به محمدعلیشاه

(۲۱ ژوئن ۱۹۰۰)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، بزبان لاتین، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۴

۸۵) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به محمدعلیشاه مبنی بر تسولد پسری بنام ژرژماریا در خاندان سلطنتی

(۱۲ سپتامبر ۱۹۰۰)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، دستنویس، بزبان لاتین، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۵

۸۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراتور اتریش به محمدعلیشاه مبنی بر تسولد دختری بنام ماتیلدماریا در خاندان سلطنتی

(۲۵ اوت ۱۹۰۶)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، بزبان لاتین، پاکت

ممه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۶

(۸۷) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به محمدعلیشاه

(۱۳ نوامبر ۱۹۰۶)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، پاکت ممه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۷

(۸۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به احمدشاه مبنی برتولد پسری بنام فرانسوا ژوزف اوتو درخاندان سلطنتی . (۱۱ دسامبر ۱۹۱۲)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی متوسط ضخیم ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت ممه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۸

(۸۹) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به احمد شاه . بتاریخ فوریه

۱۹۱۳ .

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی متوسط ضخیم ، دستنویس ، بزبان لاتین ، پاکت ممه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۹

(۹ .) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی برتولد پسری بنام آنتوان ژوزف از شاهزاده خانم بلانکام و آرشیدوک لئویدسالواتوریس .

(۱۲ آوریل ۱۹۰۱)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم‌ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، پاکت ممه‌ور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۰

۹۱ - نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به مظفرالدین شاه راجع به ازدواج شاهزاده خانم مریم کریستینا با آرشیدوک فردریک .

(۱۴ مه ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم‌ورقی ، متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ،

پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۱

۹۲ (نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به مظفرالدین شاه راجع به ازدواج شاهزاده خانم الیزابت فرانسوا زماری با آرشیدوک کارولی فردینان .

(۱۹ فوریه ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۲

۹۳ (نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به مظفرالدین شاه مبنی بر پذیرش نریمان خان قوام السلطنه به عنوان سفیر فوق العاده و وزیر مختار ایران در دربار اتریش .

(۲۰ مارس ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۳

۹۴ (نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به مظفرالدین شاه راجع به اعلام ازدواج شاهزاده خانم الیزابت آمالیا با آرشیدوک کارولی لودویک .

(۲۱ آوریل ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۴

۹۵ (نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اتریش به مظفرالدین شاه راجع به تولد پسری بنام ماتیاس ژرف آلبراز شاهزاده خانم آگوست همسر آرشیدوک ژرف نوه او .

(۱۸ ژوئن ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، ترجمه بفرانسه و بفارسی و پاکت ممهور آن نامه بفرانسه از سفیر اتریش در ایران به وزیر خارجه (مشیرالدوله) راجع به ارسال نامه امپراطور اتریش برای شاه و یک پاکت از وزارت خارجه ایران ممهور بمهر مشیرالدوله و پاکت دیگری بهمان مهر ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۵

اروگوئه

شماره کارتین (سه)

۱) نامه کلود ویلیام رئیس جمهور اروگوئه شرقی به محمدعلیشاه مبنی بر اعلام وصول نامه خبر فوت مظفرالدین شاه و تبریک جلوس وی به تخت سلطنت که بوسیله میرزا مرتضی خان وزیر مختار ایران برای وی فرستاده شده است.

مؤنه ویدئو (۲۷ سپتامبر ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی بقطع بزرگ بزبان اسپانیولی ، رونوشت آن بزبان ایتالیائی ، ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲) نامه ژوزه مازوئی اردوئر رئیس جمهور اروگوئه به مظفرالدین شاه مبنی بر موافقت با احضار سرتیپ اسحق خان و اظهار رضایت از خدمات وی .

مؤنه ویدئو (۲۱ ژوئن ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان اسپانیولی ، به انضمام نامه ای از وزیر امور خارجه آرژانتین به وزیر امور خارجه ایران و ترجمه فارسی آن .

اسپانیا

شماره کارتن (پنج)

۱) نامه آلفونس دوازدهم به ناصرالدین شاه قاجار مبنی بر اعلام رسیدن به تخت سلطنت پس از مرگ مادرش ایزابل دوم و اظهار امیدواری که پادشاه ایران پیوسته در حال دوستی با وی باشد .

(۱۶ ژانویه ۱۸۷۵)

مشخصات : نامه بقطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان اسپانیولی .

شماره پرونده ۱

۲) نامه آلفونس سیزدهم پادشاه اسپانیا به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول نشانی که از طرف مظفرالدین شاه بوسیله میرزارضاخان ارفع الدوله برای وی فرستاده شده بود .

(۱۶ ژوئن ۱۹۰۲)

مشخصات : نامه به قطع بزرگ ، دستنویس ، ترجمه بفارسی آن ضمیمه

است .

شماره پرونده ۲

۳) نامه آلفونس سیزدهم به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول نامه پادشاه ایران که بوسیله میرزارضاخان ارفع الدوله سفیر فوق العاده ایران بوی نوشته شده است .

(۱۶ ژوئن ۱۹۰۲)

مشخصات : نامه به قطع بزرگ ، دستنویس ، ترجمه بفارسی آن ضمیمه

است .

شماره پرونده ۳

ع) نامه آلفونس سیزدهم به محمدعلیشاه مبنی بر اعلام وصول خبر فوت مظفرالدین شاه و اظهار تأسف از این واقعه و تأیید مبانی دوستی بین دو خانواده سلطنتی .

(۲۵ ژوئیه ۱۹۰۷)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست ، قطع بزرگ درد و برگ با ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ع

ه) اصل رونوشت نامه آلفونس سیزدهم به محمدعلیشاه مبنی بر اعلام وصول نامه ای که در آن محمدعلیشاه جلوس خود را به تخت سلطنت به پادشاه اسپانیا اعلام کرده است این نامه بوسیله علاءالملک به آلفونس تسلیم شده .

(۲۵ ژوئیه ۱۹۰۷)

مشخصات : به قطع بزرگ ، دستنویس ، ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ه

و) نامه آلفونس سیزدهم پادشاه اسپانیا به محمدعلیشاه مبنی بر اعلام وصول نامه شاه ایران (۶ ذیحجه) حاوی اظهار دوستی بین دولتین

(۲۵ ژوئیه ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان اسپانیولی ، پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده و

ز) نامه آلفونس سیزدهم پادشاه اسپانیا به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام جلوس خود به تخت سلطنت پس از رسیدن بحد بلوغ .

مادرید (۲۷ مه ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ ضخیم ، حاشیه سیاه ، دستنویس بزبان فرانسه پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ز

انگلیس

شماره کارتن (هفت)

۱) نامه جرج سوم پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه مشعر براظهار تأسف و دلجوئی از عارضه برودت و انفصال که در روابط مابین دو دولت از جانب فرمانفرمای هند بظهور رسیده بود و اعلام مأموریت سراوزلی^۱ به سمت سفیر برای اصلاح روابط فیما بین .

(۱۳ ژانویه . ۱۸۱۰)

مشخصات : به قطع ۸۲×۶۶ سانتیمتر ، دربالای نامه آرم مذهب طلائی کشورانگلیس دیده میشود ، حواشی آن مذهب طلائی باکادر آبی و امضای پادشاه انگلیس در ذیل نامه مشهود است . (درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۱

۲) نامه شارلوت همسر پادشاه انگلیس به حرمسرای فتحعلیشاه مشعربر اظهار امتنان و تشکر از هدایائی که به وسیله میزاابوالحسن خان فرستاده شده بود . مشخصات : به قطع ۶۷×۵۶ سانتیمتر در کاغذ ضخیم با آرم سلطنتی انگلیس در سرلوحه ، حواشی آن با گلهای رنگارنگ تذهیب یافته است . (درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۲

۳) نامه ژرژ سوم پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه قاجار مبنی بر معرفی سرگرازی و توصیه در تحکیم مناسبات و روابط دوستانه بازرگانی بین دولتين انگلیس و ایران . (۳۰ ژوئیه . ۱۸۱۰)

1- Sir Ouseley.

مشخصات : کاغذ پوستی ضخیم به قطع ۶۸+۵۹ سانتیمتر باحاشیه نقاشی شده از گل‌های رنگارنگ به عرض ۱۴ سانتیمتر، در بالای نامه تاج سلطنتی انگلیس و در زیر آن علامت دولتی انگلیس که به وسیله پارچه‌ای بدان الحاق شده است، مهرالصاق شده در رو و پشت آن یک قطعه ضخیم پارچه‌ای الصاق شده است - در چهار گوشه نامه چهار آرم به شکل مدال نقاشی است. در پشت نامه این عبارت به فارسی ترجمه شده است « نامه جارج سوم به خاقان مغفور مشعر بر مأموریت سراوسله بارونت به سمت سفیر کبیری و در توصیه رعایا و امور تجارتي انگلیس ». (سیزدهم ژوئیه ۱۸۱۰) زیر این عبارت بامداد نوشته شده (ترجمه آمیرزا حسن خان است)

شماره پرونده ۳

۴) نامه ژرژ کانینگ^۲ صدر اعظم انگلیس که از طرف پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه نوشته شده است مبنی بمعرفی هارفورد جانسن میلتون^۳ به عنوان سفیر انگلیس در دربار ایران.

(۵ ژوئن ۱۸۱۲)

مشخصات : کاغذ زرورق به قطع ۵۶×۴۵ سانتیمتر که نصف اصل نامه و نصف دیگر ترجمه آن به فارسی میباشد؛ در پشت قسمت ترجمه آن به مهر « العفو جنسن هر فرد » ممهور است.

شماره پرونده ۴

۵) نامه ژرژ سوم به فتحعلیشاه مبنی بر مأموریت مستر هانری الیس^۴ و اختیاراتیکه بوی برای تغییر بعضی مواد عهدنامه ۱۸۰۹ منعقد بین ایران و انگلیس داده شده.

(۱۸ آوریل ۱۸۱۴)

مشخصات : کاغذ پوستی ضخیم به قطع ۶۶/۵×۵۸ سانتیمتر با حاشیه تذهیب شده از گلبرگها و علامت دولتی انگلیس در بالای نامه و علامت چهار نشان در چهار گوشه آن.

شماره پرونده ۵

2- George Caning.

3- H.J. Milton.

4- Henry Ellis.

۶) نامه ژرژ سوم به فتحعلیشاه قاجار مبنی بر بازگشت سرازلی به انگلیس و مأموریت جمی موری به جای وی در دربار ایران .

(۱۸ سپتامبر ۱۸۱۴)

مشخصات : کاغذ پوستی ضخیم به قطع ۶۶×۵۹ سانتیمتر با حاشیه تذهیب شده از گلبرگ الوان و علامت دولت انگلیس در بالای آن و چهار مدال در چهار گوشه آن منقوش است .

شماره پرونده ۴

۷) نامه ژرژ نایب السلطنه انگلیس بنام ژرژ سوم پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه مبنی بر وصول نامه وی و اظهار امیدواری از استقرار روابط دوستی و مودت بین دولتین در تأیید معاهده‌ای که بین دو دولت بسته شده است .

(۱۰ ژوئیه ۱۸۱۵)

مشخصات : به قطع ۶۷×۵۶ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم ، سرلوحه و حواشی آن با گل‌های رنگارنگ تذهیب شده است ، آرم سلطنتی انگلیس با گل و بوته و چهار گوشه آن هر کدام دارای نشانی ستاره‌ای شکل آبی رنگ مخصوص می باشد بزبان انگلیسی . (در قاب قرار دارد)

شماره پرونده ۷

۸) نامه نایب السلطنه انگلیس از طرف ژرژ سوم پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه قاجار مبنی بر تأیید مناسبات دوستی فی مابین که در موقع مراجعت وزیر مختاری انگلیس به لندن نوشته شده است .

(ژوئیه ۱۸۱۵)

مشخصات : در کاغذ پوستی ضخیم به قطع ۶۸×۵۸ سانتیمتر ، حاشیه مذهب به گل‌های الوان و آرم دولت انگلیس در بالای آن و چهار آرم به شکل نشان در چهار گوشه آن می باشد .

شماره پرونده ۸

۹) نامه پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه مشعر بر اعلام عروسی دخترش با ولیعهد ساکس .

(۳۱ مه ۱۸۱۶)

مشخصات : به قطع ۶۷×۵۶ سانتیمتر کاغذ به قطع ۶۸×۵۸ سانتیمتر ضخیم ، سرلوحه آن دارای آرم سلطنتی انگلستان است ، و حواشی آن با گلبرگهای رنگارنگ تزئین گردیده است (در قاب قرار دارد)

شماره پرونده ۹

۱. نامه ژرژ کانینگ صدر اعظم انگلیس به عباس میرزا نایب السلطنه مبنی بر تشکرنامه وی که بوسیله میرزا ابوالحسن خان سفیر ایران در لندن تسلیم شده است .

(۳ مارس ۱۸۲۰)

مشخصات : در چهار صفحه حاشیه کاغذ آن سیاه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱ (نامه ژرژ چهارم پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه قاجار مبنی بر تشکر از وصول نامه وی و تمجید از رفتار و شخصیت سفیر ایران در لندن .

(۲۷ مارس ۱۸۲۰)

مشخصات : کاغذ پوستی ضخیم به قطع $۶۶/۵ \times ۵۸$ سانتیمتر با حاشیه تذهیب شده گلبرگهای الوان ، علامت دولتی انگلیس در بالای نامه و علامت چهار نشان در چهار گوشه آن .

شماره پرونده ۱۱

۱۲ (نامه ویلیام آستل^۶ وزیر حکومت هندوستان در لندن به فتحعلیشاه قاجار مبنی بر توصیه امور مربوط به روابط ایران و هندوستان . (سپتامبر ۱۸۲۳)
مشخصات : کاغذ پوستی ضخیم به قطع ۶۰×۵۰ سانتیمتر با حاشیه نقاشی شده از گلبرگ های الوان .

شماره پرونده ۱۲

۱۳ (عریضه فرمانفرمای هندوستان به فتحعلیشاه در خصوص وزیرمختاری کاپیتن ای . ار . کنبل^۷ صاحب از جانب دولت انگلیس .

(۲۶ دسامبر ۱۸۳۱)

مشخصات : به قطع ۱۲۰×۵۶ سانتیمتر در کاغذ ضخیم با سرلوحه مینیاتور،

6- W. Astell

7- A.R. Canbel

حواشی آن تذهیب شده با گلبرگهای طلائی و آبی ، بزبان فارسی . (در قاب قرار دارد)

شماره پرونده ۱۳

۱۴ (نامه ادوارد هفتم پادشاه انگلیس به محمد شاه قاجار مبنی بر ارسال یک قطعه نشان که بوسیله ویکونت دائون برای شاه ایران فرستاده بود .

(دسامبر ۱۹۰۲)

مشخصات : سه پاکت نامه در پرونده موجود است که محتوی نامه های مربوطه نمیشد .

شماره پرونده ۱۴

۱۵ (رونوشت نامه وزارت خارجه ایران به مجدالسلطنه مبنی بر ارسال دو طغری جواییه از طرف شاه ایران یکی مربوط به انفصال مأموریت سرآرتور تاردینگ و دیگری معرفی رالیس وزیر مختار جدید .

(۴ صفر ۱۳۲۵)

مشخصات : رونوشت نامه وزارت خارجه به مجدالسلطنه مورخ محرم ۱۳۲۵ مبنی بر ارسال دو نامه یکی راجع به ولایتعهدی سلطان احمد میرزا و دیگری در معرفی خود مجدالسلطنه به پادشاه انگلیس .

شماره پرونده ۱۵

۱۶ (نامه ادوارد هفتم پادشاه انگلیس به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی سیسیل آرتور اسپرینگ رالیس^۸ به عنوان سفارت در دربار ایران .

(ژوئیه ۱۹۰۶)

مشخصات : کاغذ در دو برگ به قطع کوچک ، دستنویس ، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۶

۱۷ (نامه ادوارد هفتم به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی آرتور هنری هاردینگ^۹ به سمت وزیر مختاری انگلیس در ایران .

(۱۶ دسامبر ۱۹۰۶)

8- C.A. Spring Rice.

9- A.H. Harding.

مشخصات : قطع خشتی در دو برگ، دستنویس، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۷

۱۸) نامه ادوآر هفتم پادشاه انگلیس به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول نامه ای از وی بتوسط حاج حسنخان مشیرالملک که در آن جلوس خود را به تخت سلطنت اطلاع داده بود .

(۳۰ ژوئن ۱۹۰۷)

مشخصات : در دو برگ بقطع خشتی، دستنویس، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۸

۱۹) رونوشت نامه احمد شاه قاجار به ژرژ پنجم پادشاه انگلیس و پیش نویس آن مشعر بر اطلاع مأموریت سر چارلز موری مارلینک^{۱۰} به سمت وزیرمختار دولت انگلیس در دربار ایران و پذیرفتن وی . ممهور به مهر احمد شاه و وزیر امور خارجه وقت .

شماره پرونده ۱۹

۲۰) رونوشت نامه احمد شاه قاجار به ژرژ پنجم پادشاه انگلیس مشعر بر وصول نامه مورخ ۹ مارس ۱۹۱۱ و مأموریت سر والتر پره تونلی وزیر مختار انگلیس در دربار ایران و اظهار رضایت از وی .

(ربیع الاول ۱۳۳۵)

مشخصات : ممهور به مهر احمد شاه و امضای وزیر امور خارجه .

شماره پرونده ۲۰

۲۱) سه فقره نامه :

الف : نامه میرزا مهدی ملک الکتاب راجع به کسب تکلیف راجع به عوارض و حقوق گمرکی کالاهای انگلیسی در ایران .
ب : تلگراف تبریک پادشاه انگلیس به مناسبت سالگرد تولد مظفرالدین شاه و جوابیه شاه ایران .

(۹ سپتامبر ۱۸۰۳)

ج : رونوشت مورخ ۲۱ جمادی الاول ۱۳۲۵ به سفیر انگلیس مبنی بر تعیین وقت شرفیابی سفیر بحضور شاه در قصر سلطنت آباد .

شماره پرونده ۲۱

(۲۲) نامه ژرژ پنجم پادشاه انگلیس به سلطان احمد شاه مبنی بر موافقت احضار شاهزاده علاء السلطنه سفیر ایران در دربار لندن .

(۲ دسامبر ۱۲۹۷)

مشخصات : کاغذ به قطع خشتی ضخیم در دو برگ ماشین شده ، بزبان انگلیسی مارك سلطنتی انگلیس به رنگ طلائی در بالای کاغذ زده شده است ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۲

(۲۳) نامه ویلیام چهارم پادشاه انگلیس به فتحعلیشاه مشعر بر اعلام وصول نامه ای که در آن شاه ایران محمد میرزا فرزند عباس میرزا را بولایتعهدی انتخاب کرده ، اظهار خوشوقتی از این انتخاب و تأسف از فوت عباس میرزا .

(۱۹ اکتبر ۱۸۳۴)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ و ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی .

شماره پرونده ۲۳

(۲۴) نامه پالمستون صدراعظم انگلیس به محمد شاه راجع به اظهار تشکر از نامه ای که در آن شاه ایران جلوس خود را بتخت سلطنت اعلام داشته بود . پالمستون در نامه خود ضمن تبریک جلوس شاه پایداری استقلال کشور و رفاه و آسایش ملت و نظم و ترتیب در امور کشور و تقویت قوای ارتشی و استقرار صلح را در ایران خواستار شده است .

(لندن ۲۱ اکتبر ۱۸۳۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ به رنگ آبی روشن در چهار برگ ، دستنویس ، بزبان انگلیسی که ترجمه فارسی آن در حاشیه نامه نوشته شده است .

شماره پرونده ۲۴

(۲۵) نامه انجمن سلطنتی آسیائی بریتانیای کبیر و ایرلند به محمد شاه

مشعر بر اظهار تأسف از فوت عباس میرزا پدر وی و انتخاب شاه ایران به عضویت انجمن مزبور و ارسال فرمان آن بوسیله سرروبرگرانت حاکم بمبئی .

(لندن ۲۴ اکتبر ۱۸۳۵)

مشخصات : کاغذ نازک به قطع نیم ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، سرلوحه آن علامت انجمن چاپ شده است .

شماره پرونده ۲۵

۲۶) نامه ویلیام چهارم پادشاه انگلیس به محمد شاه مبنی بر اظهار خوشوقتی از خدمات صادق سرهانی بتون^{۱۱} افسرانگلیسی در خدمت ارتش ایران در مدت خدمت خود در ایران .

(کاخ سن جیمز ۲۵ فوریه ۱۸۳۶)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ به رنگ آبی روشن ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۶

۲۷) نامه ویلیام چهارم پادشاه انگلیس به محمد شاه مبنی بر اظهار تسلیت از فوت فتحعلیشاه و معرفی مکنیل اسکوائر^{۱۲} بسمت سفیر فوق العاده و وزیرمختاری در دربار ایران .

(۲۵ مه ۱۸۳۶)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ برنگ آبی روشن ، بزبان انگلیسی دستنویس ، ، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .
سواد نامه محمد شاه در جواب پادشاه انگلیس و تشکر از وی .

(۵ رجب ۱۲۵۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ، ترمه ، خط شکسته .

شماره پرونده ۲۷

۲۸) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به محمد شاه مشعر بر اعلام فوت ویلیام چهارم عمومی خویش و جلوس خود بر تخت سلطنت و ابقاء مأموریت مسترمکنیل به سمت سفارت در ایران .
(کاخ کنزیگتون ۲۷ ژوئن ۱۸۳۷)

11- Sir Henry Bethune.

12- Mac Neill Squir.

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ به رنگ آبی روشن با حاشیه سیاه ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۸

۲۹ (یاد داشت دولت انگلیس از طرف لرد پالمستون صدر اعظم این کشور بدولت ایران مشعر بر عدم پذیرفتن حسینخان نماینده مخصوص ایران از طرف صدراعظم انگلیس بعلت نارضائیهائی که دولت انگلیس بر سر موضوعات افغانستان و هتک احترام به پیک سفارت انگلیس و بعضی مسائل دیگر دارد و نیز تقاضاهای دولت انگلیس (در ۹ ماده) از شاه و صدراعظم ایران که اگر این تقاضاها پذیرفته شود روابط بین دولتین و سردی و کدورت رو به بهبودی خواهد گذاشت .

مشخصات : دفترچه در کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط و رنگ آبی روشن دارای ۱۶ برگ ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، ترجمه فارسی آن در حاشیه متن انگلیسی نوشته شده است . نامه امضا ندارد .

(۱۱ ژوئن ۱۸۳۹) .

شماره پرونده ۲۹

۳۰ (نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به محمد شاه مبنی بر اعلام ازدواج دختر عموی خود شاهزاده خانم آگوستا کارولین شارلوت الیزابت ماریا سوفیا لوئیزا دختر دوک کمبریج با شاهزاده دوک مکلمبورگ استرلیتز .

(کاخ بوکینگام ۳۰ ژوئن ۱۸۴۳)

مشخصات : کاغذ به قطع خشتی ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، پاکت محهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۰

۳۱ (نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه راجع به معرفی کولونل ژوستن شیل^{۱۳} به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختارانگلیس در دربار ایران بجای مکنیل سفیر سابق .

(کاخ بلر ۱۷ سپتامبر ۱۸۴۴)

مشخصات : نامه نیم ورقی به قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ،

ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۱

۳۲) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر انتخاب و معرفی کولونل ژوستن شیل به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختار در ایران .

(کاخ اسبورن در جزیره وایت ۲۷ جولای ۱۸۴۹)

مشخصات : نامه نیم ورقی به قطع بزرگ و ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۲

۳۳) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه راجع به احضار کولونل شیل و انتخاب و معرفی چارلز آگوستوس موری^{۱۴} به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختار در دربار ایران .

(کاخ اسبورن ۳ سپتامبر ۱۸۵۴)

مشخصات : نامه نیم ورقی به قطع بزرگ و ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی .

شماره پرونده ۳۳

۳۴) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر احضار هانری رولنسون^{۱۵} و معرفی چارلز آلیسون^{۱۶} بجای وی به عنوان سفیر فوق العاده و وزیر مختار در دربار ایران .

(کاخ ویندسور ۷ آوریل ۱۸۶۰)

مشخصات : نامه نیم ورقی به قطع بزرگ ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی

شماره پرونده ۳۴

۳۵) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از نامه ای که بوسیله موری سفیر انگلیس در ایران برای وی فرستاده شده و نیز اعلام عدم مراجعت موری و انتخاب و معرفی سرهانی گرسویک رولنسون^{۱۷}

14- Ch. Aug. Murray.

15- H. Rowlinson.

16- Ch. Alison.

17- Sir H. Greswicke Rowlinson.

بجای وی به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختار در ایران .

(۱۵ اوت ۱۸۶۰)

مشخصات : نامه در یک برگ به قطع ۳۲×۴ سانتیمتر با حواشی تذهیب شده به گلبرگها و علائم و نشانه های سلطنتی انگلیس ، دستنویس بزبان انگلیسی ، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است و نیز یک فقره ترجمه نامه بفارسی ملکه ویکتوریا مبنی بر اظهار تشکر از وصول نامه شاه ایران که بوسیله رولنسون فرستاده شده بود اصل نامه موجود نیست ولی پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۵

۳۶ (نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه راجع به وصول نامه ای از شاه توسط میرزا جعفرخان سفیر جدید ایران در انگلیس بجای حسنعلی خان که مدت مأموریت وی در لندن به اتمام رسیده بود و اظهار تشکر از مراتب دوستی بین دو دولت و رضایت از خدمات حسنعلی خان در مدت مأموریت و اقامت او در لندن .

(کاخ ویندسور ۶ نوامبر ۱۸۶۰)

مشخصات : نامه نیم ورقی به قطع متوسط ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، پاکت مهمور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۶

۳۷ (نامه رئیس و اعضای انجمن حمایت از مذهب مسیح در لندن به ناصرالدین شاه مبنی بر تقاضای این انجمن در حمایت از مسیحیان مقیم شاهنشاهی ایران .

(لندن ۳ ژوئن ۱۸۷۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به رنگ آبی روشن ، دستنویس ، بزبان انگلیسی .

شماره پرونده ۳۷

۳۸ (نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از عکسی که شاه بامضای خود برای وی فرستاده بود . ملکه انگلیس ضمن یادآوری از خاطره های خوش ایام اقامت شاه ایران در انگلیس چند یادگاری از کاخ

ویندسور برای او فرستاده است .

(کاخ ویندسور ۳ ژوئیه ۱۸۷۳)

مشخصات : کاغذ خشتی به قطع رقعده ای ، دستنویس خود ماکه ویکتوریا بزبان فرانسه ، حاشیه کاغذ سیاه ، رنگ کاغذ آبی روشن ، آرم سلطنتی انگلیس در بالای کاغذ دیده میشود ، پاکت ممهور آن با حاشیه سیاه ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۸

۳۹) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مشعر بر اظهارتأسف از اینکه شاه ایران در سفر خود به اروپا به انگلیس نرفته است و ملکه از دیداروی محروم مانده ضمناً بواسطه فوت شوهرش از تأخیر جواب به نامه شاه معذرت خواسته است .

(کاخ ویندسور ۹ ژوئیه ۱۸۷۸)

مشخصات : کاغذ رقعده ای با علامت سلطنتی به رنگ آبی روشن با حاشیه سیاه ، دستنویس خط خود ماکه ویکتوریا بزبان فرانسه ، پاکت حاشیه سیاه آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۹

۴۰) نامه پرنس آلبر (شوهر ملکه ویکتوریا) به ناصرالدین شاه مبنی بر تشکر از دعوت پسران وی شاهزاده آلبر و ویکتور و شاهزاده ژرژ برای بازدید از ایران .

(۱۱ دسامبر ۱۸۸۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۰

۴۱) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهارتشکر از نامه مودت آمیزی که برای وی فرستاده بود .

(کاخ ویندسور ۱۵ دسامبر ۱۸۸۲)

مشخصات : کاغذ خشتی ضخیم ، دستنویس ، حاشیه سیاه ، بزبان انگلیسی ، ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۱

۴۲) نامه ویکتوریا به ناصرالدین شاه مبنی بر جواب نامه‌ای که از پادشاه ایران در باره تولد پسر از او بنام نصره‌الدین میرزا دریافت داشته بود و اظهار خوشوقتی و تبریک از تولد آن پسر.

(۳۰ دسامبر ۱۸۸۲)

مشخصات : کاغذ خشتی ضخیم ، دستنویس ، حاشیه سیاه ، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۲

۴۳) نامه آلبر پرنس دوگال به ناصرالدین شاه راجع به اظهارتشکر از محبت‌ها و پذیرائی‌هایی که شاه ایران از دو افسری که درگارد مخصوص وی در خدمت هستند در موقع مسافرت به ایران از آنان به عمل آورده است .

(از مالبورو هوس ، پال مال ۹ مارس ۱۸۸۷)

مشخصات : کاغذ خشتی ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۳

۴۴) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهارتشکر از نامه تبریکی که شاه ایران بمناسبت پنجاهمین سال سلطنت وی که بوسیله حسام‌السلطنه آورده شده گفته است .

(کاخ ویندسور ۱۱ جولای ۱۸۸۷)

مشخصات : کاغذ خشتی ضخیم ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، حاشیه کاغذ سیاه ، ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۴

۴۵) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه مبنی بر انتخاب و معرفی سر هانری دورموندولف^{۱۸} بسمت سفیر فوق‌العاده و وزیر مختاری در دربار ایران .

(کاخ ویندسور ۳ دسامبر ۱۸۸۷)

مشخصات : کاغذ خشتی ضخیم حاشیه سیاه ، دستنویس ، بزبان انگلیسی

ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۵

۴۶ (نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به ناصرالدین شاه راجع به انتخاب و معرفی سر فرانک کاوندیش لاسل^{۱۹} به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختاری در دربار ایران .

(کاخ ویندسور اول مه ۱۸۹۴)

مشخصات : کاغذ خشی ضخیم حاشیه سیاه ، دستنویس ، بزبان انگلیس ، ترجمه بفارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۶

۴۷ (نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به مظفرالدین شاه مبنی بر انتخاب و معرفی سر هانری مورتیمردوران نایت^{۲۰} به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختار در دربار ایران .

(۱ مه ۱۸۹۴)

مشخصات : کاغذ خشی ضخیم ، دستنویس حاشیه سیاه ، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۷

۴۸ (نامه ادوارد هفتم پادشاه انگلیس به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام ورود و پذیرش علاء السلطنه امیر تومان بسمت سفیر فوق العاده و وزیر مختاری ایران در دربار لندن و تشکر از ارسال یک تخته قالی برای وی .

(کاخ بوکینگام ۶ ژوئن ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ خشی ضخیم با علامت مخصوص سلطنتی ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ، پاکت ممهور و ترجمه آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۸

۴۹ (نامه آلكساندرا ملکه انگلیس به مظفرالدین شاه راجع به اعلام وصول و تشکر از ارسال یک قطعه گل سفید مکلل به الماس و فیروزه برای وی .

(کاخ بوکینگام ۶ ژوئن ۱۹۰۵)

19- Sir F. Cavendish Lascelles.

20- Sir H. Mortimor Durand Neight.

مشخصات : کاغذخشتی باعلامت سلطنتی ، دستنویس ، بزبان انگلیسی ،
ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۹

۵ . (نامه سرپرسی لورن سفیر انگلیس در ایران به وزیر امور خارجه
مشعر بر ارسال نامه پادشاه انگلیس در جواب پادشاه ایران که احضار علاءالسلطنه
سفیر ایران در لندن را در آن اعلام کرده بود .

(۲۶ دلو ۱۳۰۰ = ۱۵ فوریه ۱۹۲۲)

مشخصات : جواب وزارت امور خارجه به شماره ۵۶۸/۹۰۱۳ بتاریخ
۳ حوت ۱۳۰۰ و یک پاکت سفید ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۰

ایتالیا

شماره کاتن (هشت)

۱) نامه ویکتور امانوئل دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب و معرفی چروتی آسارچلو لروتی به سمت سفارت دولت ایتالیا .

(۱۳ آوریل ۱۸۶۲)

مشخصات : به قطع ۶×۴ کاغذ ضخیم با سرلوحه تذهیب شده به مهر کاغذی ، در پشت آن خلاصه‌ای از ترجمه فارسی موجود است .

شماره پرونده ۱

۲) نامه ویکتور امانوئل دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت شاهزاده ادن اژنی ماریادوسا و آدوک مونفرا . (۴ فوریه ۱۸۶۶)
مشخصات : دو برگ به قطع بزرگ حاشیه مشگی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳) نامه پاپ پی نهم^۱ به ناصرالدین شاه مبنی بر اعزام نماینده‌ای از طرف دربار پاپ بنام کلرز . (۱۹ سپتامبر ۱۸۷۴)

مشخصات : نامه بزبان لاتین در دو برگ ، ترجمه فارسی ندارد .

شماره پرونده ۳

۴) نامه اومبرتو اول^۲ به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج آلبرتو و ویکتور - یودساوآ با شاهزاده خانم ماریا ایزابلا ویجیه . (۲۰ آوریل ۱۸۸۳)
مشخصات : خلاصه ترجمه نامه در ذیل نامه نوشته شده است ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

1- Pie IX.

2- Umberto

۵ (نامه پاپ پی سیزدهم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام انتصاب جیاکو-
موتوماس به عنوان سفارت دربار پاپ در ایران و تشکر از حمایت پادشاه ایران از
اتباع کاتولیک مذهب .

(۳۰ آوریل ۱۸۸۳)

مشخصات : به قطع بزرگ ، ترجمه فارسی در ذیل نامه مذکور است .
اصل نامه و پاکت در یک ورقه است .

شماره پرونده ۵

۶ (نامه اومبرتو اول پادشاه ایتالیا به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول
نامه ای که در آن ناصرالدین شاه تولد پسر خود نصرت الدین میرزا را اعلام نموده
است .

(۱۷ ژوئن ۱۸۸۳)

مشخصات : نامه بزبان لاتین ، در دو برگ نیم ورقی .

شماره پرونده ۶

۷ (نامه اومبرتو اول پادشاه ایتالیا به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد پسری
از شاهزاده خانم ایزابلا و توماس دوساوا و دوک ژنو . نامه مورخ ۱۰ نوامبر
۱۹۰۴ . سفیر ایتالیا در ایران مبنی بر ارسال نامه مزبور ضمیمه است .

(۲۰ مه ۱۸۸۶)

مشخصات : قطع بزرگ به ایتالیائی - خلاصه ترجمه آن بفارسی در ظهر
و پاکت مهمور آن ضمیمه میباشد .

شماره پرونده ۷

۸ (نامه اومبرتو اول به ناصرالدین شاه . راجع به انتصاب آلکساندر
دورژدی دوناتوبه سمت کنسولی ایتالیا در ایران .

مونزا (۵ سپتامبر ۱۸۸۶)

مشخصات : به قطع ۶×۳×۴ سانتیمتر در دو برگ - ترجمه فارسی و پاکت
آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸

۹ (نامه اومبرتو اول به ناصرالدین شاه مبنی بر ارتقاء مقام آلکساندر دوناتو
شارژدافر بسمت سفارت .

(۹ ژوئن ۱۸۸۹)

مشخصات : قطع بزرگ در دو برگ ، - ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن
ضمیمه است .

شماره پرونده ۹

۱ . نامه اومبرتو اول به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد فرزندی بنام
ویکتو آمده ژوزف از شاهزاده خانم ماری اوژنی زوجه شاهزاده آمده و فردینان
برادر پادشاه .

(۴ ژوئیه ۱۸۸۹)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی ، با ترجمه
فارسی که ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱ (نامه اومبرتو به ناصرالدین شاه مبنی بر فوت فردینان دوسا و آبرادر
شاه .

(۲۸ ژانویه ۱۸۹۰)

مشخصات : قطع بزرگ - بزبان ایتالیائی با حاشیه سیاه ، خلاصه ترجمه آن
در ظهر نامه مذکور است .

شماره پرونده ۱۱

۱۲ (نامه پاپ پی سیزدهم به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از حمایت
از اتباع کاتولیک مذهب .

(۲۱ ژوئن ۱۸۹۳)

مشخصات : کاغذ در دو برگ ، دستنویس ، بزبان لاتین ، ترجمه فارسی
و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۲

۱۳ (نامه پاپ پی دهم به مظفرالدین شاه

(۴ اوت ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ ، دستنویس ، در روی پاکت آن بخط
مظفرالدین شاه نوشته شده « وزیر نامه پاپ ملاحظه شد جوابی که لازم است
بنویسید و صادر کنید » .

شماره پرونده ۱۳

۱۴) تلگرام تبریک ویکتور امانوئل به مظفرالدین شاه مبنی بر تبریک سالگرد تولد پادشاه ایران و جواب آن .

(۷ سپتامبر ۱۹۰۳)

شماره پرونده ۱۴

۱۵) نامه ویکتور امانوئل سوم مبنی بر انتصاب اگلی بسمت سفیر فوق-العاده در دربار ایران .

(۱۱ فوریه ۱۹۰۴)

مشخصات : نامه در دو برگ به انضمام کپی آن ، قطع بزرگ ، دستنویس به ایتالیائی ، پا کت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۵

۱۶) ترجمه فرانسه نامه ویکتور امانوئل سوم به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتصاب ژان پل ریوآ به سمت نماینده فوق العاده و سفیر دربار ایتالیا در ایران .

(۱۱ فوریه ۱۹۰۴)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست در دو برگ ، دستنویس .

شماره پرونده ۱۶

۱۷) رونوشت نامه ویکتور امانوئل سوم به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد دختری از شاهزاده خانم ماری ایزابل زوجه عموی پادشاه .

(۱۵ مه ۱۹۰۴)

مشخصات در دو برگ که در روی آن یک ورقه ترجمه به فرانسه و در برگ دیگر ترجمه بفارسی آن پا کت مهر ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۷

۱۸) نامه ویکتور امانوئل سوم به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد ولیعهد بنام اوسبرت دونیکولاتوماس جوانی ماریا ملقب به پرنس پی به مون

(۳۰ سپتامبر ۱۹۰۴)

مشخصات : در دو برگ ، دستنویس ، به قطع بزرگ ، به انضمام کپی آن ، خلاصه ترجمه فارسی در ظهر کپی نوشته شده و پا کت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۸

۱۹ (رونوشت نامه وزارتخارجه به سفارت ایتالیا در ایران مورخ ۲۲ رمضان ۱۳۲۵ مبنی بر وصول نامه ۱۸ سپتامبر که در جواب نامه دولت ایران از طرف پادشاه ایتالیا نوشته شده است .

شماره پرونده ۱۹

۲۰ (رونوشت نامه ویکتور امانوئل سوم به مظفرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از تبریک جلوس وی به تخت سلطنت که به وسیله علاءالملک سفیر ایران به وی تسلیم شد .

(اصل نامه موجود نیست)

(۲۴ اوت ۱۹۰۷)

مشخصات : رونوشت به قطع بزرگ ، ماشینی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۰

۲۱ (نامه ویکتور امانوئل سوم پادشاه ایتالیا به مظفرالدین شاه مبنی بر معرفی فلیکس مائیا به عنوان سفیر ایتالیا در دربار ایران .

(۲ اوت ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی ، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۱

۲۲ (نامه ویکتور امانوئل سوم پادشاه ایتالیا به اعلیحضرت رضا شاه مبنی بر اعزام کارلوگالی به عنوان سفیر فوق العاده برای حضور در جشن و مراسم تاجگذاری .

(۴ مارس ۱۹۲۶)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم با حاشیه سیاه ، بزبان لاتین ، دستنویس ، پاکت مهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۲۲

۲۳ (نامه ویکتور امانوئل سوم به مظفرالدین شاه مبنی بر اطلاع از تولد

دختری از وی بنام مافالداماریا الیزابتا آنارومانا .

(۳۰ نوامبر ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۲۳

(۲۴) نامه ویکتور امانوئل سوم به مظفرالدین شاه مبنی بر پیام محبت آمیز
شاه ایران که توسط علاءالملک سفیر ایران برای وی فرستاده شده است (بدون
تاریخ)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی ،
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۴

(۲۵) نامه ویکتوریا امانوئل سوم پادشاه ایتالیا به مظفرالدین شاه راجع
به احضار فلیکس مایسا سفیر ایتالیا در دربار ایران .

(رم ۱۱ فوریه ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی بزرگ ضخیم ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی ،
یک ورقه سواد و ترجمه بفرانسه آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۵

(۲۶) نامه ویکتور امانوئل سوم پادشاه ایتالیا به مظفرالدین شاه راجع
به تولد دختری بنام ماریا الیزابت مارکا از خاندان سلطنتی .

(۱۵ مارس ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی بزرگ ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی
پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۶

افغانستان :

شماره کازتن (هشت مکرر)

۱) نامه محمدحسین بن ابوالحسن حسینی وکیل هرات به محمدشاه قاجار مبنی بر اظهار ارادت و فدویت و شکایت از وضع زندگی خود پس از خدماتی که طی مدت زندگی کرده است و تقاضای مساعدت و آزادی .

بدون تاریخ . پشت نامه به مهر محمدحسین بن ابوالحسن حسینی با تاریخ ۱۲۳۶ «مهور است .

مشخصات : نامه به قطع ۵/۲۲×۵ سانتیمتر ، کاغذ ترمه نازک ، خط شکسته نستعلیق ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۱

۲) عریضه محمدحسین الحسینی وکیل هرات به محمدشاه قاجار مبنی بر شکایت ازوالی هرات و مجبور شدن وی از مهاجرت و تقاضای رفتن به عتبات عالیات . بدون تاریخ پشت نامه مهور به مهر « محمدحسین ابن ابوالحسن ۱۲۴۶ » . مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۳۱×۴۷ سانتیمتر ، خط شکسته ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۲

۳) نامه کهن دل خان افغانی به محمدشاه قاجار مبنی بر اظهار اطاعت و اخلاص و تشکر از الطاف و مراحم همایونی و آمادگی خود برای انجام دادن هرگونه خدمت .

بدون تاریخ . پشت نامه به مهر « کهن دل خان » مهور است . مشخصات : نامه به قطع ۳۱×۵۸ سانتیمتر ، کاغذ ترمه نازک ، خط شکسته

نستعلیق خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۳

۴) نامه مهردل خان و سردار کهن دل خان افغانی به محمد شاه قاجار در جواب فرمان همایونی و اظهار فدویت و خدمتگزاری .
بدون تاریخ . پشت نامه به مهرهای «مهردل خان و کهن دل خان» ممهور است .

مشخصات : نامه به قطع ۳×۳ سانتیمتر ، کاغذ ترمه نازک ، خط شکسته نستعلیق خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۴

۵) عریضه یارمحمدالکوزایی افغان به محمد شاه قاجار که بوسیله سلیمان بیک فرستاده شده مبنی بر اظهار اطاعت و دولتخواهی و گله از اینکه بدست فراموشی سپرده شده و بوسیله نامه از وی یاد نشده است .

بدون تاریخ ، اسم نویسنده «یارمحمدالکوزایی» در فاصله میان دو سطر اول و دوم نوشته شده است .

مشخصات : کاغذ ترمه ضخیم به قطع ۴×۶ سانتیمتر ، خط شکسته خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۵

۶) عریضه یارمحمدالکوزایی افغانی به محمد شاه قاجار مبنی بر اعلام اینکه سفیر انگلیس بوی پیشنهاد کرده است که پنج فوج و ده عراده توپ درهرات بگذارد و یکی از سرداران افغانی را برای مذاکره به هندوستان بفرستد و رد این پیشنهاد از طرف وی و تقاضای کمک تمام افغانه برای دفع و طرد انگلیسیها .

بدون تاریخ ، پشت نامه به مهر «یارمحمد» ممهور است

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۳×۹ سانتیمتر ، خط شکسته خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۶

۷) عریضه امیر دوست محمد خان افغانی به محمد شاه قاجار که بوسیله محمدحسین خان فرستاده شده مبنی بر تقاضای کمک از دولت ایران برای دفع

انگلیسی ها و اظهار دولتیخواهی و اطاعت از دولت ایران .
بدون تاریخ و مهر و امضاء (اسم دوست محمدخان به استناد خلاصه ای
است که در پشت نامه باینقرار نوشته شده است « امیر دوست محمدخان در استدعای
امداد برفع هجوم انگلیسیها در هنگام محاربه بمصاحبت محمد حسین خان بحضور
مبارك شهنشاهی نوشته است . »

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۲۷×۶۰ سانتیمتر ، خطشکسته خوش ،
مرکب سیاه .

شماره پرونده ۷

۸ (عریضه سردار کامران شاه درانی به محمد شاه قاجار مشعر بر خلف وعده
دولت انگلیس در خصوص نداشتن ادعا به هرات و دادن کمک مالی و برعکس
گذاشتن پنج فوج سرباز با ده عراده توپ در این شهر و اعزام نماینده ای از سرداران
افغانی به هندوستان و تقویت مالی برای تجاوز به خاك غوریان و خراسان
و فرستادن شیر محمدخان به دربار ایران برای دادن گزارش این مطالب و تقاضای
کمک از شاه ایران . بدون تاریخ . پشت نامه به مهر کامران « یا فتاح کامران
شاه در دران سنه ۱۲۴۷ » . ممهور است

مشخصات : کاغذ ترمه ضخیم به قطع $۴۰/۵ \times ۵۷$ سانتیمتر ، خطشکسته
خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۷

۹ (نامه کامران در دران به محمد شاه قاجار مبنی بر اخبار حرکت سرداران
انگلیسی به افغانستان و تصرف قندهار و کابل و اظهار وفاداری به دولت ایران
بدون تاریخ . پشت نامه به مهر کامران شاه ممهور است (یا فتاح یا هو .
کامران شاه در دران) .

(سنه ۱۲۴۷)

مشخصات : نامه به قطع $۳/۳۳ \times ۵۱/۵$ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم ، خط
شکسته نستعلیق ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۹

۱۰ (نامه شیر محمد هزاره به محمد شاه قاجار مبنی بر اظهار سپاسگزاری از ارسال
خلعت شاهانه و اطاعت و وفاداری و ارسال دو رأس اسب بوسیله یعقوب هزاره

برای شاه .

بدون تاریخ . پشت نامه به مهر شیرمحمد هزاره مههور است « افوض امری
الی الله عبده شیر محمد »

مشخصات : نامه به قطع $۵۳۵ \times ۲۸/۷$ سانتیمتر ، کاغذ ترمه نازک ،
شکسته نستعلیق خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۱۰

(۱۱) نامه نصرالله تیموری به محمد شاه قاجار مبنی بر اظهار تشکرازخلعتی
که بوسیله میرزا ولی خان برای وی فرستاده شده بود و نیز ارسال پیشکشی از
طرف نصرالله با نامه ای حاکی از اظهار اطاعت و انقیاد که حامل آن ملا یعقوب
که خدای وی بوده است برای شاه ایران . (بدون تاریخ)

مشخصات : نامه به قطع $۴/۸ \times ۲۹$ سانتیمتر ، کاغذ ترمه نازک ، خط
شکسته نستعلیق خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۱۱

(۱۲) نامه حیدر به محمد شاه مبنی بر اظهار اطاعت وفاداری هرات نسبت
به تاج و تخت ایران بدن تاریخ . پشت نامه مهر « حید » مههور شده است .

مشخصات : نامه به قطع $۴۹/۵ \times ۳۰$ سانتیمتر ، کاغذ ترمه نازک ، خط
نستعلیق خوش ، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۱۲

(۱۳) نامه محمد اکبرخان افغانی به محمد شاه قاجار مبنی بر تجاوزواشغال
افغانستان بوسیله انگلیسیها و اقدام محمد اکبرخان برای جلوگیری و دفع آنان
و اظهار وفاداری نسبت بدولت ایران و تقاضای کمک از شاه ایران .

بدون تاریخ . پشت نامه به مهر محمد اکبرخان مههور است « محمد اکبر

محمد »

مشخصات : نامه به قطع $۶۲ \times ۳۳/۵$ سانتیمتر ، کاغذ ترمه با سرلوحه
و حواشی تذهیب شده ، متن نامه غبار طلایی است ، خط نستعلیق خوش ، مرکب
سیاه .

شماره پرونده ۱۳

۱۴) گزارشی است از اخبار افغانستان بتاريخ شنبه ۲۹ شهر شوال المکرم سنه ۱۳۰۶ که از طرف یکی از مأمورین دولتی در مشهد نوشته شده است شامل: نرخ ارزاق، بیماری امیر صاحب، کشته شدن خانواده اسحاق خان و غارت اموال آنان بدست میرسلطان، تحریک نور محمدخان حاکم قندهار برای جلوگیری از کشیدن راه آهن تا قندهار بوسیله انگلیسیها. و بعضی اغتشاشات و قتل و غارتها در سرحدات روسیه از طرف عمال امیر عبدالرحمن خان و جلوگیری افغانه از مهاجرت فراریان به خراسان.

مشخصات: نامه قطع کوچک، بخط شکسته نستعلیق، کاغذ معمولی به رنگ آبی روشن.

شماره پرونده ۱۴

برزیل :

شماره کارتن (نه)

۱ (نامه آلفونس اوگوست مورراپنا^۱ به مظفرالدین شاه راجع به اعلام انتخاب خود به سمت ریاست جمهور برزیل .

(۱۵ نوامبر ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ قطع خشتی ، دستنویس ، بزبان فرانسه ، به انضمام رونوشت و ترجمه فارسی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲ (نامه فرانسیسکودوپولارودریکس آلس^۲ رئیس جمهور برزیل به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام ورود «رتیپ اسحق خان سفیر ایران به برزیل .

(۳۰ ژوئیه ۱۹۰۵)

مشخصات : اصل و ترجمه فرانسه آن در روی کاغذ خشتی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

1 - Alfonso Augusto Moreira Penna.

2 - Francirco de Paula Rodrigues Alves.

بلژیک :

شماره کارتن (ده)

۱ (نامه لئوپولد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از وصول نشانی که ضمن نامه‌ای برای او فرستاده شده بود .

(۲۰ دسامبر ۱۸۵۹)

مشخصات : قطع بزرگ ، بزبان فرانسه ، ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲ (نامه لئوپولد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد فرزندی بنام آلبر لئوپولد کلمان^۱ از شاهزاده خانم کنتس دو فلاندر^۲ همسر برادر او

(۳۰ آوریل ۱۸۷۵)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ ، دستنویس . پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳ (نامه لئوپولد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج دختر وی لوئیزماری آملی^۳ با شاهزاده فردیناند فیلیپ دوک ساکس .

(۸ فوریه ۱۸۷۵)

مشخصات قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان فرانسه پاکت مهر آن ضمیمه

است .

شماره پرونده ۳

1 - A. Leopold Clément.

2 - Comtesse de Flandre.

3 - Louise Marie Amelie.

۴) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام الحاق کنگو به بلژیک .

(۱۲ دسامبر ۱۸۸۵)

مشخصات : قطع بزرگ ، بزبان فرانسه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

۵) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب بارون ماکسی میلیین^۴ به سمت وزیر مختار بلژیک در ایران .

(۱۰ مارس ۱۸۹۰)

مشخصات قطع بزرگ ، دستنویس ، ممهور ، بزبان فرانسه .

شماره پرونده ۲

۶) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت نوه خود پرنس بودوئن .

(۲۹ ژانویه ۱۸۹۱)

مشخصات : نامه به قطع بزرگ با حاشیه مشگی ، بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر ارتقاء بارن ماکسی میلیین از مقام وزیر مختاری به نمایندگی فوق العاده و سفارت .

(۱۲ اکتبر ۱۸۹۳)

مشخصات : کاغذ قطع بزرگ ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷

۸) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام احضار ناظر آقا وزیر مختار ایران در دربار بلژیک و موافقت با آن .

(۱۲ نوامبر ۱۸۹۳)

مشخصات کاغذ قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان فرانسه .

شماره پرونده ۸

۹) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام عروسی خواهر زاده بزرگ وی شاهزاده خانم هانریت با شاهزاده فیلیپ امانوئل دوک دورلئان^۵

مشخصات: کاغذ به قطع بزرگ، دستنویس بزبان فرانسه.

شماره پرونده ۹

۱۰) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به ناصرالدین شاه مبنی بر پذیرش سرتیپ سعدالدوله جوادخان معاون وزارت خارجه ایران به سمت نماینده فوق العاده ووزیر مختار ایران در بلژیک.

مشخصات: کاغذ قطع بزرگ، بزبان فرانسه، دستنویس، ترجمه فارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۰

۱۱) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر موافقت احضار میرزا جعفرخان سعدالدوله وزیر مختار و سفیر فوق العاده ایران در بلژیک.

مشخصات: نامه به قطع بزرگ، دستنویس، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۱

۱۲) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت برادر خود کنت دوفلاندرشاهزاده بلژیک.

مشخصات: کاغذ قطع بزرگ، بزبان فرانسه، دستنویس، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۲

۱۳) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد دختری بنام ماری ژوزه شارلوت^۶ شاهزاده خانم آلبرت دوبلژیک.

رونوشت آن ونامه مورخ ۱۲ سپتامبر ۱۹۰۶ سفیر بلژیک در تهران مبنی بر تسلیم نامه پادشاه بلژیک ضمیمه است.

مشخصات: نامه بقطع بزرگ و ممهور، دستنویس، بزبان فرانسه، ترجمه

5 - F. Emmanuel duc d'Orléan.

6 - Marie José Charlotte.

فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۳

(۱۴) چند پاکت خالی

شماره پرونده ۱۴

(۱۵) چهار فقره سواد مکاتبات ناصرالدین شاه قاجار به پادشاه بلژیک.
مشخصات: ازدفتر ثبت نوشتجات سفارت سنیه دولت علیه ایران (در
اسلامبول) به دارالخلافه طهران ازسنه ۱۲۷۶ الی ۱۲۷۹ .

از برگ ۵۹ تا ۷۱

۲ فقره فتوکپی

شماره پرونده ۱۵

(۱۶) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت
ماری هانریت (آرشید و شس اطریش) ملکه بلژیک

(۲۹ سپتامبر ۱۹۰۲).

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع $۴۱/۵ \times ۳۲/۸$ سانتیمتر، بزبان فرانسه
با حاشیه سیاه با مهر سلطنتی بلژیک، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۶

(۱۷) نامه آلبرت پادشاه بلژیک به احمد شاه مبنی بر احضارامانوئل
هاونیث^۷ سفیر بلژیک در دربار ایران و معرفی و انتصاب بورش گراو^۸ بجای وی.

(۲۳ اوت ۱۹۱۱)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ضخیم دریک برگ، به زبان
فرانسه، دستنویس، پاکت ممهور آن و ترجمه فارسی نامه ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۷

(۱۸) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد
پسری بنام لئوپلد فیلیپ از شاهزاده خانم آلبرت دو بلژیک خواهر زاده شاه

(۴ نوامبر ۱۹۰۱)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه،

7 - Emmanuel Havenith.

8 - R. de Borchgrave.

پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۱۸

۱۹) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه راجع به اعزام سرستونس^۹ به عنوان سفیر فوق العاده و وزیر مختار بلژیک در ایران به جای بارن دوگروت^{۱۰} (۸ ژانویه ۱۹۰۴)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۹

۲۰) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر احضار بارن دوگروت سفیر بلژیک در ایران و معرفی مارک سرستونس بجای وی (۸ ژانویه ۱۹۰۴)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۲۰

۲۱) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر تولد پسری بنام شارل آنتوان از شاهزاده خانم آلبرت دوبلژیک خواهر زاده شاه (۱۲ اکتبر ۱۹۰۳).

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه، نامه به مهر سلطنتی ممهور است.

شماره پرونده ۲۱

۲۲- نامه آلبر پادشاه بلژیک به احمد شاه مبنی بر اعلام فوت مادام لاکتیس دوفلاندر شاهزاده خانم بلژیک مادر خود

(۳ دسامبر ۱۹۱۲)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، دستنویس با حاشیه سیاه بزبان فرانسه، پاکت حاشیه سیاه و ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۲۲

9 - Marct'Serstevens.

10 - Baron de Groote.

بلغارستان :

شماره کاتن (یازده)

۱) تلگرافی از بلغراد بعنوان مظفرالدین شاه مبنی بر اظهار مودت
بین دولتین .

(۱۹۰۳)

شماره پرونده ۱

بیرمانی :

شماره کارتین (دوازده)

۱) نامه تاولی مادار اوازایانالتاپوندی تاماها داماراژادی راژا پادشاه بیرمانی به ناصرالدین شاه مبنی بر پذیرفتن میزافضل الله ژنرال کنسول ایران در بیرمانی و اظهار تمایل به برقراری روابط دوستانه میان دو کشور و اعزام هیئتی از بیرمانی به تهران برای انجام این مقصود.

(۳۰ مارس ۱۸۷۴)

مشخصات: به قطع ۷۷×۴۳ سانتیمتر، کاغذ ضخیم، بخط بیرمانی با حاشیه مذهب طلایی، نامه بالاک سلطنتی کشور بیرمانی ممهور است، ترجمه فارسی ضمیمه است.

شماره پرونده ۱

بخارا :

شماره کارتن (دوازده مکرر)

۱) نامه میر نصربن سید میر حیدر امیر بخارا به محمد شاه قاجار مبنی بر اظهار تشکر از نامه‌ای که شاه ایران بوسیله حاجی آقا حسن محمد برای وی فرستاده بود، ضمناً از روابط و مناسبات دوستی و استحکام بیش از پیش میان ایران و بخارا گفتگو کرده است.

رمضان المبارک ۱۲۶۱، پشت نامه به مهر نصر ممهور است و سدل مهر میر نصربن سید میر حیدر و در حاشیه مهر این عبارت نقل شده است «امارت خلافت خدای تعالی ست بر سبیل عدل بود و اگر از عدل خالی بود خلافت ابلیس ست علیه اللعنه».

مشخصات: کاغذ ترمه به قطع ۳۲ × ۶۱ سانتیمتر، خط نستعلیق، مرکب سیاه.

شماره پرونده ۱

۲) نامه میر نصربن سید میر حیدر امیر بخارا به محمد شاه قاجار مبنی بر وصول نامه شاه بوسیله یوسف ولف انگلیسی و استحضار از مفاد نامه و اعزام ملا میرزا ابوالقاسم به همراهی نماینده مذکور از طرف خود و ارسال پیغامهایی که شفاهاً بعرض میرساند.

بتاریخ رجب المرجب ۱۲۶۵. پشت نامه ممهور به مهر میر نصیر است با این عبارت «بسم الله الرحمن الرحیم امیر المومنین حیدر قرة العین ابوالمنصور امیر نصرالله ملک دین با حاشیه، امارات خلافت خدای تعالی ست بر سبیل عدل بود و اگر از عدل خالی بود خلافت ابلیس ست علیه اللعنه».

مشخصات: کاغذ ترمه ضخیم به قطع ۳/۳۳ × ۵۷ سانتیمتر، خط نستعلیق،

مرکب سیاه

شماره پرونده ۲

پاراگوئه :

شماره کارتین (سیزده)

۱- نامه بنیگ نویرا^۱ رئیس‌جمهور پاراگوئه به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب وی به سمت ریاست جمهوری پاراگوئه و سعی در تشدید روابط بین دولتين (۲۵ نوامبر ۱۹۰۶)

مشخصات: در قطع بزرگ، دو برگ، ترجمه فارسی آن و یک پاکت که روی آن بخط مظفرالدین شاه دستور داده شده است ضمیمه است.

شماره پرونده ۱

۲- سواد نامه ژوان آنتونیواسکورا^۲ رئیس‌جمهور پاراگوئه به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام مناسبات دوستی و روابط حسنه بین دو کشور (۱۹۰۲ نوامبر)

مشخصات: نیم ورق، چاپی بزبان اسپانیولی.

شماره پرونده ۲

۳- نامه جوآن آنتونیواسکورا رئیس‌جمهور پاراگوئه به مظفرالدین شاه راجع به اعلام انتخاب خود به ریاست‌جمهور

(۲۹ نوامبر ۱۹۰۲)

مشخصات: کاغذ نیم ورق به قطع بزرگ دو برگ، بزبان اسپانیولی، دستنویس، پاکت مهمور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۳

1 - Benigno Ferreira.

2 - Juan Antonio Escurra

پی.با (هلند)

شماره کارتن (چهارده)

۱- نامه گیوم سوم پادشاه هلند به ناصرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان از درجه شیر هلند که بوسیله کنسول هلند در بندربوشهر فرستاده شد.

(۱۱ آوریل ۱۸۶۸)

مشخصات: نامه در دوبرگ بزبان فرانسه، در روی پاکت سمهور آن این عبارت بخط ناصرالدین شاه نوشته شده است: «نامه پادشاه هولاند که نشان و حمایل اول دولت خودش را فرستاده است بشوسط قنسل در بوشهر خودش در سلطنت آباد بحضور رسید ۸۵ لوی ٹیل».

شماره پرونده ۱

۲) نامه گیوم سوم پادشاه هلند به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول اظهار تشکر از نامه و نشانی که در شهر رجب ۱۲۹۲ هـ. ق بوسیله ملکم خان ناظم الدوله سفیر ایران برای وی فرستاده شده بود

(۸ ژانویه ۱۸۸۳)

مشخصات: قطع نیم ورقی با سرلوحه‌ای که علامت مخصوص سلطنتی هلند در آن چاپ شده، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۲

۳) نامه گیوم سوم پادشاه هلند به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تاسف از اینکه نمی‌تواند از وی در کشور خود پذیرائی نماید

(۸ ژوئن ۱۸۸۹)

مشخصات: نامه در دو برگ به قطع نیم ورقی، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۳

۴) نامه ملکه نایب السلطنه هلند (پی‌با) به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت گیوم سوم و جانشینی دخترش شاهزاده خانم اورانژبنام ویلهلمینا و تصدی مقام نیابت سلطنت وی تا سن بلوغ ملکه ویلهلمینا.

(۹ دسامبر ۱۸۹۰)

مشخصات: نامه در دو برگ به قطع نیم ورقی با حاشیه مشکی، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۴

۵) نامه ویلهلمینا ملکه پی‌با به مظفرالدین شاه مبنی بر انتصاب و معرفی فریدولین مارتینوس نوبل^۱ بعنوان سفارت دربار ایران.

(۱۷ فوریه ۱۹۰۲)

مشخصات: نامه در دو برگ بقطع نیم ورقی، بزبان هلندی، اصل ترجمه فرانسه و پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۵

۶) ترجمه بفارسی نامه ویلهلمینا ملکه هلند به مظفرالدین شاه که بوسیله ناظر آقای یمن السلطنه مشعر بر انقضای ماموریت وی فرستاده شده بود

(۱۰ فوریه ۱۹۰۳)

مشخصات: اصل نامه موجود نیست.

شماره پرونده ۶

۷) تلگرام ملکه ویلهلمینا پادشاه هلند به مظفرالدین شاه مبنی بر تبریک سالگرد تولد مظفرالدین شاه

(۹ سپتامبر ۱۹۰۳)

رونوشت جوابیه آن از طرف مظفرالدین شاه نیز ضمیمه است

مشخصات: نامه در دو برگ که یک برگ آن کاغذ تلگرافی و برگ دیگر

1 - Fridolin Martinus Knobel.

معمولی است.

شماره پرونده ۷

۸) نامه ملکه اما، نایب السلطنه پی با (هلند) به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول و تشکر از نشان شیروخورشیدی که بوسیله ناظر آقا برای ملکه هلند فرستاده شده بود

(۱۲ دسامبر ۱۹۰۵)

مشخصات : نامه در دو برگ بقطع نیم ورقی ، بزبان فرانسه ، پاکت مهمور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸

۹) نامه ویلهلمینا ملکه هلند به مظفرالدین شاه مبنی بر معذرت از اینکه چون آقای نوبل وزیر مختار هلند مقرر است که به محل مأموریت جدید خود عزیمت نماید از کسب اجازه حضوری معذور است .

(۲۶ فوریه ۱۹۰۶)

مشخصات : در دو برگ به قطع نیم ورقی ، بزبان هلندی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹

۱۰) نامه ویلهلمینا ملکه پی با (هلند) به مظفرالدین شاه مبنی بر تغییر مأموریت مارتین نوبل و انتصاب ژاک ادوارد و استورلر بعنوان سفارت دربار ایران .
(۲۶ مه ۱۹۰۶)

مشخصات : در دو برگ بقطع نیم ورقی ، بزبان فرانسه ، ترجمه فارسی به انضمام متن نطق سفیر مزبور در پیشگاه شاه در موقع تقدیم امتیازنامه خود ضمیمه میباشد ، اصل نامه بزبان هلندی و ترجمه بزبان فرانسه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱) نامه ویلهلمینا ملکه هلند به مظفرالدین شاه مبنی بر ترفیع مقام استورلریه سمت وزیر مختاری .

(۳۰ ژانویه ۱۹۰۷)

مشخصات : نامه در دو برگ به قطع نیم ورقی ، بزبان هلندی ، خلاصه

ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۱

(۱۲) نامه ویلهلمینا پادشاه هلند به مظفرالدین شاه مبنی بر تأیید سفارت اسحق خان مخم الدوله به سفارت ایران در هلند .

(۲۸ اوت ۱۹۰۷)

مشخصات : به قطع نیم ورقی در دو برگ ، بزبان هلندی ، ترجمه فرانسه و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۲

(۱۳) دو فقره نامه و یک پاکت بقرار ذیل :

الف : نامه وزارتخارجه ایران به مقتدرالملک مورخ ۱۶ ذیحجه ۱۳۲۵ .

ب : سواد مراسله وزارتخارجه به سفارت هلند ۱۸ ذیحجه ۱۳۲۵ .

ج : یک پاکت در روی آن این عبارت بخط ناصرالدین شاه نوشته شده « جناب وزیر اصل نامه را باعین ترجمه به امین السلطان بدهید » پاکت به مهر حشمت الدوله ممهور است .

شماره پرونده ۱۳

(۱۴) رونوشت نامه احمدشاه به ویلهلمینا ملکه هلند مبنی بر انفصال صدیق الملک وزیر مختار و ایلچی مخصوص ایران در دربار هلند .

(فرج آباد ۶ جمادی الاول ۱۳۳۴)

شماره پرونده ۱۴

(۱۵) رونوشت نامه احمد شاه به ویلهلمینا ملکه هلند مبنی بر انتصاب محتشم الدوله به سمت وزیرمختاری و ایلچی مخصوص در دربار هلند بجای صدیق الملک .

(۷ جمادی الاولی ۱۳۳۴)

شماره پرونده ۱۵

(۱۶) نامه ویلهلمینا ملکه هلند به مظفرالدین شاه راجع به معرفی فریدولن مارتی نوس نوبل به عنوان سفیر هلند در دربار ایران .

(۲۰ اکتبر ۱۹۰۲) .

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ در دو برگ ، بزبان هلندی ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۶

خیوه :

شماره کارت (پانزده)

۱) نامه خان خیوه به محمد شاه راجع به تهنیت جلوس و تسلیت ازمرگ فتحعلیشاه و اعزام سفیری «آبل بیک» برای عرض تهنیت و تقای تسهیل وسایل آسایش هیئتی که به عنوان سفارت به عثمانی میروند و از خاك ایران عبور میکنند.
(۱۲۵۰ هـ. ق)

مشخصات : در یکبرگ به قطع ۵۴×۳۴ سانتیمتر ، بخط نستعلیق فارسی ، مهرخان خیوه در پشت نامه زده شده است .

شماره پرونده ۱

۲) نامه خان خیوه به ناصرالدین شاه مبنی بر تبریک جلوس وی و تسلیت فوت محمد شاه .

(۱۲۶۵ هـ. ق)

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۹۸×۵۵ سانتیمتر ، سرلوحه و حواشی مذهب طلائئ و نقره ای بزبان ترکی .

شماره پرونده ۲

۳) نامه ناقص از خان خیوه به یکی از پادشاهان قاجار راجع به سفارش شیخ الاسلام موسوم به قطب الدین که از راه ایران عازم سفر مکه میباشد .
مشخصات : کاغذ ترمه به قطع $۵۷ \times ۴۳/۵$ سانتیمتر ، بزبان ترکی ، سرلوحه آن طلائئ بخط نستعلیق فارسی .

شماره پرونده ۳

۴) نامه خان خیوه به یکی از شاهان قاجار مبنی بر اظهار دوستی و روابط

دانمارك :

شماره کارتین (پانزده مکرر)

۱) نامه پادشاه دانمارك به احمد شاه مبنی بر اعلام وصول نامه‌ای که در آن شاه ایران ابوالقاسم خان ناصرالملک را به عنوان نیابت سلطنت معرفی کرده بود

(۲۱ ژوئیه ۱۹۱۱) .

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم در دو برگ ، بزبان ، فرانسه ، دستنویس ، پاکت مهرور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

روسیه :

شماره کارتین (شانزده)

۱ (نامه محرمانه ملنیکوف^۱ نماینده دولت امپراتوری روسیه به ناصرالدین شاه مشعر بر تکذیب اخبار مربوط به وجود خطر و تهدید از جانب روسیه و اظهار امیدواری از حل اختلاف درباره مسائل و خطوط مرزی بین دو کشور . تهران (۱۶ اکتبر ۱۸۱۵)

مشخصات : به قطع خشتی به زبان فرانسه ، خلاصه ترجمه آن در بالای نامه مذکور است ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲ (نامه امپراتریس الیزابت آلکسونا^۲ زوجه آلکساندر اول به ملکه ایران مبنی بر تشکر از هدیه ای که ملکه ایران به وسیله ابوالحسن خان برای وی فرستاده است .

(۱۰ مه ۱۸۱۶)

مشخصات : کاغذ به قطع ۲۵×۴ سانتیمتر با حاشیه و سرلوحه مذهب طلائی ، مابقی نامه دستنویس به زبان روسی ، خلاصه ترجمه فرانسه تایپ شده آن موجود است .

شماره پرونده ۲

۳ (نامه آلکساندر اول تزار روسیه به فتحعلیشاه مبنی بر پذیرفتن میرزا ابوالحسن خان ایلچی و اطمینان به روابط دوستی و مناسبات نزدیک بین دولتین و تأکید در اجرای مفاد عهدنامه و اعزام نماینده ای از طرف تزار روسیه برای

1 - Melnikov

2 - Elisabeth Alexevna

مذاکره درباب پیشنهادات فتحعلیشاه .

(ماه مه ۱۸۱۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۹۸×۵۷ سانتیمتر ، سرلوحه و حاشیه
مذهب ، دستنویس ، به زبان روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

۴ (نامه وزیر امور خارجه روسیه به فتحعلیشاه مبنی بر تشکر ازنامه ایکه
فتحعلیشاه به وی نوشته و اعلام اینکه به وی اطمینان داده که دستورات لازمه را
به سفیر روس در دربار تهران برای انجام مقاصد پادشاه ایران داده است .

(۱۷ مه ۱۸۱۶)

مشخصات : ۹۸×۵۷ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم ، سرلوحه و حواشی آن
تذهیب ساده طلایی است . خلاصه ترجمه فرانسه تایپ شده ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

۵ (نامه آکساندر اول به فتحعلیشاه مبنی برانتصاب ژنرال یرمولف
به سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختار مقیم دربار ایران .

(۵ اوت ۱۸۱۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۱۰۰×۵۵ سانتیمتر ، سرلوحه و حواشی
مذهب طلایی ، بخط روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶ (نامه آکسی یرمولوف فرمانده قوای روسیه درگرجستان به فتحعلیشاه
مبنی برتبریک فتوحات حسنعلی میرزا پسر فتحعلیشاه والی خراسان درآن دیار .

(۲ اکتبر ۱۸۱۸)

مشخصات : در دوبرگ ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن در صفحات نامه
ذکر شده است .

شماره پرونده ۶

۷ (نامه آکساندر اول تزار روسیه به فتحعلیشاه مبنی بروصول و اظهار
تشکر از دریافت نامه مودت آمیز وی که بوسیله محمدحسنخان افشار فرستاده شده

است و اظهار خوشوقتی از ولایتعهدی عباس میرزا .

(۸ مه ۱۸۱۹)

مشخصات : به قطع ۳×۱۰ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم باحواشی و سرلوحه
مذهب طلایی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن در ذیل نامه نوشته شده است .
شماره پرونده ۷

۸) نامه آلكساندر اول تزار روس به فتحعلیشاه مبنی بر تأیید روابط دوستانه
بین دولتین و تشکر از ارسال دوازده رأس اسب به عنوان هدیه به وی .

(۲ آوریل ۱۸۲۴)

مشخصات : به قطع ۵×۷ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم ، بزبان روسی ،
سرلوحه و حاشیه مذهب طلایی ، ترجمه فارسی ضمیمه است .
شماره پرونده ۸

۹) نامه ژنرال یرمولوف فرمانده سپاه قفقاز به فتحعلیشاه مبنی بر اینکه
در این موقع که محمدعلیخان فرستاده فتحعلیشاه از قفقاز به دربار تهران مراجعت
میکند ایشان مأموریت دارند که تمام وقایع را که در مدت مأموریت خود در قفقاز
دیده و شنیده گزارش دهد .

(۲۵ ژوئیه ۱۸۲۴)

مشخصات : نامه در دو برگ ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن در حاشیه
همان نامه ذکر است .

شماره پرونده ۹

۱۰) نامه آلكساندر افتودور ملکه روسیه به عباس میرزا در خصوص
تمجید از خسرو میرزا پسر عباس میرزا که به مأموریت به مسکو رفته بود .

(۱۶ ژانویه ۱۸۳۰)

مشخصات : به قطع ۹×۵/۴ ، قطع بزرگ و ضخیم ، سرلوحه و حواشی
آن مذهب طلایی ، ترجمه کامل فارسی و خلاصه ترجمه فرانسه آن ضمیمه
است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱) نامه پاسکویچ^۴ فرمانده سپاه روس در قفقاز به عباس میرزا نایب السطنه ایران در خصوص سفر نایب السطنه به خراسان و کمک‌هایی که دولت روسیه می‌تواند در این سفر به وی بنماید. تفلیس

(۱۸ فوریه ۱۸۳۰ = ۷ رمضان ۱۲۴۵)

مشخصات: به قطع بزرگ، به فارسی، دستنویس، امضای پاسکویچ بخط لاتین مشهود است.

شماره پرونده ۱۱

۱۲) نامه ژنرال وانچف^۵ فرمانروای گرجستان به عباس میرزا مبنی بر اعلام فتح ورشو پایتخت لهستان به وسیله سپاهیان روس.

تفلیس (۲۴ ژوئن ۱۸۳۱)

مشخصات: کاغذ قطع بزرگ، بفارسی، دستنویس، امضای ژنرال وانچف به روسی در ذیل آن مشهود است.

شماره پرونده ۱۲

۱۳) نامه امپراتور نیکلای اول به فتح‌علیشاه مبنی بر اعلام وصول نامه پادشاه ایران و اطلاع و خوشوقتی از قلع و قمع متجاسرین یزد و کرمان و دادن هرگونه کمکی برای رفع شورش خراسان.

(۱۳ سپتامبر ۱۸۳۱)

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع ۱۳۶×۴۸ سانتیمتر، با سرلوحه و حواشی مذهب طلایی بزبان روسی، خلاصه ترجمه و مهر لایکی امپراتوری ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۳

۱۴) نامه امپراتور نیکلای اول به عباس میرزا ولیعهد ایران راجع به توصیه قلع و قمع متجاسرین خراسان و دادن هرگونه کمک لازم برای اینکار از طرف فرمانده کل ارتش روسیه در گرجستان.

(۱۳ سپتامبر ۱۸۳۱)

مشخصات: کاغذ ضخیم، به قطع ۹۶×۶۲ سانتیمتر، سرلوحه و حواشی

4 - Paskievich

5 - Vanchef

تذهیب طلائی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۴

۱۵ (ترجمه بفارسی نیکلای اول امپراتور روسیه به نایب السلطنه مبنی بر مأموریت گراف سینویچ بعنوان وزیر مختاری و مشاور در دربار نایب السلطنه و توصیه به اینکه اظهارات و مطالب وی همیشه مقرون به حقیقت است مورد نظر وی قرار گیرد .

پترزبورگ (ماه مه ۱۸۳۲)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست ، ترجمه فارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۵

۱۶ (نامه پاسکوویچ به نایب السلطنه مبنی بر وصول دو نامه از طرف عباس میرزا که در یکی از آنها تبریک تصرف شهر ورشو به وسیله ارتش روسیه و اظهار خوشوقتی از حسن سیاست و مدیریت وی در اداره امور نقاطیکه تحت فرماندهی وی است در نامه دیگر جواب منفی به تقاضای عباس میرزا مبنی بر کمک دولت روسیه برای خواباندن شورش خراسان .

ورشو (اوت ۱۸۳۲)

مشخصات : نامه در دوبرگ ، بزبان فرانسه ، خلاصه ترجمه فارسی آن در حاشیه نامه است .

شماره پرونده ۱۶

۱۷ (نامه نیکلای اول تزار روسیه به فتحعلیشاه مبنی بر خبر فوت عباس میرزا و انتصاب محمد میرزا فرزند او به نیابت سلطنت و ولیعهدی .

سن پترزبورگ (۱۷ مارس ۱۸۳۴)

مشخصات : بقطع ۹۳×۵۸ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم ، سرلوحه و حواشی مذهب طلائی بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است

شماره پرونده ۱۷

۱۸ (نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه مبنی بر تسلیت فوت فتحعلیشاه و تبریک رسیدن به سلطنت او .

(۱۴ دسامبر ۱۸۳۴)

مشخصات : کاغذ ضخیم بقطع 98×53 سانتیمتر ، سرلوحه و حواشی آن
مذهب طلائی بخط روسی ، ترجمه فارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۸

(۱۹) نامه ژنرال گلاوین فرمانروای روسی قفقاز به محمد شاه مبنی بر اظهار
تشکر از عنایات شاهانه که در نامه‌ای که به وسیله شاهبازخان دنبلی ایشیک
آقاسی برای وی فرستاده شده بود .

تفلیس (۱۵ ذیحجه ۱۲۵۴)

مشخصات : نامه در کاغذ ضخیم به قطع 73×53 سانتیمتر ، بفارسی ، مهر
ژنرال گلاوین بفارسی در پشت نامه زده شده است .

شماره پرونده ۱۹

(۲۰) ترجمه فارسی نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه مبنی بر
وصول نامه و تشکر از پذیرائی که از وی در مرزهای ایران هنگام ورود به قفقاز
به وسیله پسر محمد شاه به عمل آمده بود و توصیه اینکه مطالبی به محمدخان
امیر نظام گفته شده که به شاه بگوید .

مسکو (۱۰ نوامبر ۱۸۳۶ = ۱۲۵۴ هجری)

مشخصات : اصل نامه امپراتور به روسی موجود نبود .

شماره پرونده ۲۰

(۲۱) نامه نیکلای اول امپراتور و تزار روسیه مبنی بر فرستادن پیغامی
بوسیله محمد خان امیر نظام به محمد شاه .

مسکو (۱۰ نوامبر ۱۸۳۷)

مشخصات : کاغذ ضخیم آستر دار به قطع 125×58 سانتیمتر ، سرلوحه
و حواشی آن مذهب طلائی بخط روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۱

(۲۲) نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه در پاسخ نامه‌ای که
بوسیله صالح خان مبنی بر مشورت برای رفع اختلافات موجود بین ایران و انگلیس
فرستاده شده . نیکلای اول در این نامه پس از ابراز خوشوقتی از حسن نظر
و اعتماد محمد شاه تذکر میدهد که دستورات لازمه را به سفیر کبیر خود ژنرال

دوگامر در این باره صادر نموده است .

(ژانویه ۱۸۳۹)

مشخصات : به قطع ۱۲۸×۵۶ سانتیمتر ، بخط روسی ، سرلوحه و حاشیه
مذهب طلایی ، ترجمه فارسی در ذیل نامه است ، آخر این نامه پاره و مهرلاکی
خرد شده آن موجود است .

شماره پرونده ۲۲

۲۳) نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه مبنی بروصول نامه‌ای
که محمد شاه به وسیله محمد صالح خان فرستاده بود . در این نامه محمد شاه
از وی تقاضایی کرده است و توصیه اینکه نصایح ژنرال دوگامل وزیر مختار روسیه
را در دربار ایران بسمع قبول تلقی کند . اصل نامه موجود نیست .

پترزبورگ (۲۴ ژانویه ۱۸۳۹)

شماره پرونده ۲۳

۲۴) نامه نیکلای اول تزار روسیه به ناصرالدین شاه راجع به فراریان
روسی به ایران و تحویل آنان به وسیله مقامات ایرانی به افسران روسی که برای
تحویل گرفتن آنان به ایران آمده بودند .

(۷ مارس ۱۸۳۹)

مشخصات : نامه خشتی در دوبرگ ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه
است .

شماره پرونده ۲۴

۲۵) نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه راجع به انتصاب گراف
آلساندر به جای ژنرال مایر به سمت وزیر مختار در دربار ایران .

(۱۹ اوت ۱۸۴۱)

مشخصات : قطع بزرگ ، کاغذ ضخیم به قطع ۱۵۳×۵۳ سانتیمتر، سرلوحه
و حواشی مذهب طلایی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه میباشد .

شماره پرونده ۴۵

۲۶) ترجمه بفارسی نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه مبنی
براحضار ژنرال مایر و تقاضای اجازه مراجعت به وی .

(۴ اوت ۱۸۴۱)

مشخصات : کاغذ به قطع بزرگ و ضخیم ، بخط فارسی (اصل نامه به روسی موجود نیست) .

شماره پرونده ۲۶

(۲۷) نامه نیکلای اول به محمد شاه در خصوص انتصاب و معرفی آلکساندرمدنا به سمت وزیر مختاری روسیه در ایران .

(۱۸۴۱)

مشخصات : به قطع ۱۶۸×۵۳ سانتیمتر ، کاغذ ضخیم مقوایی ، سرلوحه و حواشی مذهب طلایی ، بخط روسی ، خلاصه ترجمه فارسی آن در ذیل نامه مشهود است .

شماره پرونده ۲۷

(۲۸) ترجمه بفارسی نیکلای اول امپراتور روسیه به محمد شاه راجع به تشکر از نامه تسلیتی که برای فوت پدر وی فرستاده بود .

(۲۷ اکتبر ۱۸۴۴)

مشخصات : اصل نامه امپراتور موجود نبود .

شماره پرونده ۲۸

(۲۹) نامه نیکلای اول تزار روسیه به محمد شاه راجع به احضار و تغییر مأموریت وزیر مختار روسیه در ایران .

(۲۶ آوریل ۱۸۴۵)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۱۲۹×۵۵ سانتیمتر ، حاشیه و سرلوحه مذهب طلایی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۹

(۳) نامه نیکلای اول به محمدشاه مشعرب معرفتی پرنس دولگورکی به سمت وزیر مختاری در دربار ایران .

(آوریل ۱۸۴۵)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۱۶۸×۵۵ سانتیمتر ، سرلوحه و حواشی مذهب طلایی بزبان روسی ، در ذیل نامه اثر لاک و مهر آن موجود است ، ترجمه فارسی آن ضمیمه میباشد .

شماره پرونده ۳۰

۳۱) نامه نیکلای اول تزار روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب کنیاز دولگورکی به سمت وزیر مختاری در دربار ایران .

(۶ اکتبر ۱۸۴۸)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۱۶۸×۵۳ ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۱

۳۲) نامه نیکلای اول به ناصرالدین شاه مبنی بر تسلیت فوت محمد شاه و اظهار خوشوقتی از تبریک جلوس او و از ملاقاتیکه با وی در قفقاز در زمان ولایتعهدی نموده بود .

(۱۶ اکتبر ۱۸۴۸)

مشخصات : در دو برگ خشتی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۲

۳۳) نامه کنیاز وارونسوف فرمانروای قفقاز به ناصرالدین شاه مبنی بر تسلیت فوت محمد شاه .

تقلیس (۹ نوامبر ۱۸۴۸)

مشخصات : کاغذ ضخیم ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی آن در همان نامه با مهر فارسی وارونسوف نوشته شده است ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۳

۳۴) نامه نیکلای اول تزار روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول نامه هائیکه به وسیله میرزا محمد حسین صدر سفیر ایران در مسکو و محمود خان سرتیپ فرستاده شده بود و اظهار خوشوقتی از حسن نیت پادشاه ایران نسبت به روابط و مناسبات دوستانه بین دو دولت و اظهار رضایت از مأموریت میرزا محمد حسین صدر .

(۳۰ آوریل ۱۸۵۳)

مشخصات : کاغذ به قطع خشتی ، دستنویس ، ترجمه فارسی و پاکت همور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۳۴

۳۵) نامه نیکلای اول تزار روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر احضار کنیاز دولگورکی از تهران و تغییر مأموریت وی .

(۲۰ مارس ۱۸۵۴)

مشخصات : کاغذ مقوایی به قطع ۱۶۸×۵۳ سانتیمتر ، بخط روسی با سرلوحه و حواشی مذهب طلایی ، خلاصه ترجمه فارسی موجود است ، نامه ممهور به مهر امپراتوری است .

شماره پرونده ۳۵

۳۶) نامه نیکلای اول تزار روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب نیکلا به سمت وزیر مختاری روسیه در ایران .

(۵ ژوئیه ۱۸۵۴)

مشخصات : کاغذ ضخیم مقوایی به قطع ۱۶۳×۵۳ سانتیمتر ، با حاشیه مذهب طلایی و نامه ممهور به مهر امپراتوری است ، خلاصه ترجمه آن بفارسی در پشت نامه ذکر شده است .

شماره پرونده ۳۶

۳۷) نامه نیکلای ولیعهد روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از وصول نامه و عکس ناصرالدین شاه که بوسیله عباسقلی سیف‌الملک میرپنج سفیر ایران برای وی فرستاده شد .

(سن پترزبورگ ۲۴ ژانویه ۱۸۵۶ = ۲۷ جمادی الاول ۱۲۷۲ ه.ق)

مشخصات : به قطع خشتی ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۷

۳۸) نامه آلکساندر دوم تزار روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر ترفیع مقام انیچکوف شارژدفر روسیه در ایران به مقام وزارت مختار .

(۱۹ آوریل ۱۸۵۸)

مشخصات : نامه به قطع ۱۴۸×۵۳ سانتیمتر ، بخط روسی ، سرلوحه و حواشی مذهب طلایی خلاصه ترجمه فارسی آن در ذیل نامه است ، پاکت

نامه به مهر امپراتوری ممهور است .

شماره پرونده ۳۸

۳۹ (نامه میکائیل برادر امپراتور آکساندر نایب السلطنه قفقاز به ناصرالدین شاه مبنی بر مأموریت ژنرال ملنکف به سمت نماینده مخصوص وی در دربار ایران .

تفلیس (دسامبر ۱۸۶۳)

مشخصات : نامه در دو برگ به قطع بزرگ ، دستنویس روسی ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است ، پاکت ممهورالصاق میباشد .

شماره پرونده ۳۹

۴۰ (نامه آکساندر دوم امپراتور روس به ناصرالدین شاه مبنی بر پذیرفتن ترفیع مقام میرزا عبدالرحیم خان شارژدافر ایران در دربار روسیه به سمت وزیر مختاری .

(۱۰ شعبان ۱۲۸۳ ه.ق = دسامبر ۱۸۶۶)

مشخصات : نامه در دو برگ ، بقطع خشتی ، بزبان روسی ترجمه فارسی آن و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۰

۴۱ (نامه آکساندر دوم امپراتور روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول نامه پادشاه ایران که بوسیله میرزا عبدالرحیم خان شارژدافر ایران در مسکو به وی تسلیم شده بود و اظهار تشکر از ارسال نامه .

(۱۸۶۶)

مشخصات کاغذ قطع خشتی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۱

۴۲ (ترجمه بفارسی نامه آکساندر دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب استاتشکی ساوتنیک بیگر به سمت وزیر مختاری در ایران .

پترزبورگ (۱۸۶۹ = ۱۲۸۶ هجری)

مشخصات : نامه در یک برگ - نیم ورقی - بخط فارسی .

شماره پرونده ۴۲

۴۳) یک فقره متن خطبه‌ای بزبان عربی که محمدحسین تبریزی امام‌جمعه مسجد ناصریه در حاجی‌طرخان در روز ۱۷ شهر شعبان ۱۲۹۰ هـ گامیکه ناصرالدین شاه به این شهر وارد شده است در مسجد قرائت کرده است .

(۱۸۷۰)

مشخصات : به قطع ۵۶×۵۲ سانتیمتر - بزبان عربی .

شماره پرونده ۴۳

۴۴) نامه الکساندر دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول نامه ناصرالدین شاه که به وسیله ملکم خان ناظم‌الملک سفیر ایران بوی تسلیم شده . ناصرالدین شاه در این نامه اظهار تمایل برای دیدار با امپراتور در پترزبورگ نموده است .

(۸ ژانویه ۱۸۷۳)

مشخصات : دد دو برگ خشتی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۴

۴۵) نامه الکساندر دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت گرانندوشس هلن پاولونا بیوه گراندوک میشل پاولویچ عموی امپراتور .

پترزبورگ (۱۷ ژانویه ۱۸۷۳)

مشخصات : کاغذ به قطع بزرگ با حاشیه مشگی ، بزبان روسی ، ترجمه فرانسه و پاکت مهور آن ضمیمه است . ترجمه مختصر فارسی آن در پشت پاکت ذکر گردیده است .

شماره پرونده ۴۵

۴۶) نامه الکساندر دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج گرانندوشس ماری الکساندرنا دختر عموی باشاهزاده آلفردارنست آلبرت دولک ادینمرگ دولک ساکس کنت دولوستروکنت .

سن پترزبورگ (۱۵ ژانویه ۱۸۷۴)

مشخصات : قطع بزرگ ، بزبان روسی ، ترجمه فرانسه و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۶

٤٧) نامه آلكساندر دوم به ناصرالدين شاه مبنی بر اعلام تولد دختری از گراندوشس ماری فتودورنا زوجه گراندوك آلكساندر ويچ وليعهد .

(٥ آوريل ١٨٧٥)

مشخصات : به قطع بزرگ ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و پاكٲ مهور آن ضميمه است .

شماره پرونده ٤٧

٤٨) نامه آلكساندر دوم به ناصرالدين شاه مبنی بر اعلام فوت پرنس ميليانويچ رومانوفسكى خواهرزاده امپراتور كه در ميدان جنگ كشته شده .

(٣ دسامبر ١٨٧٧)

مشخصات : قطع بزرگ ، بزبان روسی ، حاشيه مشگى ، ترجمه فارسی پاكٲ مهور آن ضميمه است .

شماره پرونده ٤٨

٤٩) نامه آلكساندر دوم امپراتور روسيه به ناصرالدين شاه مبنی بر اعلام تولد پسرى از گراندوشس ماری پاورنا زوجه گراندوك و لاديمير آلكساندر ويچ پسر امپراتور .

سن پترزبورگ (١٢ دسامبر ١٨٧٧)

مشخصات : بزبان روسی ، ترجمه فرانسه و فارسی و پاكٲ مهور آن و نیز ياداشت وزارت خارجه ايران مبنی بر ارسال نامه امپراتور ضميمه است .

شماره پرونده ٤٩

٥٠) نامه آلكساندر سوم امپراتور روسيه به ناصرالدين شاه مبنی بر اعلام ازدواج برادر خود گراندوك پل آلكساندر ويچ .

(٢٩ ژوئن ١٨٨٩)

مشخصات : قطع نيم ورقى به زبان روسی .

شماره پرونده ٥٠

٥١) نامه امپراتور آلكساندر سوم راجع به تولد دختری بنام مارينا از شاهزاده خانم ميليتسا همسر گراندوك پترنيكولاويچ .

(٧ ژوئن ١٨٩٢)

مشخصات : نامه به قطع نیم ورقی در دو صفحه ، بزبان روسی ، خلاصه ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۵۱

۵۲) نامه نیکلای دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج وی با گراندوشس آلکساندرا فتودورونا دختر گراندوک هس
(۲۴ ژانویه ۱۸۹۴)

مشخصات : قطع بزرگ ، بزبان روسی ، پاکت ممهور و ترجمه فارسی و فرانسه آن ضمیمه است و در روی پاکتی که بمهر صدراعظم ایران ممهور است ناصرالدین شاه این عبارت را نوشته است :
« جناب صدراعظم جواب نامه را بنویسید و نامه را هم به حاجی امین السلطنه بسپارید »
شماره پرونده ۵۲

۵۳) نامه آلکساندر دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر تولد پسر از گراندوک کنستانتین کنستانتینویچ پسر عموی امپراتور .
(۲ ژوئیه ۱۸۹۴)

مشخصات : نامه به قطع بزرگ در دو برگ ، بزبان روسی ، خلاصه ترجمه آن در پشت پاکت نوشته شده و ضمیمه است .
شماره پرونده ۵۳

۵۴) نامه آلکساندر تئودورنا زوجه نیکلای دوم امپراتریس روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از وصول نامه هائیکه بوسیله امیرخان سردار بمناسبت تبریک عروسی وی و ارسال گردنبد مروارید فرستاده شده بود .
(۱۲ دسامبر ۱۸۹۴)

مشخصات : نامه به قطع خشتی با حاشیه مشگی ، بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۵۴

۵۵) نامه نیکلای دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول نامه هائیکه بوسیله امیرخان سردار سفیرکبیر ایران در مسکو در خصوص تسلیت از مرگ

آلکساندر دوم و تبریک تاجگذاری وی و تأیید مراتب دوستی بین دولتین فرستاده شده بود .

پترزبورگ (دسامبر ۱۸۹۴ = جمادی‌الثانی ۱۳۱۲)

مشخصات : نامه در دو برگ خشتی با حاشیه مشگی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و پاکت مهمور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۵

۵۶ (نامه نیکلای دوم به ناصرالدین شاه (احتمالاً مظفرالدین شاه) مبنی بر اعلام تولد دختری از وی و امپراتریس آلکساندرا فئودورنا بنام الگا .
(۱۲ نوامبر ۱۸۹۵)

مشخصات : کاغذ به قطع بزرگ ، بزبان روسی ، ترجمه بفارسی و پاکت مهموران به مهر نصرالله ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۶

۵۷ (نامه نیکلای دوم به مظفرالدین شاه مبنی بر تولد دختری بنام آناستازی از امپراتریس آلکساندرا فئودورنا .

(۱۴ ژوئن ۱۹۰۱)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی در دو برگ ، بزبان روسی ، خلاصه ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۷

۵۸ (نامه نیکلای دوم به مظفرالدین شاه راجع به تولد دختری بنام نینا از ماری گئوکیونو همسرشاهزاده گئوگی میخائیلویچ .

(۲۵ ژوئن ۱۹۰۱)

مشخصات : کاغذ به قطع بزرگ نیم‌ورقی در دو برگ ، بزبان روسی ، خلاصه ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۸

۵۹ (نامه امپراتور نیکلای دوم به مظفرالدین شاه راجع به انتصاب پترولاسف بعنوان سفیر روسی در ایران .

(۲۴ اوت ۱۹۰۲)

مشخصات : به قطع نیم ورقی ، بزبان روسی ، خلاصه ترجمه فارسی آن
ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۹

۶۰ (نامه نیکلای امپراتور نیکلای دوم به مظفرالدین شاه مبنی بر
فراخواندن کیمون آرگروپولو سفیر روسیه از ایران .

(۲۴ اوت ۱۹۰۲)

مشخصات : به قطع نیم ورقی در دو برگ ، خلاصه ترجمه فارسی آن ضمیمه
است .

شماره پرونده ۶۰

۶۱ (نامه امپراتور نیکلای دوم به مظفرالدین شاه راجع به تولد پسری
بنام ژرژ از گران دوشس الیزابت زوجه گران دوک کنستانتین .

(۱۸ مه ۱۹۰۳)

مشخصات : نامه در دو برگ قطع نیم ورقی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی
و فرانسه و پاکت مهمور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶۱

۶۲ (تلگرام تبریک نیکلای دوم به مظفرالدین شاه مبنی بر تبریک سادگرد
تولد وی و جواب آن از طرف مظفرالدین شاه .

(۸ سپتامبر ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ رسمی تلگرام تلگرافخانه .

شماره پرونده ۶۲

۶۳ (نامه نیکلای دوم به مظفرالدین شاه مبنی بر وصول نامه تبریک تولد
ولیعهد روسیه که بوسیله میوزارضا خان ارفع الدوله سفیر ایران در روسیه بوی
داده شده بود .

(۲۸ نوامبر ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ خشتی ، دستنویس ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی ضمیمه
است .

شماره پرونده ۶۳

۶۴) نامه آلكساندر را امپراتريس روسيه به مظفرالدین شاه مبنی بر تشكر تبريك تولد وليعهد و اهدای يكرشته گردنبند مرواريد كه بوسيله ميرزا رضاخان ارفع الدوله فرستاده شده بود .

(۲۸ نوامبر ۱۹۰۴ = شوال ۱۳۲۲)

مشخصات : به قطع خشتی برپان فرانسه ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .
پاكت مهوور وزارت امور خارجه كه در روی آن مظفرالدین شاه این عبارت را «ملاحظه شد حفظ نمائید»

شماره پرونده ۶۴

۶۵) نامه نيكلاى دوم به مظفرالدین شاه راجع به تولد دختری بنام ناتالی از گراندوشس اليزابت ماوريكيونا زوجه گراندوك كنستانتين كنستانتي نوپچ (۳۱ مارس ۱۹۰۵)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست ، قطع نیم ورقی در دو برگ ، بزبان فرانسه ، به انضمام پاكتی بنام مشيرالدوله وزير خارجه وقت كه به مهر فارسی آلکسی اشپینر وزیر مختار روس مهوور است .

شماره پرونده ۶۵

۶۶) نامه نيكلاى دوم به مظفرالدین شاه مبنی بر تولد دختری بنام ورا از گراندوشس اليزابت ماری كيونا زوجه گراندوك كنستانتين كنستانتي نوپچ . (۲۸ آوریل ۱۹۰۶)

مشخصات : به قطع نیم ورقی ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و فرانسه آن در همان نامه ذکر شده است ، پاكت مهوور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶۶

۶۷) نامه امپراتور نيكلاى دوم به احمد شاه راجع به تغییر پست شوالیه ژان کروتوتس سفیر روسیه در ایران و تعیین شوالیه نیکلاتر به جای وی . (۱۸ اوت ۱۹۱۵)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی در دو برگ ، بزبان روسی ، ترجمه فارسی و فرانسه آن ضمیمه است .

رونوشت نامه احمدشاه مورخ ۳ شوال ۱۳۳۴ مبنی بر اظهار رضایت از

سفیر سابق و تأیید سفیر جدید .

شماره پرونده ۶۷

۶۸ (نامه آکساندر دوم امپراتور روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب اینچکوف به سمت سفیر کبیر روسیه در دربار ایران .

مشخصات : به قطع ۶۰×۱۱۵ سانتیمتر با کاغذ ضخیم ، سرلوحه و حواشی تذهیب طلایی ، مهر لاکی امپراتوری در پاکت مجزا قرار دارد ، در پشت نامه بخط ناصرالدین شاه این عبارت ذکر شده « نامه آکساندر دوم امپراتور روس است که به توسط بیکروزیل مختار که تازه به این مأموریت نائل شده بود .

بتاریخ ۱۱ شهر جمادی الثانی ۱۲۶۰

- در سلطنت آباد اواخر سنبله بحضور ما آورد » ، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶۸

۶۹ (نامه آکساندر اول به عباس میرزا نایب السلطنه راجع به خشنودی از قلع و قمع غائله تهران و جواب تقاضاهائیکه بوسیله خسرو میرزا و امیر نظام از وی کرده بود .

مشخصات : اصل نامه موجود نیست .

(دارالسلطنه پترزبورگ)

شماره پرونده ۶۹

۷۰ (نامه عباس میرزا خطاب به شیخ علیخان بیگلریگی مبنی بر جریان جنگ و محاصره ایروان و نخجوان به فرماندهی ایوان گودوویچ فرمانده سپاه روسیه در قفقاز .

مشخصات : کاغذ ضخیم آبی به قطع ۵/۳۵×۱/۵ سانتیمتر ، دستنویس بخط شکسته فارسی .

شماره پرونده ۷۰

۷۱ (چهار فقره نامه از سفارت روس وزارت امور خارجه ایران به قرار ذیل :
الف : ارسال نامه تزار روسیه مبنی بر اعلام فوت گراندوشس ناتالی دختر گراندوک کنستانتین .

ب : ارسال نامه تزار روسیه مبنی بر اعلام تولد پسری بنام گئورگی از گراندوک کنستانتین کنستانتینویچ و رونوشت مراسله وزارت امور خارجه ایران به سفارت روس مورخ ۲۰ ربیع الثانی ۱۳۲۱ مبنی بر اظهار خوشوقتی از تولد پسر کنستانتین .

ج : ارسال نامه تزار روسیه مبنی بر اعلام تولد دختری بنام کاترینا از گراندوشس هلن پترونا همسر گراندوک یوهان کنستانتینویچ .

د : نامه ای از ولادیمیر یورلف مبنی بر ارسال تعدادی سکه از دوره هلاکوخان و اخلاف او و امرای او برای پادشاه ایران .
قسمتی از نامه بفارسی و قسمتی دیگر به روسی است و فاقد تاریخ میباشد .

شماره پرونده ۷۱

۷۲ (نامه نیکلای دوم تزار روسیه به مظفرالدین شاه مبنی بر دعوت امپراطور از شاه برای حضور در جشن ازدواج شاهزاده خانم الگاساندرونا خواهر تزار با شاهزاده پتر آلکساندر رویچ

(۱۲ اوت ۱۹۰۱)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت مهرور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۲

۷۳ (نامه نیکلای دوم تزار روسیه به مظفرالدین شاه راجع به تولد پسری بنام دیمتری از آلکساندر ورنه همسر میخائیلویچ

(۱۵ اوت ۱۹۰۱)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت مهرور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۳

۷۴ (نامه نیکلای دوم تزار روسیه به مظفرالدین شاه مبنی بر دعوت از شاه برای حضور در جشن ازدواج خواهر دو قلوی نیکلای دوم شاهزاده خانم ملینا - ولادیمیر وونا با شاهزاده نیکلا . .

(۲۵ اوت ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۴

(۷۵) نامه نیکلای دوم تزار روسیه به مظفرالدین شاه راجع به تولد پسر بنام روستین لازازکسینا آلکساندرونا خواهر تزار همسر و آلکساندر میخائیلویچ .
(۲ دسامبر ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۵

(۷۶) نامه نیکلای دوم تزار روسیه به مظفرالدین شاه راجع به تولد دختری بنام ناتاشا از شاهزاده خانم الیزابت ماوریکیونا همسر فرناندوا کنستانتین کنستانتینویچ .

(۳۱ مارس ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، زبان روسی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۷۶

(۷۷) نامه نیکلای دوم تزار روسیه به مظفرالدین شاه راجع به خبر فوت شاهزاده خانم ناتالی کنستانتینوف و برقراری مجالس سوگواری در کاخ امپراطوری
(۳۰ مه ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط با حاشیه سیاه ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۷

(۷۸) نامه نیکلای دوم تزار روسیه به محمد علی شاه مبنی بر معرفی کاریمیر-گارتوویک به عنوان سفیر فوق العاده و وزیر مختار در دربار ایران .
(۳ مه ۱۹۰۶)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع ، متوسط ، دستنویس ، بزبان روسی ، پاکت بزرگ با مهر لاکی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷۸

۷۹) نامه نیکلای دوم تزار روسیه به احمد شاه راجع به تولد دختری بنام
یکترین از شاهزده خانم ملینا پتروونا همسر یوآن کنستانتین .

(۲۶ ژوئن ۱۹۱۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم بقطع متوسط ، دستنویس ، بزبان روسی،
پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۷۹

۸۰) نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه راجع به تولد
دختری بنام گسریناز شاهزاده خانم ماریا گئورگیونا همسر شاهزاده گئورگی
میخائیلوویچ.

(۱۶ سپتامبر ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، بزبان روسی پاکت
ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۰

۸۱) نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه راجع به انتخاب
و معرفی آلکسی اشپیرویه سمت سفیر فوق العاده و وزیر مختاری روسیه در ایران

(۱۹ اکتبر ۱۹۰۴ - ۱۲ شهر شعبان المعظم ۱۳۲۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس، بزبان روسی، پاکت
ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۱

۸۲) نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه راجع به اعلام
کشته شدن عمومی خود گراندوک سرژ آلکساندروویچ .

(۱۲ فوریه ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط با حاشیه سیاه، دستنویس، بزبان
روسی، ترجمه به فرانسه آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۲

۸۳) ترجمه نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه راجع

به اعلام فوت شاهزاده جدیدالوورد ناتالی کونستانتن نوا.

(۳۰ مه ۱۹۰۵)

مشخصات: کاغذ به قطع نیم ورقی متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه
پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۳

(۸۴) نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام
احضار آلکسی اشپیرو وزیر مختار روسیه در ایران.

(۱۷ ژانویه ۱۹۰۶)

مشخصات: کاغذ به قطع نیم ورقی متوسط، دستنویس، بزبان روسی، پاکت
ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۸۴

(۸۵) نامه نیکلای اول امپراطور روسیه به عباس میرزا ولیعهد مبنی بر اثبات
بی تقصیری دولت ایران در موضوع قتل گریبایدوف سفیر روسیه در ایران و حفظ مناسبات
دوستی فیما بین دولتین و تقاضای اجرای مفاد عهدنامه ترکمن چای و پرداخت
دو کرور تومان مبلغ خسارت جنگی.

(۱۲ اکتبر ۱۸۲۲)

مشخصات: کاغذ ضخیم مقوایی به قطع ۹۵/۵×۵۶/۵ سانتیمتر، بزبان
روسی، مرکب طلائی، سرلوحه تاج و عقاب علامت مخصوص امپراطوری، حواشی
گلبرگها و علامت مخصوص ارتش بایبرق و توپ و سلاحهای مختلف، ممهور به
مهر لاکی امپراطور بالفافه کاغذی در ذیل نامه ترجمه بفارسی آن ضمیمه است

شماره پرونده ۸۵

(۸۶) نامه نیکلای اول امپراطور روسیه به فتحعلیشاه راجع به معرفی واعزام
گریبایدوف به سمت سفارت در دربار ایران و توصیه به اصغاء بعضی مطالب راجع
به شروط عهد نامه ترکمن چای که وی مامور است به پادشاه ایران اظهار نماید.
علاوه بر امضای نیکلا گراف نسلرود وزیر خارجه نیز نامه را امضاء کرده است.

(۳ مارس ۱۸۲۸)

مشخصات: کاغذ ضخیم مقوایی به قطع ۱۵۸×۵۴ سانتیمتر، بزبان روسی،
مرکب طلائی، سرلوحه تاج و عقاب علامت مخصوص امپراطوری، حواشی گلبرگها

و علامت مخصوص ارتش با بیرق و توپ و سلاحهای دیگر، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۶

۸۷) نامه گراف پاسکیویچ فرمانده ارتش روسیه در قفقاز به فتحعلیشاه راجع به اعلام وصول نامه شاه که در آن از وی خواسته بود که در غائله قتل گریبایدوف چاره‌اندیشی نماید و توصیه پاسکیویچ در اعزام یکی از شاهزادگان برای عذرخواهی بدربار روسیه .

ایروان (۲۰ ذی قعدة ۱۲۴۴ = ۱۸۲۸)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، بزبان روسی، خط شکسته نستعلیق خوش، مرکب سیاه، ذیل نامه به خط روسی به امضای پاسکیویچ در پشت نامه ممه‌ور به مهر فارسی مربع به این مضمون «فرمانمای عساکرو ولایات واقعه بین‌البحرین الخزروالاسود جنرال الیسف صاحب کل حمایلات روسیه گراف پاسکیویچ ایروانی .»

شماره پرونده ۸۷

۸۸) نامه نیکولای اول امپراطور روسیه به فتحعلیشاه راجع به ورود خسرو میرزا، پسر عباس میرزا ولیعهد به عنوان ایلچی مخصوص برای رفع کدورت بین دودربار درباب واقعه قتل گریبایدوف سفیر روسیه درایران و اظهار خوشوقتی از ولیعهدی عباس میرزا، این نامه بوسیله خسرو میرزا فرستاده شده است .

(۱۳ سپتامبر ۱۸۲۹)

مشخصات: کاغذ ضخیم مقه‌ائی، به قطع ۱۵۵×۵۶ سانتیمتر، بزبان روسی، مرکب طلائی، سر لحه تاج و عقاب علامت مخصوص امپراطوری، حواشی گلبرگ‌ها و علامت مخصوص ارتش با بیرق و توپ و سلاحهای دیگر، مهر لاکی آن ریخته شده است، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸۸

۸۹- نامه نیکولای اول امپراطور روسیه به عباس میرزا ولیعهد راجع به اعلام وصول نامه‌وی به وسیله خسرو میرزا و پذیرائی‌هایی که از این شاهزاده درموقع ورود به مسکو از وی بعمل آمده است و بخشیدن یک کرور تومان از بابت

غرامت جنگی واستمهال یک مدت پنجساله برای پرداخت یک کرورباقیمانده و توصیه در برقرار کردن نظم وامنیت درداخله کشور و حاضر شدن برای دادن کمک و مساعدت برای انجام این کار.

(۱۲ اکتبر ۱۸۲۹)

مشخصات: کاغذ ضخیم مقوایی، به قطع $۹۵/۵ \times ۵۶/۵$ سانتیمتر، بزبان روسی مرکب طلائی، سرلوحه تاج و عقاب علامت مخصوص امپراطوری، حاشی گلبهرگها و علامت مخصوص ارتش با بیرق و توپ و سلاحهای مختلف، مهرور به مهرلاکی امپراطوری بالفافه کاغذی، در ذیل نامه ترجمه بفارسی آن ضمیمه است، قسمت کوچکی بیضی شکل در آخرنامه پاره و مفقود شده است.

شماره پرونده ۸۹

۹. نامه آلکساندار فدرائونا زوجه نیکلای اول امپراطور روسیه به عباس میرزا ولیعهد مبنی بر اعلام وصول نامه‌ای که بتوسط خسرو میرزا برای وی فرستاده شده بود و اطمینان اینکه نظر لطف امپراطور شوهر خود همیشه شامل حال او و حفظ استحکام دوستی میان دولتین خواهد بود.

(۱۶ ماه ژوئن ۱۸۳۰)

مشخصات: کاغذ ضخیم مقوایی، به قطع $۸۲/۵ \times ۵۸/۵$ سانتیمتر، بزبان روسی، مرکب طلائی، سرلوحه بوته گل دروسط آن تاج ملکه روسیه، حواشی دورشته گلبهرک، مهرلاکی آن که در ذیل نامه بوده افتاده است، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۹۰

۹۱. نامه نیکلای اول امپراطور روسیه به عباس میرزا ولیعهد مبنی بر اعزام و معرفی گراف سیمویچ به عنوان سفیر روسیه در دربار تهران و توصیه در همراهی و ترتیب اثر دادن به پیشنهادات او.

(مه ۱۸۳۰)

مشخصات: کاغذ ضخیم مقوایی به قطع ۹۶×۶۰ سانتیمتر، بزبان روسی، مرکب طلائی، سرلوحه تاج و عقاب مخصوص امپراطوری، حواشی گلبهرگها و علامت مخصوص ارتشی بابیرق و توپ و سلاحهای دیگر، مهرلاکی که دو

طرف نامه را بیکدیگر متصل میکرده افتاده است، ترجمه به فارسی آن ضمیمه است.
شماره پرونده ۹۱

۹۲) ترجمه بفرانسه نامه آکساندر سوم امپراطور روسیه به ناصرالدین شاه راجع به تولد پسری بنام ژان از شاهزاده خانم الیزابت همسر پسر عموی وی گراندوک کونستانین .

(۱۶ ژوئیه ۱۸۸۶)

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع نیم ورقی، دستنویس، بزبان فرانسه، جوهر سیاه، یک پاکت با مارك وزارت امور خارجه كه این عبارت درروی آن نقل است «اصل نامه را بجناب امین السلطان داده اند» ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۲

۹۳) نامه آکساندر سوم امپراطور روسیه به ناصرالدین شاه مبنی بر خبر ازدواج پتر نیکلایویچ برادر امپراطور باشاهزاده خانم میشستایکلیونا.

(۳۰ اوت ۱۸۸۹)

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع نیم ورقی متوسط، دستنویس، بزبان روسی مرکب سیاه، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۳

۹۴) نامه آکساندر سوم امپراطور روسیه به مظفّرالدین شاه مبنی بر خبر فوت شاهزاده خانم آکساندرگئورگیونا همسر شاهزاده پاول آکساندر ویچ .

(۱۴ اکتبر ۱۸۹۱)

مشخصات: کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط دریک برگ، دستنویس، حاشیه سیاه، بزبان روسی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۴

۱- ترجمه بفارسی نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به ناصرالدین شاه راجع به اعلام خبر فوت امپراطور آکساندر ویچ و جلوس خود به تخت سلطنت این نامه را بوسیله کورپاتکین فرمانروای ایالت ماوراء خزر فرستاده است .

(۱۰ ژانویه ۱۸۹۵)

۲- ترجمه بفارسی نامه وزیر امور خارجه روسیه به وزیر امور خارجه ایران

مبنی بر اعلام ماموریت کوراپاتکین فرمانروای ایالت ماوراء خزر برای اعلام
جلوس امپراطور نیکلای دوم .

(۱۰ ژانویه ۱۸۹۵)

۳- سواد نامه ناصرالدین شاه در جواب نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه
مبنی بر اعلام ورود کوراپاتکین واصغاء سفارشاتى که بوى شده است و تأسف
از فوت آلکساندر امپراطور .

(۲۶ شعبان ۱۳۱۲)

۴- سواد نامه وزير امور خارجه ايران در جواب نامه وزير امور خارجه
روسيه راجع به اعلام ورود کوراپاتکين .

(شعبان ۱۳۱۲)

شماره پرونده ۹۵

۹۶) نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام
وصول نامه‌ای که بوسیله شاهزاده عباس میرزاملک آرا ارسال شده بود و در آن
جلوس خود را بتخت سلطنت ایران اعلام داشته است و نیز اظهار رضایت
از ملک آرا.

(۳۰ مه ۱۸۹۶)

مشخصات: کاغذ ضخیم خشتی متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب
سیاه، پاکت مهور و یک نامه از امین السلطان صدراعظم به عنوان مشیرالدوله
وزیر امور خارجه و پاکت دیگری به مهر صدراعظم که در روی آن مظفرالدین
شاه چنین نوشته است «حاجی امین السلطان این نامه را مثل سایر نامه‌ها ضبط نمائید»
ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۶

۹۷) نامه نیکلای دوم امپراطور روسیه به مظفرالدین شاه راجع به اعلام
وصول نامه‌ای که در آن شاه ایران محمد علی میرزا اعتضادالسلطنه را به
ولایتعهدی انتخاب کرده است و تبریک این انتخاب.

(۱۱ اوت ۱۸۹۶)

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع خشتی متوسط دستنویس، بزبان فرانسه،
جوهر سیاه، پاکت مهور و ترجمه فارسی آن در همان نامه ضمیمه است.

شماره پرونده ۹۷

رومانی :

شماره کارتن (هفده)

۱) نامه شارل پادشاهی رومانی به ناصرالدین شاه مبنی بر تصمیم وی بر انتخاب عنوان پادشاهی برای خود و تقاضای به رسمیت شناختن این عنوان از طرف دولت ایران .

بخارست (۲ آوریل ۱۸۸۱)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ، بزبان فرانسه ، در دو برگ ، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲) نامه شارل پادشاه رومانی به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج پرنسس فردیناند دورومانی ولیعهد این کشور با شاهزاده خانم ماری آلکساندرا ویکتوریای بریتانیای کبیر و ایرلند دختر دوک ادینبورگ .

بخارست (۱۵ ژانویه ۱۸۹۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ، بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳) نامه شارل اول پادشاه رومانی به مظفرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان از درجه ستاره سلطنتی رومانی (الماس) بوسیله ژورژوالانتین بی یسکو سفیر فوق العاده وی .

(۱۸ آوریل ۱۹۰۶)

مشخصات : به قطع خشتی ، بزبان روسی ، پاکت ممهور آن ضمیمه میباشد .

شماره پرونده ۳

ع) نامه شارل پادشاه رومانی به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول و تشکر از نامه تبریکی که پادشاه ایران بمناسبت چهلمین سال سلطنت شارل بوسیله میرزا ابراهیم خان غفاری برای وی فرستاده بود .

(۱۶ مه ۱۹۰۶)

مشخصات : در دو برگ به قطع خشتی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

ه) نامه شارل پادشاه رومانی به احمد شاه مبنی بر اعلام موافقت از احضار میرزا علی محمدخان معدل السلطنه سفیر ایران در دربار رومانی و اظهار رضایت از او .

(۱۸ سپتامبر ۱۹۱۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع کوچک ضخیم ، بزبان فرانسه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶- نامه شارل پادشاه رومانی به مظفرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از ارسال نشان اقدس و نامه مودت آمیزی که بوسیله میرزا ابراهیم خان غفاری معاون الدوله سفیر فوق العاده و وزیرمختار ایران فرستاده شده بود .

(۲۰ دسامبر ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ به قطع خشتی ، دستنویس ، بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷) نامه شارل پادشاه رومانی به محمدعلیشاه راجع به وصول نامه شاه که بوسیله سرتیپ میرزا رضا خان مؤیدالسلطنه فرستاده شده و در آن جلوس خود را به تخت سلطنت اعلام داشته بود و تهنیت و تبریک از این واقعه و اظهار رضایت از میرزا رضاخان و میرزا ابوالفتح خان و حسین خان صدیق السلطنه .

(۲۲ ژوئیه ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ خشتی به قطع متوسط ، بزبان فرانسه ، دستنویس ، مرکب

سیاه، و یک فقره نامه مورخه ۱۹ اکتبر ۱۹۰۷ وزارت امور خارجه رومانی مبنی بر ارسال نامه پادشاه رومانی و یک پاکت ممهور به مهر مشیرالدوله وزیر امور خارجه به عنوان محمد علیشاه که شاه در روی آن کلمه «ملاحظه شد» را نوشته است .

شماره پرونده ۷

سازمان خدمات اجتماعی آفریقا

شماره کارتن (هیجده)

۱ (یک فقره دیپلم چاپی مبنی بر اعطای عنوان ریاست عالیۀ این سازمان
به ناصرالدین شاه .
شمارۀ پروندہ ۱

(۲۸ ژوئیه ۱۸۷۳)

سوئیس :

شماره کارتن (نوزده)

۱ (نامه رئیس الوزرای ایالات فدرال سوئیس به وزیر امور خارجه ایران مبنی بر اینکه دولتهای متحده آمریکا و روسیه و سیام قرار داد مربوط به اصلاح وضع مجروحین و بیماران جنگ را در ششم ژوئیه ۱۹۰۶ امضا کرده اند . رونوشت تصدیق نامه های کشورهای ایالات متحده امریکا و سیام و روسیه را در ضمیمه برای استحضار ارسال میدارد .

برن (۱۶ فوریه ۱۹۰۷)

مشخصات : اصل نامه با سه فقره رونوشت قرار داده ها و پاکت ضمیمه است.

شماره پرونده ۱

سوئد و نروژ :

شماره کارتن (بیست)

۱ (نامه اسکار دوم^۱ پادشاه سوئد و نروژ به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج ولیعهد سوئد با شاهزاده خانم گراندوشس صوفی ماری ویکتوریا و یاد دختر گراندوک ایالت باد .

استکهلم (۲۸ سپتامبر ۱۸۷۱)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی در دو برگ ، بزبان سوئدی ، ترجمه فرانسه و فارسی و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲ (نامه شارل پانزدهم پادشاه سوئد به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت پدرش اسکار اول و جلوس خود به تخت سلطنت .

استکهلم (۲۰ ژوئیه ۱۸۵۹)

مشخصات : نامه در دو برگ به قطع نیم ورقی ضخیم بقطع ۴۹/۵×۳۸ سانتیمتر ، بزبان سوئدی ، ترجمه فرانسه آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳ (نامه اسکار دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد پسر بنام گیوم اولاف گوستا و آدلف^۲ از ولیعهد و صوفی ماری ویکتوریا .

استکهلم (۱۲ نوامبر ۱۸۸۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی در دو برگ ، بزبان سوئدی ، ترجمه فرانسه و فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

1- Oscar II

2- G. O. Gustavn-Adolph

۴ (نامه اسکار دوم به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد پسر بنام کارل ویلهلم لودویک از ولیعهد و شاهزاده خانم صوفی ماری ویکتوریا .

(۱۹ ژوئیه ۱۸۸۴)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ، در دو برگ ، بدون ترجمه و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

۵ (نامه اسکار دوم پادشاه سوئد به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول نامه‌ای که در تاریخ دهم جمادی‌الثانی ۱۳۱۹ ه.ق بوسیله پرنس ارفع‌الدوله سفیر فوق‌العاده ایران بوی تسلیم گردیده است .

(۴ ژوئیه ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی در دو برگ ، بزبان سوئدی ، بدون ترجمه و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶ (رونوشت نامه‌هاکن^۳ به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام جلوس خود به تخت سلطنت سوئد و نروژ .

(۲۳ ژوئن ۱۹۰۶)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست ، ترجمه فارسی و نامه‌ای از وزارت خارجه سوئد مورخ ۲۹ اوت ۱۹۰۶ ضمیمه و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷ (نامه اسکار دوم پادشاه سوئد به محمدعلیشاه مبنی بر اعلام وصول نامه محمدعلیشاه در خصوص جلوس خود به تخت سلطنت که بوسیله سرتیپ اسحق خان بوی تسلیم شد .

(۲۸ سپتامبر ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ در دو برگ نیم‌ورقی ، ترجمه فارسی و فرانسه و پاکت مهور بانضمام نامه‌ای از سفارت سوئد مورخ هشتم رمضان سال ۱۳۲۵ ه.ق ضمیمه است .

شماره پرونده ۷

۸) نامه هاکن پادشاه سوئد و نروژ به محمدعلیشاه مبنی بروصول نامه‌ای از محمدعلیشاه در خصوص جلوس وی به تخت سلطنت که توسط اسحق خان مفخم‌الدوله بوی تسلیم گردیده بود .

(۱۸ اکتبر ۱۹۰۷)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست رونوشت آن به فرانسه و فارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۱

۱۲) نامه هاکن پادشاه نروژ به احمد شاه راجع به اعلام وصول نامه‌هایی که در آن شاه ایران ابوالقاسم خان ناصرالملک را به عنوان نیابت سلطنت معرفی کرده بود .

(۲۰ ژوئیه ۱۹۱۱) .

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی به قطع بزرگ در دو برگ ضخیم ، بزبان فرانسه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۲

۱۰) نامه هاکن پادشاه نروژ به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام تاجگذاری و رسیدن به تخت سلطنت نروژ .

(۲۳ ژوئن ۱۹۰۶)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی بقطع متوسط بزبان فرانسه ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۰

۱۱) نامه هاکن پادشاه نروژ به محمدعلیشاه مبنی بروصول نامه‌ای که در آن پادشاه ایران جلوس خود را به تخت سلطنت اعلام کرده بود . پادشاه نروژ در نامه به شاه ایران تبریک گفته است . این نامه بوسیله سرتیپ اسحق خان مفخم‌الدوله سفیر فوق‌العاده و وزیر مختار ایران به دست پادشاه نروژ رسیده است

(۱۸ اکتبر ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان فرانسه ، ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۱۲) نامه اسکار پادشاه سوئد و نروژ به مظفرالدین شاه راجع به ازدواج شاهزاده خانم اسکار فردریک ویلهلم اولاف گوستاو آدلف نه‌وی با شاهزاده خانم مارگریت ویکتوریا آگوستا شارلوت نورا شاهزاده خانم انگلیس و ایرلند در ۵ ژوئن در کاخ ویندسور (انگلیس).

استکهلم (۱۹ ژوئن ۱۹۰۵)

مشخصات: کاغذ به قطع نیم‌ورقی متوسط، دستنویس، بزبان سوئدی، ترجمه بفرانسه و بفارسی و پاکت ممهور آن و نیز پاکتی از وزارت خارجه ممهور به مهر مشیرالدوله ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۲

۱۳) نامه اسکار پادشاه سوئد و نروژ به مظفرالدین شاه راجع به توصیه و سفارش اسون‌هدن کاشف معروف سوئدی برای تسهیل مسافرت او در که‌یرلوت و سیستان و نواحی سرحدی افغانستان.

استکهلم (۱۴ اکتبر ۱۹۰۵)

مشخصات: کاغذ به قطع ۳۱/۵ × ۲۴ سانتیمتر در دو برگ پستی، دستنویس با سرلوحه با مرکب طلائی و مشگی، بزبان فرانسه، ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۳

شیلی :

شمازه کارتن (بیست و یک)

۱ (نامه سفارت ایران در واشنگتن پاکت آن ضمیمه است
(۱۸ ذیعقده ۱۳۲۳.ه.ق)

شماره پرونده ۱

۲ - نامه ژرمن رییسکو' رئیس جمهور شیلی به مظفرالدین شاه مبنی
بر اظهار تشکر از نامه‌ای که بوسیله سرتیپ اسحق خان سفیر مقیم متحده آمریکا
برای وی فرستاده شده است .

(۱۴ اوت ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی در دو برگ برنگ آبی روشن ، بزبان اسپانیولی،
دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳ (نامه ژرمن رییسکو رئیس جمهور شیلی به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام
ورود سرتیپ میرزا مرتضی خان ممتازالملک وزیر مختار فوق العاده ایران به شیلی
و آرزوی موفقیت و آسایش او در این کشور .

(۴ اوت ۱۹۰۵) .

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به رنگ آبی کم رنگ به قطع متوسط ،
دستنویس ، بزبان اسپانیولی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است

شماره پرونده ۳

صربستان :

شماره کارتین (بیست و دو)

۱) نامه میلان اول پادشاه صربستان مبنی بر اعلام انتخاب وی به مقام سلطنت صربستان در نتیجه معاهده ۱۳ ژوئیه ۱۸۷۸ برلن که طبق آن به صربستان استقلال داده بود .

بلغراد (۱۰ مارس ۱۸۸۲)

مشخصات : کاغذ به قطع خشتی در دو برگ ، بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

۲) نامه میلان اول پادشاه صربستان به ناصرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان از درجه تا کوو برای پادشاه ایران .

بلغراد (۱۰ مارس ۱۸۸۲)

مشخصات : به قطع خشتی ، بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

۳) نامه شورای سلطنتی صربستان (با سه امضاء) به ناصرالدین شاه مبنی بر استعفای میلان اول و واگذاری تخت سلطنت به فرزندش آلكساندر که بنام آلكساندر اول موسوم شده است و بواسطه کودکی او را تحت قیمومت شورائی مرکب از سه نفر گذاشته است .

بلغراد (۳۰ مارس ۱۸۸۹)

مشخصات : به قطع خشتی در دو برگ بزبان فرانسه ، پاکت ممهور آن

ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

۴ (نامه پادشاه صربستان به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت پدرش
میلان

(۱۵ مارس ۱۹۰۱)

مشخصات نیم ورقی به قطع کوچک با حاشیه سیاه ، دستنویس ، بزبان
فرانسه پاکت ممهور آن ضمیمه است
شماره پرونده ۴

۵ (نامه پییر پادشاه صربستان به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب
و جلوس وی بتخت سلطنت صربستان .

بلغراد (۳۱ اکتبر ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ خشتی به قطع بزرگ، دستنویس، بزبان فرانسه، پاکت
ممهور آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۵

عثمانی :

شماره کارتن (بیست و سه)

۱) نامه محمد عاکف رئیس‌الکتاب دولت عثمانی به ولیعهد ایران مبنی بر اعلام نامه دوستانه‌ای که ولیعهد بوسیله زین‌العابدین خان چاپار باشی به اسلامبول فرستاده بود .

(۱۹ محرم ۱۲۴۹ = ۱۸۳۳)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۵۵×۴۸ سانتیمتر ، بزبان ترکی ، مهر محمد عاکف در ذیل نامه است .

شماره پرونده ۱

۲) نامه محمد اسعد پاشا به قائم مقام صدراعظم ایران مبنی بر تبریک جلوس محمد شاه به تخت سلطنت .

(۱۲۵۰ ق.هـ)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع $۴۰/۵ \times ۳۸/۵$ سانتیمتر ، بزبان ترکی ، مهور به مهر محمد اسعد پاشا .

شماره پرونده ۲

۳) نامه سلطان عبدالمجید خان به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب احمد دقیق به سفیر کبیری عثمانی در ایران بجای سامی‌افندی سفیر کبیر سابق آن دولت .

(۱۳ صفر ۱۲۶۸)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۵۶×۴۹ ، بزبان ترکی ، مهور به مهر سلطان ، پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

ع) نامه سلطان عبدالمجید به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول نامه ناصرالدین شاه را جمع به ترفیع رتبه حاجی میرزا احمد خان کنسول ایران در اسلامبول به مقام وزیر مختاری ایران .

(۱۶ جمادی الثانی ۱۲۷۳)

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۴۹ × ۵۶ ، بزبان ترکی بامرکب طلائی ، ممهور به مهر سلطان ، پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

ه) نامه سلطان عبدالمجید خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی براظهار تشکر از ارسال نشانی که پادشاه ایران برای وی فرستاده بود .

(۱۹ ذیقعده ۱۲۷۶)

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۴۹ × ۵۶ ، بخط زرین ترکی ، ممهور به مهر سلطان عثمانی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

و) نامه سلطان عبدالمجید به ناصرالدین شاه مبنی بر تأسف نرسیدن اسمعیل پاشا فرستاده وی برای عرض خیر مقدم در موقعی که ناصرالدین شاه در آذربایجان بوده است .

(۶ جمادی الاول ۱۲۷۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۴۹ × ۵۶ ، بزبان ترکی ، بخط زرین ممهور به مهر سلطان ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷) نامه سلطان عبدالمجید خان به ناصرالدین شاه راجع براعلام و پذیرش میرزا حسین خان مشیرالدوله به سمت سفیر کبیر ایران در عثمانی .

(اول جمادی الثانی ۱۲۷۶)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی ، بزبان ترکی ، ممهور به مهر سلطان پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۷

۸) نامه سلطان عبدالمجید به ناصرالدین شاه در جواب نامه ناصرالدین شاه

که بوسیله میرزا حسین خان وزیر مختار سابق ایران در عثمانی فرستاده شده است.
(۱۲۷۶ ه. ق)

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع ۵۶×۴۹ با مرکب طلایی، ممهور به مهر سلطان عثمانی، پاکت آن ضمیمه است.
شماره پرونده ۸

۹) نامه سلطان عبدالعزیز خان به ناصرالدین شاه مبنی بر اهداء یک قطعه نشان مرصع.

(۱۲۷۷ ه. ق)
مشخصات: به قطع $۵۶ \times ۴۰/۵$ سانتیمتر ممهور به مهر سلطان عثمانی، بزبان ترکی، پاکت آن ضمیمه است.
شماره پرونده ۹

۱۰) نامه سلطان عبدالعزیز خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه راجع به معرفی حیدر افندی به وزیر مختاری عثمانی در ایران.

(۱۲۷۷ ه. ق)
مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع $۵۶ \times ۴۰/۵$ سانتیمتر، بزبان ترکی، ممهور به مهر سلطان عثمانی، پاکت آن ضمیمه است.
شماره پرونده ۱۰

۱۱) نامه سلطان عبدالعزیز خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی بر معرفی خیرالله افندی به سمت وزیر مختاری عثمانی در ایران و انقضاء مأموریت حیدر افندی.

(۷ ذیحجه ۱۲۸۱)
مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع $۵۶ \times ۴۰/۵$ سانتیمتر، ممهور به مهر سلطان، بزبان ترکی، پاکت ممهور ضمیمه است.
شماره پرونده ۱۱

۱۲) نامه سلطان عبدالعزیز خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی بر احضار حیدر افندی وزیر مختار عثمانی از ایران.

(۷ ذیحجه ۱۲۸۱)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۵/۰ × ۶ × ۵ سانتیمتر، بزبان ترکی، ممهور به مهر سلطان، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۲

(۱۳) نامه سلطان عبدالعزیز خان به ناصرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان به مناسبت تولد اولادی از شاه ایران .

(۱۷ ربیع الثانی ۱۲۸۳)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۵/۰ × ۶ × ۵ سانتیمتر، بزبان ترکی، ممهور به مهر سلطان، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۳

(۱۴) نامه سلطان عبدالعزیز به ناصرالدین شاه مبنی بر تشکر از وصول نامه و تمثال وی .

(۱۷ ربیع الثانی ۱۲۸۳)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۵/۰ × ۶ × ۵ سانتیمتر، بزبان ترکی، ممهور به مهر سلطان، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۴

(۱۵) نامه سلطان عبدالعزیز خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب رضا بیگ به سمت وزیر مختاری عثمانی در ایران پس از فوت خیرالله افندی و ابراز مراتب مودت بین دولتین ایران و عثمانی .

(۲۱ محرم ۱۲۸۴)

مشخصات : نامه بقطع ۵/۰ × ۶ × ۵ سانتیمتر، بزبان ترکی، ممهور به مهر سلطان عثمانی، پرکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۵

(۱۶) نامه سلطان عبدالعزیز خان به ناصرالدین شاه مبنی بر اعزام کمال پاشا برای پذیرایی ناصرالدین شاه در اماکن مقدسه .

(اول جمادی الاول ۱۲۸۷ ه.ق)

مشخصات : در یکبرگ نیم ورقی، بزبان ترکی، ممهور به مهر سلطان عثمانی، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن که در پشت آن بخط ناصرالدین شاه این عبارت

نوشته شده است :

«نامه سلطان عبدالعزيز خان پادشاه آل عثمانی که در سنه ۱۲۷۷ یونت‌ئیل در وقت عزم ما به زیارت اماکن مشرفه عراق و عرب توسط سفیر کبیر کامیل پاشا فرستاده آن دولت در منزل خانقین در وقت رفتن به عراق عرب بحضورند» .

شماره پرونده ۱۶

۱۷) نامه سلطان عبدالعزيز خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب شرف‌پاشا به سمت سفیر کبیری عثمانی در ایران .

(۲۳ شوال ۱۲۸۸ ه.ق)

مشخصات : به قطع نیم‌ورقی، بزبان ترکی، پاکت مهمور آن ضمیمه میباشد

شماره پرونده ۱۷

۱۸) دو فقره نامه بزبان ترکی :

الف : نامه‌ای از وزارت خارجه عثمانی راجع به توضیحات مقاوله نامه جنحه و جنایت و تفسیر مواد مقاوله نامه .

(بتاریخ ۸ ذیحجه ۱۲۹۲)

ب : نسخه‌ای از معاهده مربوط به اتباع ایران در عثمانی .

(بتاریخ ۶ شعبان ۱۲۹۲)

شماره پرونده ۱۸

۱۹) نامه سلطان مراد خامس به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار تشکر از مراتب دوستی که بوسیله سلیمان پاشا نسبت به وی اظهار شده بود و نیز ارسال یک قوطی انفیه‌دان مرصع برای ناصرالدین شاه .

(۶ شوال ۱۲۹۹ ه.ق)

مشخصات : کاغذ در قطع نیم‌ورقی، بزبان ترکی، ترجمه فارسی ، پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱۹

۲۰) نامه سلطان مراد خامس به ناصرالدین شاه مبنی بر وصول و مسرت از تولد پسری بنام نصرت‌الدین میرزا برای ناصرالدین شاه .

(۲۱ شوال ۱۲۹۹ ه.ق)

مشخصات : در قطع نیم ورقی، بزبان ترکی، ترجمه فارسی و پاکت مهوَر
آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۰

(۲۱) نامه سلطان عبدالحمید به مظفرالدین شاه در باب مذاکراتی که
حسام السلطنه در موقع مراجعت از سفر حج در خصوص روابط بین دو کشور با
وی کرده است .

(۷ جمادی الاول ۱۲۹۸)

مشخصات : به قطع نیم ورقی در دو برگ، بزبان ترکی .

شماره پرونده ۲۱

(۲۲) ترجمه فارسی نامه سلطان عبدالحمید خان که بوسیله نصرت پاشا برای
ناصرالدین شاه ارسال شده است مبنی بر ارسال یک قطعه نشان .

(۶ جمادی الاول ۱۳۰۳)

مشخصات : اصل نامه موجه نیست و پاکت مهوَر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۲

(۲۳) نامه عبدالحمید سلطان عثمانی به مظفرالدین شاه مبنی بر ارسال یک
قطعه نشان و اظهار مناسبات دوستی همراه یکبرگ فرمان نشان .

(۹ رجب ۱۳۰۳)

مشخصات : به قطع نیم ورقی، بزبان ترکی، پاکت مهوَر آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۲۳

(۲۴) نامه سلطان عبدالحمید به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار دوستی و مودت
بین دولتین و ارسال یک قطعه نشان برای ناصرالدین شاه .

(۵ جمادی الاخر ۱۳۰۴)

مشخصات : به قطع نیم ورقی ضخیم، بزبان ترکی، ترجمه فارسی و پاکت

آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۴

(۲۵) نامه سلطان عبدالحمید خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی
بر عذرخواهی از تأخیر شرفیابی نماینده سلطان در آذربایجان و تشکر از پیغام

مودت آمیز که بوسیله میرزا محسن خان مؤیدالملک ناصرالدین شاه بهی ابلاغ شده است .

(۲۵ صفر ۱۳۰۷ ه. ق)

مشخصات : به قطع نیم ورقی ضخیم، بزبان ترکی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۵

(۲۶) نامه سلطان عبدالحمید خان به ناصرالدین شاه مبنی بر تأیید سفارت میرزا اسدالله خان ناظم الدوله .

(۶ جمادی الاخر ۱۳۰۹ ه. ق)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی ضخیم، بزبان ترکی، در روی پاکت ممهور آن این عبارت بخط ناصرالدین شاه نوشته شده است : «جواب نامه ماست که سلطان عثمانی عبدالحمید در مأموریت میرزا اسداله خان ناظم الدوله بسمت ایلچی کبیری نوشته شده ۳۱۱ هجری ایلان ایل در قصر صاحبقرانیه غالب بیگ ایلچی کبیر عثمانی بحضور آمد ربیع الاول برج سنبله» .

شماره پرونده ۲۶

(۲۷) نامه سلطان عبدالحمید به ناصرالدین شاه مبنی بر تشکر از پذیرش غالب بیگ سفیر کبیر عثمانی در دربار ایران .

(رجب ۱۳۱۰)

مشخصات : به قطع نیم ورقی، بزبان ترکی، ترجمه فارسی و پاکت آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۷

(۲۸) نامه سلطان عبدالحمید خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب خالد بیگ بسمت سفیر کبیری عثمانی در ایران .

(رجب ۱۳۱۰)

شماره پرونده ۲۸

(۲۹) دو نامه از عبدالحمید خان سلطان عثمانی به ناصرالدین شاه یکی مبنی بر معرفی شمس الدین بیگ بسمت سفارت عثمانی در ایران و دیگری توصیه نامبرده . (تاریخ هر دو نامه ۴ محرم ۱۳۱۳)

مشخصات : هر دو نامه کاغذ ضخیم به قطع نیم ورقی، بزبان ترکی، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است به انضمام یک پاکت ممهور به مهر مشیرالملک .

شماره پرونده ۲۹

۳. نامه عبدالحمید خان به ناصرالدین شاه مبنی بر موافقت احضار میرزا اسدالله خان ناظم الدوله سفیر کبیر دولت ایران در استانبول .

(۴ محرم ۱۳۱۳)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی ضخیم، بزبان ترکی، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن و نامه سفیر عثمانی در ایران نیز ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۰

۳۱. نامه احمد خلوصی پاشا به عباس میرزا ولیعهد مبنی بر اعلام خبر طغیان داود پاشا والی بغداد و قلع و قمع او و تعیین شدن علی پاشا بعنوان والی جدید بغداد و تقاضای اینکه اگر داود پاشا بخاک ایران پناهنده شد او را به دولت عثمانی تسلیم نمایند .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع $۸۸/۵ \times ۷۸$ سانتیمتر، بزبان ترکی، مهر به مهر احمد خلوصی پاشا. نامه مندرس و آبرفته و پاره است .

شماره پرونده ۳۱

۳۲. نامه احمد خلوصی پاشا به ولیعهد ایران در جواب سفارش نامه سعید خان .

(بدون تاریخ)

مشخصات : به قطع $۸۷ \times ۶۰/۵$ سانتیمتر، دستنویس، بزبان ترکی .

شماره پرونده ۳۲

۳۳. نامه محمد رئوف صدراعظم عثمانی به عباس میرزا ولیعهد در جواب نامه وی مبنی بر تشریح اخباری که در سفر خراسان بوقوع پیوسته بود و تشکر از سفارشی که نایب السلطنه به فریدون میرزا نایب الایاله آذربایجان برای حفظ روابط و مراتب دوستی بین دولتین نوشته است .

مشخصات : در کاغذ ضخیم به قطع ۸۵×۷۷ سانتیمتر، بزبان ترکی، پشت نامه مهمور به مهر رئوف پاشا است . نامه مندرس است .

شماره پرونده ۳۳

(۳۴) نامه محمد رئوف صدراعظم عثمانی به صدراعظم ایران مبنی بر تبریک جلوس شاه ایران و انتصاب محمد اسعد افندی به سمت سفیر کبیر عثمانی در ایران .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۸۶/۵×۶۶ سانتیمتر، بزبان ترکی، پشت نامه مهمور به مهر صدر اعظم عثمانی بتاریخ ۱۲۲۱ هجری قمری .

شماره پرونده ۳۴

(۳۵) نامه محمد خسرو صدر اعظم عثمانی به صدراعظم ایران (شاید میرزا شفیع صدراعظم) مبنی بر اظهار تشکر از نامه‌ای که صدراعظم ایران به وسیله میرزا عبدالحسین خان برای وی فرستاده است .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۸۵×۷۱/۵ سانتیمتر، بزبان ترکی، پشت نامه مهمور به مهر صدراعظم عثمانی .

شماره پرونده ۳۵

(۳۶) نامه محمد خسرو صدراعظم عثمانی به عباس میرزا نایب السلطنه مبنی بر اعلام فوت سلطان محمود و جلوس سلطان مجید خان و اعزام سفیری بنام اواغلی .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع ۸۳/۵×۶۹/۵ سانتیمتر، بزبان ترکی .

شماره پرونده ۳۶

(۳۷) نامه داود پاشا والی بغداد به فتحعلیشاه مبنی بر فراهم کردن وسائل دفن میرزا شفیع صدراعظم در عتبات عالیات و احتراماتی که نسبت به جنازه وی قائل شده است .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع $48 \times 42/5$ سانتیمتر، بزبان ترکی، مهر داود پاشا در پشت نامه مشهود است .

شماره پرونده ۳۷

(۳۸) نامه احمدپاشا والی ارز روم به عباس میرزا مبنی بر تبریک مقام نایب السلطنه‌ای و ورود وی به تبریز .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع $71/5 \times 37/5$ سانتیمتر، بزبان ترکی، مهور به مهر احمد پاشا .

شماره پرونده ۳۸

(۳۹) عریضه محمد حامد پاشا پادشاه عثمانی به ولیعهد ایران و اظهار خلص نیت .

(بدون تاریخ)

مشخصات : به قطع 79×46 سانتیمتر، دستنویس، بزبان ترکی .

شماره پرونده ۳۹

(۴۰) نامه‌ای بدون امضا (قاعدتاً باید از سلطان مجید خان باشد) مبنی بر اعلام فوت سلطان محمود خان و جلوس وی به تخت سلطنت و اعزام سفیری بنام ابراهیم صارم .

نامه هم بدون امضا و هم بدون تاریخ است که قاعدتاً نصف نامه از بین رفته است .

مشخصات : کاغذ ترمه به قطع $66 \times 18/5$ سانتیمتر، بزبان ترکی .

شماره پرونده ۴۰

(۴۱) نامه بدون امضا که به موجب ترجمه‌ای که بفارسی در پشت آن شده است منصوب به اسعد افندی است که به وزیر خارجه ایران نوشته . مبنی بر عدم تغییر الغاب .

(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ترمه، نیم ورقی بزبان ترکی .

شماره پرونده ۴۱

(۴۲) سیزده فقره نامه مبنی بر شورش قبایل پیران و ماماش در سرحدات آذربایجان و فرار سران آنها به خاک عثمانی و مذاکراتی که بین ناصرالدین شاه و وزیر خارجه و کارگذاری مهام خارجه مملکت آذربایجان و صدراعظم ایران رد و بدل شده است .

دو فقره آن مورخ ۶ ربیع الثانی ۱۳۱۳ به امضای ناصرالدین شاه است .
دو فقره دیگر آن مورخ ۲۷ محرم ۱۳۱۴ هـ. ق که مظفرالدین شاه بخط خود نوشته است « جواب بدهید ولیعهد چشم امامقلی میرزا کور شده و حتماً سلیمان را بگیرد . » و در دیگری خطاب به صدراعظم چنین مینویسد « جناب اشرف صدراعظم به ولیعهد جواب بنویسید که سلیمان را از شما میخواهم هر طور هست باید او را بگیرید در آنجا هم با سفیر عثمانی حرف بزنید . »

یک فقره ترجمه بفارسی نامه سلطان عثمانی مبنی بر انتصاب احمد رفیق افندی بسمت سفیر کبیری عثمانی در ایران به جای سامی افندی . اصل نامه موجود نیست .

یک فقره تلگرام سلطان عبدالحمید مبنی بر تبریک سالگرد تولد مظفرالدین شاه و رونهشت جواب تبریک او از طرف پادشاه ایران .

یک فقره نامه از فیصل ابن مسعود بزبان عربی به ناصرالدین شاه مبنی بر اظهار خدمتگزاری اسلاف خود در خلیج فارس و عرض اطاعت خویش نسبت به دولت علیه ایران .

شش فقره نامه متفرقه در مورد شورش قبایل آذربایجان .

شماره پرونده ۴۲

(۴۳) نامه وزیر امور خارجه (حاجی میرزا مسعود خان انصاری) به وزیر امور خارجه عثمانی مشعر بر تبریک و تهنیت از احراز مقام وزارت امور خارجه دولت عثمانی و گزارش از اقدامات و عملیات حصمانه انگلیسیها در افغانستان بتاريخ جمادی الاخر ۱۲۵۴ . پشت نامه به مهر میرزا مسعود خان مهور است « لا اله الا الله الملك الحق المبین عبده مسعود » (بنظر میرسید که اصل نامه باشد و به دلایلی به مقصد ارسال نشده است) .

مشخصات : کاغذ ترمه نازک، به قطع ۵/۵×۵/۵ سانتیمتر، خط

شکسته خوش، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۴۳

۴۴) سواد مکاتبات ناصرالدین شاه و سلطان عبدالمجید خان سلطان عثمانی که بصورت متقابل تنظیم گردیده‌اند و سواد مکاتبات متقابل سلطان عبدالعزیز سلطان عثمانی و ناصرالدین شاه و نامه‌ای از شاه ایران به سلطان عبدالحمید ثانی سلطان عثمانی .

تعداد به تفکیک : از سلطان عبدالمجید : ۴ فقره

از سلطان عبدالعزیز : ۷ فقره

از سلطان عبدالحمید دوم : ۲ فقره

از ناصرالدین شاه : ۱۰ فقره

این نامه‌ها از دفتر ثبت نوشتجات سفارت سنیه دولت علیه ایران (در اسلامبول) به دارالخلافه طهران از سنه ۱۲۷۶ الی ۱۲۷۹۷ هـ. ق فوتوکپی گردیده‌اند .

(دفتر سواد مکاتبات) از برگ ۵۹ تا ۷۱

شماره پرونده ۴۴

۵۵) نامه‌ای که از جانب سلطان محمود ثانی سلطان عثمانی به محمدشاه قاجار نه‌شته شده است .

(بدون تاریخ)

مشخصات : از کتاب ملفوفه فرامین و مراسلات سفر او مأمورین روس و انگلیس و عثمانی از برگ ۹۲ تا ۹۳ از سنه ۱۲۵۲ هـ. ق لغایت ۱۲۵۲ هـ. ق . دو برگ فتوکپی .

شماره پرونده ۴۵

۴۶) سوادنامه محمد شاه قاجار به سلطان محمود خان ثانی سلطان عثمانی در مورد رفع آشوب در بعضی از ثغور .

(بدون تاریخ)

مشخصات : از کتاب ملفوفه فرامین و مراسلات سفر او مأمورین روس و انگلیس و عثمانی از برگ ۹۰ تا برگ ۹۱ از سنه ۱۲۵۱ هـ. ق لغایت ۱۲۵۲ هـ. ق

ه. ق دو برگ فتوکپی .

شماره پرونده ۴۶

۴۷) سوادنامه محمد شاه قاجار به سلطان محمد ثانی سلطان عثمانی در امر مصالحه دولتین و سبقت در گفتگوی ارزته الروم و آثار آن و شکایت از عدم حسن نیت عثمانیها .

(بدون تاریخ)

مشخصات : از کتاب ملفوفه و فرامین و مراسلات سفرا و مأمورین روس و انگلیس و عثمانی از برگ ۹۲ تا برگ ۹۳ از سنه ۱۲۵۱ ه. ق لغایت ۱۲۵۲ ه. ق دو برگ فتوکپی .

شماره پرونده ۴۷

۴۸) نامه سلطان عبدالمجید خان سلطان عثمانی به محمد شاه مبنی بر تبریک و تهنیت جلوس وی و ازدیاد روابط و مناسبات دوستی بین دولتین که بوسیله میرزا عبدالحسین خان فرستاده شده است .

مشخصات : نامه به قطع ۲۵.×۷۰ سانتیمتر کاغذ ترمه خط به زبان ترکی متن نامه با مرکب سیاه عناوین با مرکب طلائی سرلوحه و حاشیه آن دارای گل برگها و نقوش طلائی است . در حاشیه راست آن با خط طلائی نام سلطان عبدالمجید نوشته شده است .

شماره پرونده ۴۸

۴۹) نامه سلطان محمود خان سلطان عثمانی به عباس میرزا ولیعهد در جواب نامه ولیعهد مبنی بر تبریک برقراری صلح بین دولتین عثمانی و روسیه که بوسیله زین العابدین خان ارسال شده بود .

(ربیع الاول ۱۲۴۶)

مشخصات : نامه به قطع ۱۷.×۸۰ سانتیمتر کاغذ پوستی خط بزبان ترکی متن نامه با مرکب سیاه امضای سلطان محمود با مرکب طلائی پس از حمد و سپاس خدا و پیغمبر و ائمه اطهار نوشته شده است .

شماره پرونده ۴۹

۵۰) نامه سلطان مجید خان سلطان عثمانی به محمد شاه راجع به اتحاد

و مناسبات دوستی بین دولتین و امور مربوط به بازرگانی و سرحدی که بوسیله صارم اوغلو ارسال شده است.

مشخصات: نامه به قطع ۲۳۲×۷۹ سانتیمتر کاغذ ترمه خط بزبان ترکی متن نامه با مرکب سیاه فواصل خطه ط گلبگرهای طلائی سرلوحه و حواشی (راست و پایین) منقوش به گلبگرها و نقوش طلائی در حاشیه راست نامه با خط طلائی نام سلطان محمود خان نوشته شده است در پشت نامه خلاصه ترجمه فارسی آن بتاریخ شعبان المعظم ۱۲۰۵ نهشته شده است.

شماره پرونده ۵۰

۵۱) نامه محمد رؤف صدراعظم عثمانی به فتحعلیشاه مبنی بر پذیرش مصلحتگذاری میرزا فرج الله بشرط قبول شدن مواد اربعه معاهده از طرف دولت ایران و استرداد قلعه صد ماینس و تخریب آن.

مشخصات: نامه به قطع ۸۶×۷۶ سانتیمتر کاغذ ترمه ضخیم خط بزبان ترکی متن نامه با مرکب سیاه امضای محمد رؤف الوزیر اعظم با مرکب طلائی (بالای امضا سطری بوده که بریده شده است) در پشت نامه خلاصه ترجمه نامه بفارسی نوشته شده است.

شماره پرونده ۵۱

۵۲) نامه محمد درویش صدراعظم عثمانی به فتحعلیشاه راجع به اجرای مواد اربعه بنا به تعهد محبعلی خان سفیر ایران.

مشخصات: نامه به قطع ۱۰۶×۷۸ سانتیمتر کاغذ ترمه خط بزبان ترکی متن نامه با مرکب سیاه امضای محمد درویش با خط طلائی در ذیل نامه نوشته شده است. در پشت نامه خلاصه ترجمه فارسی آن و مهر محمد درویش « عبده محمد درویش » ذکر شده است.

شماره پرونده ۵۲

۵۳) نامه سلطان محمود خان سلطان عثمانی به فتحعلیشاه راجع به تشکر از مراسله ای که شاه ایران بوسیله میرزا محمد رضا خان برای وی فرستاده است.

مشخصات: نامه به قطع ۲۵۴×۷۸ سانتیمتر کاغذ ترمه خط بزبان ترکی متن نامه با مرکب سیاه سرلوحه و حاشیه راست و زیر نامه با گلبگرها و نقوش

اسلیمی طلائی امضای سلطان محمود در حاشیه راست نامه با خط طلائی نوشته شده است . در پشت نامه خلاصه ترجمه فارسی آن مذکور است .

شماره پرونده ۵۳

۵۴) نامه سلطان محمود سلطان عثمانی به فتحعلیشاه راجع به متن معاهده بین دولتین ایران و عثمانی (در هفت ماده) که بوسیله محمد امین رؤف پاشا و میرزا محمد علی امضا شده است .

مشخصات : نامه به قطع ۲۳۱۸۷۹ سانتیمتر کاغذ ترمه خط بزبان ترکی (نسخ) سرلوحه و حاشیه راست و زیر نامه دارای گلبرگها و نقه‌ش طلائی در حاشیه راست نامه با خط طلائی نام سلطان محمود خان نوشته شده است .

شماره پرونده ۵۴

۵۵) نامه سلطان محمد خامس سلطان عثمانی به احمد شاه قاجار مبنی بر انفصال حبیب‌بک از سفارت عثمانی در ایران (۱۳۲۷ ه.ق.)
مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی به قطع بزرگ، بزبان ترکی ، دستنویس تاریخ و امضا با مرکب طلائی است، پاکت ممهور آن ضمیمه است، خلاصه ترجمه فارسی در روی پاکت نوشته شده است .

شماره پرونده ۵۵

فرانسه :

شماره کارتن (بیست و چهار)

۱) نامه ناپلئون اول به فتحعلیشاه راجع به مأموریت عسگرخان سفیر فوق العاده ایران و اظهار رضایت از رفتار او و تأیید مراتب دوستی بین دولتين .
(۲۵ مه ۱۸۱۰)

مشخصات : به قطع ۱×۲۰ سانتیمتر، کاغذ ضخیم، بزبان فرانسه به انضمام لفافه ای از پارچه ابریشم گلدار طلایی .
شماره پرونده ۱

۲) نامه لوئی هیجدهم به فتحعلیشاه راجع به اعلام جلسه وی به تخت سلطنت .

کاخ توپلوری (۲۰ مه ۱۸۱۴)

مشخصات : در دو برگ به قطع نیم ورق، ممهور به مهر سلطنتی فرانسه بزبان فرانسه، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۲

۳) رونوشت نامه شارل دهم پادشاه فرانسه به فتحعلیشاه مبنی بر اعلام جلوس خود بر تخت سلطنت این نامه بوسیله ویکونت دوریشموند^۱ سفیر فوق العاده فرانسه به فتحعلیشاه تسلیم گردید .

کاخ توپلوری (۸ دسامبر ۱۸۲۴)

مشخصات : اصل نامه موجود نیست، کاغذ نیم ورقی در دو برگ، بزبان

1- Vicomte de Richmond

فرانسه، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

۴) نامه لوئی فیلیپ پادشاه فرانسه به محمدشاه قاجار مبنی بر پذیرفتن حسین خان آجودانباشی سفیر فوق العاده ایران و پذیرائی از وی و اظهار تحکیم روابط دوستی بین دولتين .

سن کلو (۲۰ اوت ۱۸۳۹)

مشخصات : به قطع . ۶۷×۵۰ سانتیمتر، سرلوحه و حواشی آن مذهب طلایی و کادر آبی، کاغذ ترمه‌ای، بزبان فرانسه، ممهور به مهر سلطنتی فرانسه، ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

۵) نامه لوئی فیلیپ پادشاه فرانسه به محمد شاه راجع به اعزام و معرفی کنت دوسرسه^۱ به سمت سفارت فرانسه در ایران .

در کاخ سن کلو (۱۵ سپتامبر ۱۸۳۹)

مشخصات : به قطع . ۶۷×۵۰ سانتیمتر، سرلوحه و حواشی آن مذهب طلایی با کادر آبی، سرلوحه مینیاتره با گلبرگ، متن نامه طلایی است، ترجمه فارسی ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶) نامه لوئی فیلیپ پادشاه فرانسه به محمد شاه قاجار مبنی بر ترفیع کنت دوسارتیژ شارژ دافر فرانسه به مقام سفارت در دربار ایران .

در کاخ سن کلو (۲۲ نوامبر ۱۸۴۷)

مشخصات : کاغذ ترمه ، به قطع . ۶۷×۵۰ سانتیمتر، بزبان فرانسه، با حواشی طلایی ذیل نامه ممهور به مهر سلطنتی فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷) نامه^۲ کاوینیاک^۲ رئیس شورای وزیران جمهوری فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر تبریک جلوس ناصرالدین شاه و معرفی و ادامه^۳ مأموریت سارتیژ^۳ به عنان

1- Com te de Cercey

2- Cavignac

3- Sartige

وزیر مختاری فرانسه در ایران .

پاریس (۱۴ نوامبر ۱۸۴۸)

مشخصات : در کاغذ ضخیم به قطع $۵۷/۵ \times ۴۵/۵$ سانتیمتر، با حواشی
مذهب طلائی و آبی، مهور به مهر جمهوری، پاکت مهور و ترجمه فارسی آن
ضمیمه است .

شماره پرونده ۷

۸) نامه ناپلئون سوم به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب ربرت ارنست
دو بونی به دو ویریه^۴ به سمت سفیر فوق العاده فرانسه در ایران .

کاخ توپلری (۱۵ فوریه ۱۸۵۵)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع $۵۸/۵ \times ۴۷$ سانتیمتر، با حاشیه طلائی
و آبی، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۸

۹) الف : دو نامه از کنت گوینو^۵ شارژ دافر سفیر فرانسه به عنوان میرزا
آقاخان نوری صدراعظم ایران مبنی بر تقاضای میرزا هاشم خان از بیرون آمدن از
تحت حمایت انگلیس و فرانسه و قبول کردن تبعیت مجدد ایران . از قرار معلوم
این شخص در سفارت فرانسه پناهنده بوده است .

(۱۰ دسامبر ۱۸۵۶ - ۱۱ ربیع الثانی ۱۲۷۲)

مشخصات : نامه به دو زبان فرانسه و فارسی و علاوه بر امضای کنت گوینو
مهر فارسی آن در ذیل ترجمه فارسی دیده میشود .

ب : مبنی بر اجازه خروج چند نفر از ایرانیان تبعه دولت فرانسه به
بغداد از طرف دولت ایران .

تهران (۱۸ ژانویه ۱۸۵۷)

شماره پرونده ۹

۱۰) نامه ناپلئون سوم امپراتور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب

4- E. de Bonier de Virier

5- Comte de Gobineau

و معرفی بارون پیشون^۶ به سمت وزیرمختاری فرانسه در ایران.

در کاخ توپلوری (اول اکتبر ۱۸۵۷)

مشخصات: به قطع $۶۸ \times ۵۳/۵$ سانتیمتر، حواشی آن مذهب طلائی و آبی، بزبان فرانسه، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۰

(۱۱) سعادنامه محرم‌انہ ناصرالدین شاه به ناپلئون سوم امپراتور فرانسه که در آن امین‌الملک فرخ‌خان مأموریت دارد در خصوص پاره‌ای از مطالب «که کشف آنرا جز به شخص محترم و وجود معظم آن برادر مکرم جایز نمیدانستم به او القا مینمائیم که بلاواسطه در پیشگاه آن اعلیحضرت بیان نماید.» (بدون امضاء و تاریخ)

شماره پرونده ۱۱

(۱۲) نامه ناپلئون سوم به ناصرالدین شاه راجع به احضار آقای بوده^۷ سفیر فقه‌العاده فرانسه در دربار ایران.

کاخ توپلوری (اکتبر ۱۸۵۷)

مشخصات: کاغذ به قطع $۶۸/۵ \times ۵۳$ سانتیمتر، با حاشیه مذهب طلائی و کادر آبی، بزبان فرانسه، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۲

۱۳ نامه ناپلئون سوم به ناصرالدین شاه در جواب مأموریت محرم‌انہ امین‌الملک فرخ‌خان و اظهار رضایت از حسن مأموریت وی.

کاخ توپلوری (۹ آوریل ۱۸۵۸ = نهم شوال ۱۲۷۴ ه.ق)

مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع ۵۸×۴۵ سانتیمتر، ممهور به مهر امپراتور فرانسه بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱۳

(۱۴) نامه ناپلئون سوم به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب کنت‌گویینو به سمت سفارت فرانسه در ایران.

پاریس (سپتامبر ۱۸۶۱)

6- Baron Pichon.

7- Beaudé

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع $۶۷ \times ۴۹/۵$ سانتیمتر، بزبان فرانسه با حواشی طلائی و آبی رنگ، ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۱۴

(۱۵) نامه ناپلئون سوم پادشاه فرانسه به ناصرالدین شاه راجع به احضار گوینو سفیر فرانسه در ایران .
مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع $۵۹/۵ \times ۴۷/۵$ سانتیمتر، با حاشیه مذهب طلائی و کادر آبی، پاکت مهر و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۱۵

(۱۶) نامه ناپلئون سوم امپراتور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب کنت ماسینیاک^۸ به سمت وزیرمختاری فرانسه در ایران .
کاخ توپلوری (۲۹ ژوئن ۱۸۶۵)
مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۶۰×۴۷ سانتیمتر، حواشی مذهب طلائی و آبی، ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۱۶

(۱۷) نامه ناپلئون سوم به ناصرالدین شاه راجع به احضار کنت دوماسینیاک وزیر مختار فرانسه در ایران .
کاخ توپلوری (۷ اوت ۱۸۶۷)
مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۵۹×۴۷ سانتیمتر، بزبان فرانسه با حواشی طلائی، پاکت آن که نصف مهر آن افتاده است ضمیمه است .
شماره پرونده ۱۷

(۱۸) نامه ناپلئون سوم به ناصرالدین شاه مبنی بر انتصاب ربرت ارنست دویونیردوویریه بسمت سفیر فوق العاده فرانسه در ایران .
کاخ توپلوری (۷ اوت ۱۸۶۷)
مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع $۵۸/۵ \times ۴۷$ سانتیمتر، با حاشیه طلائی و آبی، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت مهر آن ضمیمه است .
شماره پرونده ۱۸

۱۹) نامه ژول گروی^۹ رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه راجع به انتصاب و معرفی ماری رونه شاوینیه دو بالوی^{۱۰} به سمت وزیرمختاری فرانسه در ایران.

پاریس (۱۴ اکتبر ۱۸۸۱)
مشخصات: به قطع ۵۹/۵×۴۴ سانتیمتر، چاپی با حاشیه آبی، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه میباشد.
شماره پرونده ۱۹

۲۰) نامه ژول گروی رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول و تشکر از نشانی که ناصرالدین شاه بوسیله ناظر آقا سفیر فوق العاده خود برای وی فرستاده بود.

پاریس (۳۰ نوامبر ۱۸۸۱)
مشخصات: کاغذ ضخیم به قطع ۵۸×۴۷ سانتیمتر، با حواشی مذهب طلایی و آبی، ترجمه فارسی آن ضمیمه است.
شماره پرونده ۲۰

۲۱) نامه ژول گروی رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول خبر تولد پسری از ناصرالدین شاه بنام نصرت الدین میرزا.

پاریس (اول نوامبر ۱۸۸۲)
مشخصات: به قطع نیم ورقی در دو برگ، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است.
شماره پرونده ۲۱

۲۲) نامه ناپلئون سوم امپراتور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان از درجه گرانددکروآ لژیون دونور که بوسیله بوره سفیر فرانسه در دربار تهران به شاه ایران تسلیم شد.

(۳۰ نوامبر ۱۸۸۵)
مشخصات: به قطع ۶۶/۵×۵۰ سانتیمتر، با حواشی مذهب طلایی و آبی،

9- Jules Grévy

10-M.R. Chavigné de Balvy

مهور به مهر امپراتوری در ذیل نامه، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پاکت مهور آن ضمیمه است، در پشت پاکت آن بخط ناصرالدین شاه چنین نوشته شده «نامه امپراتور ناپلیان سه دولت فرانسه که در روز پنجشنبه هفتم شهر ذیقعده الحرام ۱۲۷۲ اودائیل در قصر شمیران بتوسط مسیوموسی بوره وزیرمختار مقیم تهران و حامل موسی ژون که نسبت خویش با امپراتور دارد بحضور رسید با نشان مخصوص اول لیژیان دو نور با حمایل سرخ مخصوص آن. ۱۲۷۲»

شماره پرونده ۲۲

(۲۳) نامه ژول گروی به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب مجدد وی به سمت ریاست جمهوری فرانسه.

پاریس (۲ ژانویه ۱۸۸۶)

مشخصات: به قطع نیم ورقی، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی ضمیمه است.

شماره پرونده ۲۳

(۲۴) نامه کارنو^{۱۱} رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ریاست جمهوری وی پس از استعفای ژول گروی.

پاریس (۸ دسامبر ۱۸۸۷)

مشخصات: به قطع نیم ورقی، بزبان فرانسه، پاکت مهور به مهر ناصرالملک ضمیمه نامه است.

شماره پرونده ۲۴

(۲۵) نامه کازمیر پریه^{۱۲} رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب ریاست جمهوری پس از مرگ کارنو.

پاریس (۵ ژوئیه ۱۸۹۴)

مشخصات: به قطع نیم ورقی با حاشیه مشگی، بزبان فرانسه، پاکت مهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۲۵

11- Carnot

12- Casimir Perier

۲۶) نامه فلیکس فور^{۱۳} رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی بر انتخاب وی به ریاست جمهوری پس از کناره گیری کازیمیر پرییه

پاریس (۲۸ ژانویه ۱۸۹۵)

مشخصات : نامه در دو برگ به قطع نیم ورقی، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۶

۲۷) نامه امیل لوبه^{۱۴} رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه مبنی بر انتصاب و معرفی ارنست بورگارل^{۱۵} بوزیر مختاری فرانسه در ایران .

پاریس (۲۴ اکتبر ۱۹۰۰)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است، ترجمه فارسی دارد .

شماره پرونده ۲۷

۲۸) نامه آرماند فالییر^{۱۶} مبنی بر اعلام انتخاب وی بریاست جمهوری .

پاریس (۱۸ فوریه ۱۹۰۶)

مشخصات : در دو برگ نیم ورقی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۸

۲۹) نامه آرماند فالییر رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه مبنی بر انتصاب و معرفی کولاردسکو^{۱۷} بسفارت فوق العاده و وزیر مختاری فرانسه در ایران .

پاریس (اول مارس ۱۹۰۶)

مشخصات : به قطع نیم ورقی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۹

۳۰) نامه آرماند فالییر رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه مبنی بر

13- Felix Faure

14- Emil Loubet.

15- Ernest Bourgairel

16- Armand Fallière

17- Coullard Descos

تمایل مراجعت آقای دوفرانس سفیر فوق‌العاده فرانسه از ایران به فرانسه و تقاضای موافقت با مراجعت وی .

پاریس (اول مارس ۱۹۰۶)

مشخصات : به قطع نیم‌ورقی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۰

(۳۱) نامه آرماند فالی‌یر رئیس جمهور فرانسه به محمدعلیشاه مبنی بر احضار آقای دسکو سفیر فرانسه در ایران و تقاضای موافقت با مراجعت وی .

پاریس (۳ فوریه ۱۹۰۷)

مشخصات : به قطع نیم‌ورقی، بزبان فرانسه، ترجمه فارسی و پرکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۱

(۳۲) نامه آرماند فالی‌یر رئیس جمهور فرانسه به محمدعلیشاه مبنی بر انتصاب ماکسیمیلان پواسن دولامارتینیر^{۱۸} به سمت سفیر فوق‌العاده و وزیرمختاری فرانسه در ایران .

پاریس (۴ فوریه ۱۹۰۷)

مشخصات : به قطع نیم‌ورقی، پاکت ممهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۲

(۳۳) رونوشت نامه آرماند فالی‌یر رئیس جمهور فرانسه به محمدعلیشاه مبنی بر وصول نامه‌ای که توسط میرزا حسن خان مشیرالملک در باره جلوس وی به تخت سلطنت و تبریک این جلوس برای وی ارسال داشته بود .

پاریس (۱۸ ژوئیه ۱۹۰۷)

مشخصات : در دو برگ نیم‌ورقی، پاکت و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۳

(۳۴) چند فقره نامه به قرار ذیل :

الف : دو نامه از سفیر فرانسه .

ب : دو نامه از وزارت خارجه ایران

ج : یک نامه از آقای ریشار مبنی بر تقاضای تبعیت دولت ایران و قبول مذهب اسلام .

د : دو پاکت خالی .

ه : یک پاکت خالی مهور به مهر جمهوری فرانسه .

شماره پرونده ۳۴

۳۵) نامه آرماند فالی پر رئیس جمهور فرانسه به محمدعلیشاه راجع به وصول نامه‌ای که در آن جلوس شاه به تخت سلطنت ایران اعلام شده بود . رئیس جمهور تبریک جلوس وی را به تخت سلطنت گفته است . این نامه بوسیله میرزا حسن خان مشیرالملک به دست رئیس جمهور رسیده است .

(۱۸ ژوئیه ۱۹۰۷)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۵

۳۶) نامه امیل لویه رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام احضار فرناند آرتور سوهارت^{۱۹} سفیر فوق‌العاده و وزیرمختار فرانسه در دربار ایران . (۲۴ اکتبر ۱۹۰۰)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه، پاکت مهور آن و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۶

۳۷) نامه امیل لویه رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه راجع به احضار بورگاردل (ارنست، رنه، ژرف، آدرین) سفیر فرانسه در ایران .

پاریس (۶ اکتبر ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی بزرگ، ضخیم، دستنویس، بزبان فرانسه، جوهر سیاه، پاکت مهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۷

۳۸) نامه امیل لویه رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه مبنی برانتخاب و معرفی دفرانس (ژول آلبر)^{۲۰} به سمت سنیر فوق العاده و وزیرمختاری در دربار ایران .

پاریس (۱۷ اکتبر ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی بزرگ ضخیم، دستنویس، به زبان فرانسه، جوهر سیاه، پاکت مهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۸

۳۹) نامه امیل لویه رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه در جواب نامه ای که در آن شاه ایران ناظرآقا یمین السلطنه سفیر خود را در پاریس احضار کرده بود .

پاریس (۲۳ آوریل ۱۹۰۰)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی بزرگ ضخیم، دستنویس، بزبان فرانسه، جوهر سیاه، پاکت مهور و ترجمه فارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۹

۴۰) نامه ژول گروی رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه راجع به اعلام خاتمه دوره ریاست جمهوری مارشارل مالک ماهون و انتخاب وی به ریاست جمهوری فرانسه .

(۲ فوریه ۱۸۷۹)

مشخصات : کاغذ مقوایی ضخیم به قطع ۶/۵×۶۷، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه، حواشی باکلیبرگها به رنگ آبی و طلایی، پاکت مهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴۰

۴۱) نامه ژول گروی رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه راجع به احضار آقای ملینه^{۲۱} وزیرمختار و سفیر فوق العاده فرانسه در دربار ایران .

(۱۳ اکتبر ۱۸۷۹)

20- Defrance (J. A.)

21- Mellinet.

مشخصات: کاغذ مقوایی ضخیم به قطع ۶۷×۴۶/۵ سانتیمتر، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه، حواشی با گلبرگها به رنگ آبی و طلایی، پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۴۱

۴۲) نامه ژول گروی رئیس جمهور فرانسه به ناصرالدین شاه مبنی برانتخاب و معرفی آقای اریکوا^{۲۱} به سمت وزیرمختاری و سفیر فوق العاده در دربار ایران.

پاریس ۱۳ اکتبر ۱۸۷۹

مشخصات: کاغذ مقوایی ضخیم به قطع ۶۷×۴۶/۵ سانتیمتر، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه، حواشی با گلبرگها به رنگ آبی و طلایی، پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۴۲

۴۳) نامه فلیکس فور رئیس جمهور فرانسه به مظفرالدین شاه راجع به انتخاب و معرفی آقای بالوی^{۲۲} به سمت وزیرمختاری و سفیر فوق العاده فرانسه در دربار ایران.

۷ مه ۱۸۹۶

مشخصات: کاغذ نیم ورقی متوسط ضخیم، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه، پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۴۳

21- Ericou.

22- Balloy.

کوبا :

شماره کارتن (بیست و پنج)

۱) نامه توماس استراداپالما^۱ رئیس جمهور کوبا به مظفرالدین شاه مبنی بر انتصاب خود به ریاست جمهوری کوبا .

هاوانا (سپتامبر ۱۹۰۲)

مشخصات : در دو برگ به قطع نیم ورقی، بزبان اسپانیولی، پاکت ممهور آن ضمیمه است در روی یکبرگ این عبارت از مظفرالدین شاه نوشته شده : «جناب اشرف اتابک اعظم نامه جناب رئیس جمهور ملاحظه شد اگر جوابی دارد، صادر نمائید محرم ۱۳۲۱»

شماره پرونده ۱

۲) رونوشت نامه توماس استراداپالما به مظفرالدین شاه مبنی بر انتصاب مجدد وی بمدت چهار سال از ۱۹۱۰ تا ۱۹۰۶ .

مشخصات : اصل نامه موجود نیست، در دو برگ به قطع بزرگ، بزبان اسپانیولی، ضمیمه آن نامه ایست بزبان فرانسه از وزارت خارجه کوبا مورخ ۶ ژوئن ۱۹۰۶ به وزارت خارجه ایران مبنی بر ارسال نامه رئیس جمهور .

شماره پرونده ۲

۳) نامه توماس استراداپالما رئیس جمهور کوبا به محمدعلیشاه مبنی بر اعلام انتخاب خود به سمت ریاست جمهور کشور کوبا از تاریخ ۱۹۰۶ تا ۱۹۱۰ (۲۰ مه ۱۹۰۶)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، دستنویس، بزبان اسپانیولی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

1- Tomas Strada Palma

گواتمالا :

شماره کارتن (بیست و شش)

(۱) نامه روفینو باریوس^۱ رئیس جمهور گواتمالا به ناصرالدین شاه راجع به انتصاب وی بریاست جمهور از طرف مجلس ملی .

گواتمالا (۱۰ ژوئن ۱۸۸۳)

مشخصات : به قطع نیم ورق، دستنویس، بزبان اسپانیولی .

شماره پرونده ۱

(۲) نامه ژوزه ماریا رینا باریاس^۲ رئیس جمهور گواتمالا به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام انتصاب خود به ریاست جمهوری گواتمالا .

(۱۵ آوریل ۱۸۹۲)

مشخصات : به قطع نیم ورق، بزبان اسپانیولی، مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

(۳) نامه مانوئل استرادا کابرا^۳ رئیس جمهور گواتمالا به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب خود به ریاست جمهوری این کشور .

(۱۰ اوت ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ نیم ورق، ضخیم به قطع بزرگ، دستنویس بزبان اسپانیولی

پاکت مهر آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

1- J. Rufino Barrios

2- José Maria Reina Barrios.

3- Strada Cabrera

مکزیك :

شماره کارتن (بیست وهفت)

۱) نامه پورفیریو دیاز^۱ رئیس جمهور مکزیك به مظفرالدین شاه مبنی بر انتصاب و معرفی دون سباستیان دو می^۲ به عنوان سفیر فوق العاده در دربار ایران. مکزیکو (۲۰ اوت ۱۹۰۳)

مشخصات : به قطع نیم ورقی، دستنویس، پاکت ممهور آن ضمیمه است، ترجمه فرانسه و فارسی و یک رونوشت از آن ضمیمه است. پاکتی که ممهر به مهر مشیرالدوله است و در روی آن مظفرالدین شاه این عبارت را نوشته است : «وزیر جواب نامه را موافق معمول صادر نمائید شوال ۱۳۲۱»
پاراف مظفرالدین شاه در زیر آن مشهود است.

شماره پرونده ۱

۲) تلگرام تبریک پورفیریو دیاز به مظفرالدین شاه مبنی بر تبریک تولد وی و رونوشت جوابیه محمدعلیشاه.

(۸ سپتامبر ۱۹۰۳)

شماره پرونده ۲

۳) نامه پورفیریو دیاز به زبان اسپانیولی به محمدعلیشاه مبنی بر وصول نامه مورخ ۱۳۲۴ که در آن محمدعلیشاه فوت مظفرالدین شاه را در تاریخ ۲۴ ذیقعد ۱۳۲۴ اتفاق افتاده است، اطلاع داده بود.

(۲۰ اوت ۱۹۰۷)

1- Porfirio Diaz

2- Don Sebastian B. de Mier.

مشخصات : به قطع نیم ورقی، پاکت ممهور و رونوشت آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۳

ع) نامه پورفیریو دیاز رئیس جمهور مکزیک به مظفرالدین شاه مبنی بر اعزام سفیر فوق العاده ای بنام دون سباستین . ب . دومی یر سفیر مکزیک در فرانسه

(۲۰ اوت ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم به قطع متوسط، دستنویس، بزبان اسپانیولی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

ه) نامه پورفیریو دیاز رئیس جمهور مکزیک به مظفرالدین شاه راجع به اعلام انتخاب خود به سمت ریاست جمهور مکزیک تا تاریخ ۳ نوامبر ۱۹۱۰ (اول دسامبر ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم، بقطع متوسط، دستنویس، بزبان اسپانیولی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

موناکو :

شماره کارتن (بیست و هشت)

۱) نامه آلبر شاهزاده موناکو به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت شارل سوم پدر خود .

کاخ موناکو (۲۷ سپتامبر ۱۸۸۹)

مشخصات : نامه بقطع نیم ورقی، با حاشیه مشگی، بزبان فرانسه، رونوشت مصدق آن به انضمام ترجمه فارسی و پاکت ممهور ضمیمه است .
شماره پرونده ۱

۲) نامه آلبر شاهزاده موناکو به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام ازدواج او با مادام ماری آلیس های دوشس دو ریشیلو .

کاخ موناکو (۷ نوامبر ۱۸۸۹)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی در دو برگ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲

ونزوئلا :

شماره کارت (بیست و نه)

۱) نامه گوسمن بلانکو^۱ رئیس جمهور ونزوئلا به ناصرالدین شاه بفرسی . اصل نامه موجود نیست که در آن رئیس جمهور از روابط و مناسبات دوستانه بین دو کشور از بدو استقلال ونزوئلا در سال ۱۸۳۰ گفتگو نموده است و برای اثبات این مدعا یک قطعه نشان به وسیله سفیر مخصوص خود برای ناصرالدین شاه فرستاد که دیپلم آن بزبان اسپانیولی است ارسال داشته است .

کاراکاس (۳ سپتامبر ۱۸۸۳)

مشخصات : دو پاکت و اصل دیپلم و ترجمه فارسی نامه نیز ضمیمه می باشد.

هائیتی

شماره پرونده ۱

هائیتی :

شماره کلاتن (سی و یک مکرر)

۱) نامه نورد آلکسیس^۱ رئیس جمهور هائیتی به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب خود به ریاست جمهور.

(۲۷ دسامبر ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع بزرگ، بزبان فرانسه، دستنویس، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱

1- Nord Alexis.

هاوایی :

شماره کارتَن (سی)

(۱) نامه کالاکاوا^۱ پادشاه جزیره هاوایی به ناصرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان برای وی بعنوان حسن روابط دوستانه بین دولتین .

هونولولو (۱۰ سپتامبر ۱۸۸۵)

مشخصات : به قطع نیم ورقی در دو برگ، ترجمه فارسی و پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

(۲) ترجمه نامه کالاکاوا پادشاه هاوایی به ناصرالدین شاه مبنی بر ارسال یک قطعه نشان برای وی .

(۱۰ سپتامبر ۱۸۸۵)

مشخصات : کاغذ خشتی، به زبان انگلیسی، اصل نامه موجود نیست .

شماره پرونده ۲

(۳) نامه ملکه هاوایی به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت برادرش کالاکاوا وانتصاب وی به جانشینی پادشاهی هاوایی .

(۲۹ ژانویه ۱۸۲۱)

مشخصات : نامه به قطع نیم ورقی، حاشیه مشگی، بزبان انگلیسی، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳

1- Kalakava.

هندوستان :

شماره کارتن (سی ویک)

(۱) نامه ولسلی^۱ نایب السلطنه هندوستان بفارسی مبنی بر اظهار روابط دوستی و مودت و تقاضای تعیین سفیری برای تأیید روابط حسنه بین دولتین .
(نامه مخاطب و تاریخ ندارد)
مشخصات : به قطع ۶۰×۳۸ سانتیمتر با حواشی مذهب و گلهای طلائی،
فرسوده، امضای ورث‌رالی به لاتین در زیر نامه دیده میشود .

شماره پرونده ۱

(۲) سه فقره نامه از ولسلی نایب السلطنه هندوستان مبنی بر تأسف از درگذشت حاجی محمد خلیل خان سفیر ایران در هندوستان و ذکر محامد و احترام به بازماندگان و تقاضای اعزام سفیر بجای وی .
دو نامه آن به امضای ولسلی و یک نامه به امضای ج . ا . مرلون^۲ .
مشخصات : هر سه نامه بدون تاریخ و بدون عنوان است .

یکی به قطع $۶۳ \times ۲۳/۵$ سانتیمتر

دیگری به قطع ۴۵×۲۳۹۵ سانتیمتر

آخری به قطع $۲۳/۵ \times ۱۸/۵$ سانتیمتر

کاغذ نازک با خالهای مربعی شکل طلائی در سراسر نامه ها .

شماره پرونده ۲

(۳) نامه نایب السلطنه انگلیس هند بن تینک^۳ به فتحعلیشاه مبنی بر معرفی

1- Welsley.

2- G.A. Merlon.

3- Bentinch.

کاپیتن ای. کنبل^۴ بسمت سفارت هندوستان در دربار ایران ۲۰ نوامبر ۱۸۳۰
مشخصات: کاغذ ترمه بقطع ۶۲×۳۸ با حواشی و سرلوحه گل و بوته
طلائی بخط و زبان فارسی، امضای نایب السلطنه در زیر نامه بخط لاتین است.

شماره پرونده ۳

۴) نامه میرزا شاکر طهرانی مقیم حیدرآباد دکن به ناصرالدین شاه قاجار
به انضمام کتابچه ای در ۱۶ برگ شامل متن سخنرانی که بمناسبت ورود حاجی
میرزا احسین قلیخان معتمدالوزراء جنرال فونسول ایران در بمبئی ایراد کرده است.

(بتاریخ یکشنبه ۲۸ شهر ربیع الثانی سنه ۱۳۰۴ هجری)

مشخصات: ۱- کاغذ خان بالغ به قطع ۴۰×۳۲ سانتیمتر، خط نستعلیق،
مرکب طلایی.

۲- کتابچه متن سخنرانی، به قطع خشتی، کاغذ نازک، چاپی با مرکب
طلائی، جلد کاغذی برنگ قرمز، دارای ۱۶ صفحه مجدول.

شماره پرونده ۴

۵) نامه نایب السلطنه هندوستان مبنی بر اظهار تأسف از درگذشت
فتحعلیشاه و تهنیت جلوس محمدشاه

(بدون تاریخ)

مشخصات: کاغذ ترمه، به قطع ۱۲۰×۷۵ سانتیمتر، به خط فارسی،
امضای نایب السلطنه در ذیل نامه به انگلیسی دیده میشود، سرلوحه مذهب،
حواشی تمام تشعیر

شماره پرونده ۵

یونان :

شماره کارتین (سی و دو)

۱) نامه پادشاه یونان به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد پسری بنام ژرژ از کنستانتین ولیعهد آن کشور و شاهزاده خانم صوفی .
آتن (۱۴ دسامبر ۱۸۹۰)
مشخصات : در قطع نیم ورقی، بزبان فرانسه، پاکت ممهور آن ضمیمه است.

شماره پرونده ۱

۲) تلگرام نایب السلطنه یونان به مظفرالدین شاه مبنی بر تبریک سالگرد تولد او و جواب مظفرالدین شاه .

(۱۰ سپتامبر ۱۹۰۳)

نامه چاپی تلگرافخانه .

شماره پرونده ۲

۳) جواب نامه پادشاه یونان از جانب ناصرالدین شاه و اظهار خوشوقتی شاه ایران از ولادت پرنس ژرژ و تأیید مبانی دوستی بین دولتين .
مشخصات : از دفتر نوشتجات سفارت سنیه دولت علیه ایران در اسلامبول به دارالخلافه طهران . از سنه ۱۲۷۶ الی ۱۲۷۹ برگ ۷۱

شماره پرونده ۳

۴) نامه ژرژ اول پادشاه یونان به مظفرالدین شاه راجع به اعلام ورود میرزا ابراهیم خان معاون الدوله سفیر فوق العاده و وزیر مختار ایران در دربار آتن .

(۱۵ مه ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط، دستنویس، بزبان فرانسه،

پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۴

۵) نامه ژرژ اول پادشاه یونان به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب وی بتخت سلطنت یه نان طبق معاهده لندن مورخ ۱۳ ژوئیه ۱۸۶۳

کاخ سلطنتی آتن (۳۰ اکتبر ۱۸۶۳)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۴۴×۵۳ سانتیمتر، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه .

شماره پرونده ۵

۶) نامه ژرژ اول پادشاه یونان به ناصرالدین شاه راجع به اعلام وصول و تشکر از ارسال یک قطعه نشان شیروخه رشید که بتوسط نامه مورخ جمادی الاخر ۱۲۸۱ قمری برای وی فرستاده شده بود .

کاخ سلطنتی آتن (۱۹ ژانویه ۱۸۶۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم، بقطع ۴۴×۵۳ سانتیمتر، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه، پاکت ممهور (حاوی سه طغرنامه که هر یک در پرونده ای جداگانه ضبط است) آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

۷) نامه ژرژ اول پادشاه یونان به ناصرالدین شاه راجع به ارسال یک قطعه نشان برای شاه ایران .

کاخ سلطنتی آتن (۲۶ دسامبر ۱۸۷۳)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع ۴۴×۵۳ سانتیمتر، دستنویس، بزبان فرانسه، مرکب سیاه، حواشی اسلیمی با گلبرگها به رنگ طلائی .

شماره پرونده ۷

ضمیمه

در هنگام چاپ فهرست بعضی از اسناد بدست آمد که متأسفانه امکان اینکه هریک از آنها را به جای خود گذاشت میسر نبود بنابراین به عنوان ضمیمه به چاپ میرسد .

از ذکر این نکته ناگزیر است که چون بواسطه کثرت پرونده ها هنوز تمام اسناد مورد مطالعه قرار نگرفته ممکن است در آینده نیز اسنادی از این قبیل بدست آید که البته در مجلدات فهرست که بعدها به چاپ خواهد رسید ، در دسترس گذاشته میشود .

آرژانتین :

شماره کارتن (چهار)

۷) نامه مائوئل کواین تانا' رئیس جمهور آرژانتین به مظفرالدین شاه راجع به وصول نامه شاه درباره اتمام مأموریت سرتیپ اسحق خان سفیر ایران در آرژانتین و اظهار رضایت از او در مدت اقامتش در این کشور.

(۳۱ اوت ۱۹۰۵)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی بزرگ ، پاکت ممهور و رونوشت نامه و ترجمه بفارسی آن در ذیل رونوشت نامه و نامه وزیر امور خارجه آرژانتین بوزیر امور خارجه ایران ، ضمیمه است ، بزبان اسپانیولی .

شماره پرونده ۷

آلمان:

شماره کارتن (شش)

۳۳) نامه ناصرالدین شاه قاجار به پادشاه پروس در تشییع مبنای دوستی .
مشخصات : از دفتر ثبت نوشتجات سفارت سنیه دولت علیه ایران (در
اسلامبول) به دارالخلافه طهران . از سنه ۱۲۷۶ الی ۱۲۷۹
شماره پرونده ۳۳

۳۴) نامه لئوپلد فرمانروای باوایر به مظفرالدین شاه راجع به موافقت
احضار میرزا رضاخان مؤیدالسلطنه سفیر ایران در دربار باوایر .
(۵ مارس ۱۹۰۲)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم ، به قطع متوسط در دو برگ ، بزبان
آلمانی ، دستنویس ، پاکت ممهور آن ضمیمه است . عین این نامه در برگ
جداگانه با پاکت ممهور باهمان مشخصات منتهی با خط و شیوه دیگر ضمیمه
است .

شماره پرونده ۳۴

۳۵) نامه فردریک فرمانروای ایالت باد (آلمان) به محمدعلیشاه راجع
به اظهار تأسف از فوت مظفرالدین شاه و اظهار خوشوقتی از جلوس وی بتخت سلطنت .
گراندوک باد این نامه را بوسیله حاجی محمودخان احتشام السلطنه سفیر فوق العاده
و وزیر مختار ایران در ایالت باد فرستاده است .

(۳۱ اوت ۱۹۰۷)

مشخصات : نامه به قطع نیم ورقی متوسط ، دستنویس ، بزبان آلمانی ،
پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۵

۳۶) نامه ویلهلم پادشاه وورتمبرگ به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت شارل اول عموی وی وجانشینی خود به تخت سلطنت این کشور .
اشتوتگار (۲۴ اکتبر ۱۸۹۱)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان آلمانی ، حاشیه سیاه ، مرکب سیاه ، پاکت ممهور وترجمه بفارسی آن ضمیمه است .
آلمانی ، حاشیه سیاه ، مرکب سیاه ، پاکت ممهور وترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۶

۳۷) نامه ویلهلم امپراتور آلمان به مظفرالدین شاه مبنی بر اظهار تأسف از فوت ناصرالدین شاه وتبریک وتهنیت جلوس وی .

(۷ ژوئیه ۱۸۹۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع خشتی ، دستنویس ، بزبان آلمانی ، مرکب سیاه ، پاکت ممهور که درروی آن خلاصه نامه بفارسی ترجمه شده ضمیمه است .

شماره پرونده ۳۷

اطریش :

شماره کارتین (دو)

۹۶) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اطریش به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام فوت شاهزاده آرشیدولک لوئی شارل .

(۲۴ مه ۱۸۹۶)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان لاتین ، مرکب سیاه ، پاکت مهور و پاکتی به مهر صدراعظم ایران که در روی آن خلاصه نامه در ۲۶ محرم الحرام ۱۳۱۴ و این عبارت از مظفرالدین شاه «جناب اشرف صدراعظم نامه را بدهید جواب بنویسید واصل نامه جزء نامه ها بگذارید » نوشته شده است .

شماره پرونده ۹۶

۹۷) دو نامه از فرانسوا ژوزف امپراطور اطریش به ناصرالدین شاه یکی مبنی بر فوت آرشیدولک لادیسلاس و دیگری راجع به فوت شاهزاده خانم ماریا ویکتوریا .

(۱۳ سپتامبر ۱۸۹۵ و ۱۹ نوامبر ۱۸۷۶)

مشخصات : ۱ - کاغذ نیم ورقی ضخیم ، دستنویس ، بزبان فرانسه (اصل نامه موجود نیست)

۲ - کاغذ نیم ورقی ضخیم ، دستنویس ، بزبان لاتین ، حاشیه سیاه (رونوشت نامه است) یادداشتی ضمیمه است که ناصرالدین شاه چنین نوشته است «» جواب نامه را زود بنویسید نامه را هم ترجمه کرده بااصل و ترجمه بدهید به به امین السلطان پهلونامه ها بگذارد «»

شماره پرونده ۹۷

۹۸) نامه فرانسوا ژوزف امپراطور اطریش به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام تولد پسری بنام روبر شارل لئوپلد از شاهزاده خانم بلانش زوجه آرشیدوک لئوپلد سالواتور .

(۷ دسامبر ۱۸۹۵ = ۱۹ جمادی الثانی ۱۳۱۳)

مشخصات : کاغذ نیم ورقی ضخیم ، بزبان لاتین ، دستنویس ، ترجمه بفارسی و دوپاکت به مهر صدراعظم و دستخط ناصرالدین شاه به این عبارت « جناب صدراعظم جوابیکه لازم است زودتر بنویسید و جواب نامه را به نویسید » و پاکت مهموران ضمیمه است .

شماره پرونده ۹۸

انگلیس :

شماره کارتن (هفت)

۵۱) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به مظفرالدین شاه مبنی بر اظهار تأسف از گذشته شدن ناصرالدین شاه و تبریک جلوس وی و نیز اظهار تشکر از ابقای میرزا محمد علیخان علاء السلطنه سفیر ایران در دربار لندن .

کاخ ویندسور (۷ ژوئیه ۱۸۹۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم به قطع خشتی کوچک ، دستنویس ملکه ویکتوریا ، بزبان انگلیسی ، حاشیه سیاه ، جوهر سیاه ، پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۱

۵۲) نامه ویکتوریا ملکه انگلیس به مظفرالدین شاه مبنی بر انتخاب و معرفی سرهبری مورتیمور دوراند^۱ به سمت وزیرمختاری و سفیر فوق العاده انگلیس در دربار ایران .

کاخ بالمورال (۸ ژوئیه ۱۸۹۶)

مشخصات : کاغذ ضخیم ، بقطع خشتی ، دستنویس ملکه ویکتوریا ، حاشیه سیاه ، جوهر سیاه ، پاکت ممهور و رونوشت جوابیه مظفرالدین شاه و متن فارسی نطق وزیرمختار در موقع شرفیابی و ترجمه بفارسی نامه ضمیمه است .

شماره پرونده ۵۲

۵۳) نامه رالنسون سفیر سابق انگلیس در ایران به ناصرالدین شاه از لندن راجع به عدم اجرای بعضی از مطالب مربوط به مأموریت مشیرالدوله سفیر ایران

1- Sir H. Mortimor Durand.

درلندن واحاله موضوع قطور متنازع فیه میان ایران و عثمانی به هیئت مخصوص و اظهار رضایت از مأموریت مشیرالدوله .

(اول ژوئن ۱۸۶۱)

مشخصات : نامه رقعہ ای کہ صفحہ نوشتہ آن طوری مشبک گلدار بہ رنگ سفید و صفحہ دیگر سادہ است ، خط فارسی شکستہ نستعلیق ، مرکب سیاه ، ممهور بہ مهر فارسی « رالنس »

شماره پروندہ ۵۳

ایتالیا :

شماره کاتن (هشت)

۲۷) نامه ویکتورامانوئل دوم پادشاه ایتالیا به ناصرالدین شاه مبنی بر اعلام وصول نامه تبریک شاه ایران به مناسبت تولد پسر بنام ویکتورامانوئل فردیناند از مارگریت ساووا و امپراتور ساووا شاهزاده پی‌یه‌مون .

(۲۵ نوامبر ۱۸۶۹)

مشخصات : کاغذ فرنگی به قطع نیم‌ورقی بزرگ ، دستنویس ، بزبان ایتالیائی مرکب سیاه ، پاکت ممهور و ترجمه بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۲۷

بلژیک :

شماره کارتن (یک)

۲۳) نامه لئوپلد پادشاه بلژیک به مظفرالدین شاه مبنی بر اظهار تأسف و تسلیت از فوت ناصرالدین شاه و تبریک جلوس وی به تخت سلطنت ایران. این نامه بوسیله میرزا جوادخان سعدالدوله وزیر مختار ایران بدست پادشاه بلژیک رسیده است .

کاخ سلطنتی بروکسل (۲۳ ژوئیه ۱۸۶۹)
مشخصات : کاغذ نیم ورقی به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان فرانسه ،
مرکب سیاه پاکت ممهور وسوادنامه پادشاه بلژیک و ترجمه بفارسی آن ضمیمه
است .

شماره پرونده ۲۳

بیت المقدس :

شماره کارتن (سی و سه)

۱ (عریضه روحانیون یهود بیت المقدس به محمدشاه مبنی بر اظهارتشکر از حسن رفتار اولیای دولت ایران از یهودیان مقیم طهران و سایر نقاط کشور .
مشخصات : کاغذ نیم ورقی نازک به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان عبری ،
مرکب سیاه و سبز و ممهور بمهرانجمن یهودیان و چهارامضاء ، خلاصه ای از ترجمه
بفارسی آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۱

پاراگوئه :

شماره کارتن (سیزده)

۴ (نامه جوان بوتیستا گاما^۱ رئیس جمهور پاراگوئه به مظفرالدین شاه مبنی بر اعلام انتخاب خود به سمت ریاست جمهوری این کشور .

(۲۱ دسامبر ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ به قطع نیم ورقی بزرگ دستنویس ، بزبان اسپانیولی ، رونوشت مصدق این نامه که ترجمه بفارسی آن درهمین نامه نوشته شده ونیز نامه ای از وزیر امور خارجه پاراگوئه راجع به ارسال نامه رئیس جمهور ضمیمه است .
شماره پرونده ۴

1- Juan Bautista Gaoma

روسیه :

شماره کارتن (شانزده)

۹۸ (نامه آلكساندر دوم تزار روسيه به ناصرالدین شاه درباره دوستی ایران و روسیه .

(اوت ۱۸۶۳)

مشخصات : کاغذ ضخیم ترمه ، به قطع ۱۶۵×۶۰ سانتیمتر ، به خط روسی ، سرلوحه علامت امپراطوری ، حواشی مزین به گلبرگهائی است که در فواصل آن علائم مخصوص سلطنتی دیده میشود .

(در قاب قرار دارد)

شماره پرونده ۹۸

عثمانی :

شماره کارتین (بیست و سه)

۵۶ (نامه سلطان محمود سلطان عثمانی مبنی بر تحدید حدود سرحدات غربی دولت شاهنشاهی ایران وحدود شرقی امپراطوری عثمانی .
(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ترمه ، به قطع ۳۶۳ . x ۱۲۰ سانتیمتر ، بزبان ترکی ،
خط نامه بامر کب الوان است ، مهر نام سلطان محمود .
(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۵۶

۵۷ (نامه سلطان محمود غازی بن عبدالحمید سلطان عثمانی به فتحعلیشاه مبنی بر معرفی نماینده خود بمنظور توسعه روابط دوستی .
(بدون تاریخ)

مشخصات : کاغذ ترمه ، به قطع ۷۷ . x ۲۴ سانتیمتر ، بزبان ترکی ،
با سرلوحه تشعیر طلائی ، در حاشیه سمت راست آن اسم سلطان با خطوط طلائی
ومذهب نوشته شده ، در فاصله بین خطوط گلبرگهای طلائی وجود دارد .
(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۵۷

۵۸ (نامه سلطان محمود خان غازی سلطان عبدالحمید خان سلطان عثمانی
به محمد شاه در اظهار تأسف از درگذشت فتحعلیشاه وتهنیت جلوس محمد شاه بر
تخت سلطنت ایران .

(اواسط جمادی الاولی ۱۲۵۲ ه.ق)

مشخصات : کاغذ ترمه ، به قطع ۷۷.×۲۴ سانتیمتر ، بزبان ترکی با
سرلوحه بزرگ تشعیر طلائی ، در حاشیه سمت راست نام سلطان عثمانی با خطوط
طلائی نوشته شده است .

(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۵۸

۵۹ (نامه سلطان عبدالمجید بن سلطان محمود به محمدشاه مبنی بر خبر
درگذشت پدرش وجلوس خود بر تخت سلطنت امپراطوری عثمانی ودعوت ایران
به حسن روابط وبرادری بهروال گذشته .

(اواخر جمادی الاولی ۱۲۵۵ ه.ق)

مشخصات : کاغذ ترمه ، به قطع ۷۷.×۲۴ سانتیمتر ، بزبان ترکی ،
باسرلوحه تشعیر ، در حاشیه سمت راست اسم سلطان عثمانی با خطوط طلائی نوشته
شده (در فواصل بین خطوط نامه گلبرگهای طلائی منقوش میباشد .

(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۵۹

۶۰ (نامه سلطان عبدالمجید بن سلطان محمود غازی امپراطور عثمانی
به محمدشاه مبنی بر دعوت به مودت واتحاد وحسن همجواری .

(اواخر ماه صفر ۱۲۵۸ ه.ق)

مشخصات : بزبان ترکی ، به قطع ۷۷.×۱۶ سانتیمتر باسرلوحه بزرگ
تشعیر طلائی ، با حاشیه راست دارای نقوش طلائی که نام سلطان با خطوط
طلائی نوشته شده . رنگ خطوط مشکی است وفواصل بین خطوط با گلبرگهای
طلائی تزئین گردیده اند .

(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۶۰

فرانسه :

شماره کارتن (بیست و چهار)

۴۴ (نامه ناپلئون بناپارت به فتحعلیشاه قاجار مشعر بر معرفی ژنرال گاردان به عنوان سفیر مخصوص خود در دربار ایران . از اردوگاه فینگ اشتاین .

(۲۰ آوریل ۱۸۰۷)

مشخصات : کاغذ ضخیم ، بزبان فرانسه به قطع ۴۰×۵۰ سانتیمتر ، امضاء ناپلئون در ذیل نامه دیده میشود .

(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۴۴

۴۵ (نامه ناپلئون بناپارت به فتحعلیشاه قاجار در شرح فتوحات خود و شکست دادن قوای روسیه و دعوت ایران به اتحاد با فرانسه و روم علیه روسیه .

از قصر وارشاد (۱۷ ژانویه ۱۸۰۷)

مشخصات : کاغذ ضخیم ، بزبان فرانسه ، به قطع ۴۰×۵۰ سانتیمتر ، امضاء ناپلئون در ذیل نامه مشهود است .

(درقاب قرار دارد)

شماره پرونده ۴۵

۴۶- اسنادی است که توسط آقای دکتر خانابایانی از آرشیو وزارت وزارت امور خارجه فرانسه عکسبرداری شده و در شماره های ۶ سال سوم و ۱ سال چهارم مجله بررسیهای تاریخی به چاپ رسیده است .

(جلد ۱۷ برگ ۵۹)

۱- نامه فتحعلیشاه به ناپلئون

(جلد ۱۸ برگ ۱۰۳)

۲- نامه فتحعلیشاه به ناپلئون

- ۳- نامه فتحعلیشاه به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۱۰۴)
- ۴- نامه فتحعلیشاه به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۶۴)
- ۵- جواب فتحعلیشاه به نامه لوئی هیجدهم (جلد ۱۸ برگ ۲۹)
- ۶- نامه فتحعلیشاه به لوئی هیجدهم (جلد ۱۸ برگ ۵۸)
- ۷- نامه عباس میرزا ولیعهد به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۷۵)
- ۸- نامه عباس میرزا ولیعهد به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۸۹)
- ۹- نامه عباس میرزا ولیعهد به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۸۳)
- ۱۰- نامه عباس میرزا ولیعهد به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۴۰)
- ۱۱- نامه شاهزاده محمد علی میرزا به وزیر امور خارجه فرانسه (جلد ۱۸ برگ ۵۵)
- ۱۲- نامه میرزا شفیع به دوك ریشلیو (جلد ۱۸ برگ ۵۳)
- (جلد ۱۷ برگ ۷۰)
- ۱۴- نامه میرزا شفیع به سومارپیامترجم سفارت فرانسه در بغداد (جلد ۱۸ برگ ۱۰)
- ۱۵- نامه میرزا شفیع به کنت دوشامپین یی (جلد ۱۷ برگ ۱۰۸)
- ۱۶- نامه لابلائش فرانسوی به میرزا شفیع (بفارسی) (جلد ۱۷ برگهای ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹)
- ۱۷- نامه بوداق به ناپلئون (جلد ۱۷ برگ ۱۱۷)
- شماره پرونده ۴۶

کلیمیان:

شماره کارتین (سی و چهار)

۱ (عریضه خاخام پیشوای کلیمیان به ناصرالدین شاه مبنی بر استدعای بذل توجه و اعطای آزادیهای بیشتر به اقلیت کلیمیان مقیم ایران .

(۲۴ مه ۱۸۶۵ میلادی)

مشخصات : کاغذ فرنگی ، بزبان عبری ، به قطع ۶۳×۶۶ سانتیمتر ، سرلوحه آن شامل نقش شیر و آهو وزرهی تاجدار بادآرم مخصوص والوان ، حواشی آن دارای گلبرگهای رنگارنگ میباشد ، در گوشه راست آن نقش مهری مشهود است .

(در قاب قرار دارد)

شماره پرونده ۱

غلطنامه

غلط	صحیح	صفحه	سطر
دروبرگ	در دو برگ	۱۷	۵
محمدشا	محمد علیشاه	۱۹	۱۶
_____	شماره پرونده ۳۰	۲۰	۹
دو فقره قرارداد	(۳۲) دو فقره قرارداد	۲۰	۱۰
گریسکم	گریسکم	۲۵	۳
اسپراتور اتریش	امپراطریس	۲۹	۲۰
صفحه ۵۳	(صفحات تا آخر کتاب بهمین قرار اصلاح شود)	—	—
به قطع ۶×۷ سانتیمتر کاغذ	کاغذ پوستی ضخیم	۵۸	۱
دوگ کمبریج	دوگ کمبریج	۶۳	۱۸
پی به سون	پی به سون	۷۳	۲۳
الکوزایی	الکوزایی	۷۷	۱۹
که خدای	کدخدای	۷۹	۱۰
سیرافضل اله	سیرافضل اله	۸۸	۴
پاسکوویچ	پاسکیویچ	۱۰۱	۵
آلکساندر درسدنا	آلکساندر درسدنا	۱۰۵	۵
دوگ ادیندرگ	دوگ ادیمبورگ	۱۰۹	۲۲
آلکساندر را	آلکساندر را	۱۱۴	۱
ارژته الروم	ارژنه الروم	۱۴۸	۴
پرکت	پاکت	۱۵۹	۹
از ۱۹۱۰ تا ۱۹۰۶	از ۱۹۰۶ تا ۱۹۱۰	۱۶۳	۱۲
محمد علیشاه	مظفرالدین شاه	۱۶۵	۱۳
کالا کوآ	کالا کاوا	۱۷۰	۹
فینگ اشتاین	فین کن اشتاین	۱۹۰	۴

نامه‌های زیر مربوط به آرژانتین به شماره‌های ۵ و ۶ در موقع چاپ از قلم افتاده است به اینوسیله تصحیح میشود :

۵ (نامه جولینو.آ.روکا رئیس‌جمهور آرژانتین به مظفرالدین شاه مبنی بر پذیرفتن ژنرال اسحق خان آجودانباشی سفیر فوق‌العاده شاه ایران که مأموریت وی انعقاد قرارداد دوستی و تجارتی میان دو کشور بود .

(۱۹ ماه مه ۱۹۰۳)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم ، به قطع متوسط ، دستنویس ، بزبان اسپانیولی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۵

۶ (نامه مانوئل کواینتا رئیس‌جمهور آرژانتین به مظفرالدین‌شاه راجع به اعلام انتخاب خود به ریاست جمهور آرژانتین پس از خاتمه ریاست جمهور دون‌جولینو.آ.روکا بوسیله شورای عالی جمهوری .

(۱۲ اکتبر ۱۹۰۴)

مشخصات : کاغذ نیم‌ورقی ضخیم به قطع بزرگ ، دستنویس ، بزبان اسپانیولی ، پاکت ممهور آن ضمیمه است .

شماره پرونده ۶

نمونه‌ای

از نامه‌های هریک از

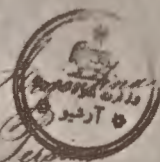
پادشاهان و رؤسای جمهور

به پادشاهان

ایران

Julio A. Roca

Presidente Constitucional de la República Argentina
A Su Majestad Imperial el Shah de Persia



Grande y buen amigo

He tenido el honor de recibir la carta autógrafa de Vuestra Majestad Imperial, por la cual Es digno acreditar a Su Excelencia el General Isaac Khan, Vuestro Ayudante de Campo General, en calidad de Embajador Extraordinario a fin de que me transmita Vuestras mejores saludos y Vuestras sinceras votos por la prosperidad de la República, así como la alta satisfacción que experimentamos por la conclusión del tratado de amistad y comercio entre la República Argentina y Persia.

Su Excelencia el General Khan ha sido reconocido en su elevado rango diplomático y puede asegurar a Vuestra Majestad Imperial que este Gobierno

Majesté, puissant et affectionné ami, Annoe du dessein nous
 venant sans retard au poste devenu vacant par le rappel de Monsieur de Braunschweig,
 j'ai sié et d'accréditer auprès de votre Majesté Impériale en qualité de mon Envoyé
 extraordinaire et Ministre plénipotentiaire Monsieur le Baron Schenk zu Scherrens-
 berg, conseiller de légation et jusqu'ici ministre résident d'Allemagne à Santiago.
 En conséquence, je prie votre Majesté de faire un accueil favorable au Baron
 Schenk zu Scherrensborg, lorsqu'il aura l'honneur de lui remettre la présente lettre de
 créance, et d'ajouter une foi entière à tout ce qu'il lui exposera en mon nom.
 Les talents qui distinguent mon Ministre, son zèle pour le service et son attachement
 à ma personne, ne me laissent aucun doute qu'il ne parvienne aussi à se concilier
 la bienveillance et la haute approbation de votre Majesté. Les instructions qu'il
 a reçues, lui enjoignent d'ailleurs de maintenir et de consolider les relations de bonne
 intelligence qui existent si heureusement entre l'Allemagne et la Pérou.
 Je ne cessais de former des vœux pour le succès de votre Majesté Impériale et,
 en lui remettant à cette occasion les assurances de ma haute estime et de mon
 amitié sincère, je prie Dieu qu'il ait votre Majesté Impériale en sa sainte et droite
 garde.

Enschien

le 31. juillet 1786.

Guillaumont

A la Majesté Impériale de l'Allemagne Autrichienne
 de Vienne en Autriche

Misurach

*Woodrow Wilson,
President of the United States of America,*

To His Imperial Majesty

Ahmed Mirza,

Shah in Shah of Persia.



Great and Good Friend:

I have made choice of John L. Caldwell, a distinguished citizen of the United States, to reside near the Government of Your Majesty in the quality of Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States of America. He is well informed of the relative interests of the two countries and of the sincere desire of this Government to cultivate to the fullest extent the friendship which has so long subsisted between them. My knowledge of his high character and ability gives me entire confidence that he will constantly endeavor to advance the interests and prosperity of both Governments and so render himself acceptable to Your Majesty.

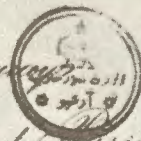
I therefore request Your Majesty to receive him favorably



نامه فردینان امپراطور اتریش به محمد شاه . کارتن ۲ شماره پرونده ۱

Claudio Williman

Presidente de la República Oriental del Uruguay



a Su Majestad Imperial Mohammed Ali Schah de Persia

Grande y Buen Amigo Me he impuesto con pesar de la Carta en la cual Vuestra Majestad comunica el fallecimiento de su augusta padre participando a la vez que por derecho de sucesión Vuestra Majestad ha tomado posesión del trono

Me felicito lamonta tan impuesto suceso y se asocia al dolor que él ha producido en el ánimo de Vuestra Majestad e Imperial Familia

El felicitas a Vuestra Majestad por su exaltación al trono de Persia; cumpliendo expresar que me sera muy agradable reconocer a los Excelencias de Primer General Mirla, Mostera Khan en calidad de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario; tan pronto como él presente las Creden- ciales respectivas

Hago votos por la felicidad personal de Vuestra Majestad e Imperial Familia y por la prosperidad de Persia y me complazco en transmitir a Vuestra Majestad la seguridad de mi alta consideracion..

Claudio Williman

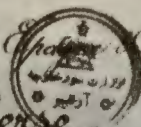
Jaime Varela Velasco

Palacio de Gobierno
Montevideo Setiembre 28 de 1907

Alphonse XII

par la grâce de Dieu et la volonté nationale Roi d'Espagne &c.

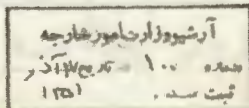
A Sa Majesté le Shah de Perse



La Monarchie espagnole ayant été rétablie avec acclamations et par l'assentiment des peuples et Nous ayant été appelé à la régir par suite de l'héritage légitime et de l'abolition de ma très chère mère la Reine Isabelle II. Nous nous sommes empressés de faire part à Votre Majesté de Notre avènement au Trône. Nous espérons, avec l'aide du Tout Puissant, affermir l'ordre et rétablir la paix dans la Nation, tout en portant toujours le respect dû à sa foi religieuse, à sa liberté et à ses privilèges. Pour atteindre ce but rien ne sera plus nécessaire pour Nous, que le maintien des rapports avec tous les États et d'un accord fraternel avec les Souverains étrangers: c'est pourquoi Nous prions Votre Majesté de vouloir bien Nous honorer de son amitié et d'agréer celle que Nous Lui offrons dans ce but, en priant en même temps Dieu d'avoir Votre Majesté en Sa sainte et digne garde. Donné au Palais de Madrid le 16 Janvier 1875.

M. Wismar de Madrid.

Par le Ministre d'Etat.



نامه آلفونس دوازدهم پادشاه اسپانیا به ناصرالدین شاه. کارتین ه پرونده شماوه



نامه ژرژ سوم پادشاه انگلیس به ناصرالدین شاه . کارتین v پرونده شماره ۸

Siuss. IX.

Illustris ac Potentissimæ Regi salutem. Testimonio illi
 estimationis et studii Patri quod Celsitudini Tuæ
 præbendum putavimus, muneribus ad Te misisti, quæ
 Patri magis affectus æque profecta sunt, quam dote præter
 sunt adhaerenda, hinc quoque litteras adjungendas consuevi
 mus, ut benevoli Patri animi sensus Tibi perspicuus ac
 testatus faciamus. Probi enim penitusque cognoscimus,
 Illustris ac Potentissimæ Regi, egregiam illam benigni
 tatem et humanitatem, quæ Catholicos Christianos et
 Christianos in Tua Ditione vigentes complecti non inter
 mittis, qui sit ut ipsi Divinum cultum recerant, et Catholi
 cas quam profitentur Religionem libere ac felicitate famuletur
 possint. Nihil profecto est, quod magis animarum Re
 stitutum consuletur præsertim hoc tempore, quo tot adversitas
 affligimur, nihil quod regias cunctis has partes equè et
 magis commendat. Porro ad eas suscipiendas impet
 rat Quapropter plurimum gaudemus testari Celsitudinem
 Tuam quam grato erga Tuam humanitatem sensus ac
 Patrium afficiatur, quod per Te ipse apertissime illam
 cognoscere poteris, si sequas et Pat tamquam impetrantem
 Nobis ipse habere non favorem, qui erga Catholicos ac
 Te et ab eis, qui Tuam vitam observant, adhibetur. Por
 tus autem Celsitudo Tua dubitare non debet, quin et
 sionarii alique Catholici qui Tuæ hac benignitate ha
 tentur, ac de ea apud Pat stulerunt, ipsam in suis
 magis Devereri studeant ac obsequio et obedientia con
 ferant. Hanc debet, quam ex universis Catholicis Re
 ligionis ipsi civilibus protestantibus præsertim
 Divini fidei cunctis tempore tenentur, ac nihil eis potius
 futurum esse, quam ut Tuæ studii erga ipsas verum

Francisco de Paula Rodrigues Alves
Presidente da Republica dos Estados Unidos do Brasil



A Sua Magestade Imperial Moxaffer-ed-Dine,
Schahinschah da Persia,

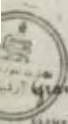
Grande e Caro Amigo,

Recebi a Carta em que Vossa Magestade Imperial me participa que, tendo julgado necessario dar outra missao ao General Isaac Khan, acabava de o aconsellar do cargo que occupara junto ao Governo da Republica dos Estados Unidos do Brasil. Fosse assegurar a Vossa Magestade Imperial que o General Isaac Khan, durante a sua curta estada neste paiz, soube estabelecer laços de sympathia e cordial amizade entre o Brasil e a Persia. Aproveito esta oportunidade para apresentar, com os votos que faço pela felicidade da Vossa Magestade e pela prosperidade do Imperio da Persia, as seguranças da minha alta consideração e perfeita amizade. Pelai da Presidencia, no Rio de Janeiro, 13 de Julho de 1905.

Francisco de Paula Rodrigues Alves

Rodrigues Alves

نامه رودریک آلوز رئیس جمهور برزیل به مظفرالدین شاه. کاترین ۹ پرونده شماره ۲



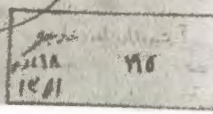
Très haut, très puissant et très magnanime Prince, Sa Majesté l'Autocrate et
 Grand Empereur de toute la Russie. Notre cher et parfait Ami. Ayant à cœur de multiplier et de
 renforcer de plus en plus les liens d'amitié qui unissent Nos deux Cours, j'ai fait choix de M. le Baron Maximilien d'Esp.
 Chevalier de l'Ordre de Léopold, Commandeur de l'Ordre du Christ de Portugal, Officier de l'Ordre de la Couronne de Cléme-
 ntine de Prusse, de l'Ordre pontifical de St. Antoine de l'Ordre du Lion Néerlandais, pour se rendre auprès de Votre
 Majesté Impériale comme Nos Ministre Résident. Les talents, la fidélité et la sèle dont M. le Baron d'Esp. a fait
 preuve dans ses précédentes fonctions Me persuadent qu'il s'acquittera de sa mission de manière à se concilier la
 bienveillance de Votre Majesté Impériale. Dans cette assurance, Je La prie de vouloir bien l'accueillir avec bonté et
 accorder son concours à toutes les communications qu'il aura dans le cas de Lui adresser conformément à ses instructions,
 lesquelles auront principalement pour but de rechercher les moyens les plus propres à maintenir et à consolider les
 relations de bonne intelligence qui subsistent entre la Belgique et la Russie. Je saisis cette occasion pour adresser à Votre
 Majesté Impériale tous le plaisir que Je devais vous rendre dans ces Etats et de Lui offrir l'assurance de mes
 sentiments les plus sincères pour la grandeur de Son Règne et la prospérité de Son Empire.
 Fait en Notre Palais Royal de Bruxelles, le 10 Mars 1830.

de Votre Majesté Impériale,
 le cher et parfait Ami

Leopold



Le Ministre des Affaires Étrangères,
de R. de Chim



نامہ لشوہاد پادشاہ بلژیک بہ ناصرالدین شاہ . کارتن . ۱ پروندہ شماره ۰



نامه پادشاه بیرماني به ناصرالدين شاه . کارتني ۱۲ پسرونده شمارة ۱

محمد شاه

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

الحمد لله رب العالمين

نامه امير بخارا
به محمد شاه .
کارتن ۱۲ مکرر
برونده شماره ۱

Juan Antonio Escura

Presidente Constitucional de la República del Paraguay

A Su Majestad Imperial
el dñe. Schah de Persia etc.



Grande y Buen Amigo:

Elcto por mis conciudadanos para ejercer la Presidencia de la República en el presente periodo constitucional, cumplo participar a *Vuestra Majestad* que el día 23 del corriente mes he tomado posesión de ella, después de haber prestado el juramento de ley ante el Honorable Congreso Legislativo de la Nación.

Ai asegurar a *Vuestra Majestad* que durante el desempeño de tan alto cargo todos mis esfuerzos siempre se han de dirigir al fin especial de mantener y cultivar lo mejor posible, el noble, las amistosas y cordiales relaciones que felizmente vinculan a nuestros dos países, me es muy grato expresar a *Vuestra Majestad* los votos muy sinceros que formulo por la prosperidad y engrandecimiento constantes de la Nación, cuyos destinos sabiamente regis, así como también por la ventura personal de *Vuestra Majestad*.

Con sentimientos de mi más alta consideración distinguida, tengo el honor de suscribirme

Vuestra Majestad

Leal y Buen Amigo:

Firmado: J. A. Escura

G. Hoyer

CONFORME:

[Signature]

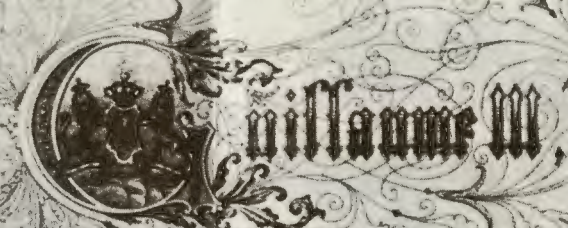
Palacio Nacional

Asunción, Noviembre 21 de 1902.

0

نامه آنتونیواسکورا رئیس جمهور پاراگوئه به مظفرالدین شاه. کارتن ۱۳ پروند شماره ۲

Nous

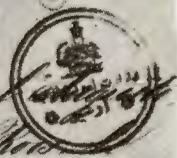


uillaume III.

par la grâce de Dieu

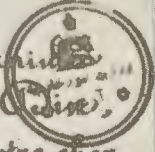
Roi des Pays Bas
Prince d'Orange-Nassau
Grand Duc de Luxembourg
etc. etc. etc.

à Sa Majesté Impériale le Sacré, l'Empereur
le Grand Monarque, le Roi des Rois
Souverain absolu de tous les Etats de la Terre.
Nous avons reçu avec une véritable satisfaction
la lettre que Votre Majesté Impériale a
bien voulu nous écrire au mois de Rajab
1299 de l'Hégire pour nous annoncer que
Elle nous avait conféré l'ordre supérieur du
Lion et du Soleil dont les insignes nous
ont été remis par le Prince Mahomet Khair
Nazem oul Perdeh, ambassadeur extraordinaire





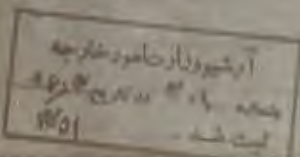
نامه آلكساندر دوم امپراطور روسيه به ناصرالدين شاه . كارتن ۱۶ پرونده شماره ۸


 Très-haut, très-puissant et très-magnifique
 Prince, Sa Majesté Napoléon-Ernest
 Grand Empereur de toute la Perse, notre cher
 et parfait Ami. Nous Nous estimons heureux de
 pouvoir annoncer à Votre Majesté Impériale que la
 nation roumaine, par l'organe de ses représentants réguliers,
 a décidé que le pouvoir Souverain trouverait dans la
 dignité Royale l'expression conforme aux intérêts et aux
 besoins du pays et en rapport avec les incontestables progrès et
 l'importance politique de l'Etat roumain. Nous avons donc
 pu pour Nous et pour Nos successeurs le titre de Roi de
 Roumanie. Nous sommes persuadés que Votre Majesté
 Impériale accueillera avec sympathie, à l'instar de tous
 les autres Souverains, l'annonce de cet heureux événement
 et Nous Nous empressons de Lui renouveler, à cette
 occasion, les assurances de Notre haute estime et de Notre
 invariable attachement.

Fait en Notre palais royal de Bucharest, le 2
 Avril 1881.

De Votre Majesté Impériale
 Le cher et parfait Ami

Charles





فرمان سازمان بهداشت آفریقا برای ناصرالدین شاه . کارتن ۱۸ پرونده شماره ۱

BERNE, le 18 février 1907.

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur d'informer Votre Excellence que les Etats-Unis d'Amérique, la Russie et le Siam ont déposé à Berne les instruments de ratification de la Convention pour l'amélioration du sort des blessés et malades dans les armées en campagne, signée à Genève le 6 juillet 1906.

Il a été dressé de ce dépôt un procès-verbal, dont nous nous exprimons de remettre à Votre Excellence, ci-joint, des copies certifiées conformes.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de notre haute considération.

AU NOM DU CONSEIL FEDERAL SUISSE:

Le Président de la Confédération,

Le Chancelier de la Confédération,

Son Excellence

Monsieur le Ministre des Affaires étrangères

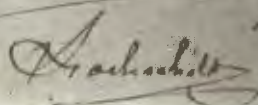
de Persse.

نامه رئیس جمهور سوئیس به وزیر امور خارجه ایران. کارتن ۱۹ پرونده شماره ۱


 Vår Allt. H. M. med Guds nåde, Sveriges, Norge,
 Götes och Vendes Konung, Sillbjunde den 20. Sept. 1831.
 Förste och Herr, Den Allt. H. M. Kejsare öfver
 hela Perrien, Konungens Konung Vår vänliga be-
 ning. Stormäktigste Förste och Konung! Med syn-
 nerlig tillfredsställelse tillkännagifve Vi för Eders
 Majestät att Vår höfstatliche Son, Hans Konglig Höghet
 Kronprinsens af Sverige och Norge förnämning med
 Hennes Storherzogliga Höghet Prinsessa Sophie Maria
 Victoria af Baden, Dotter till Hans Konglig Höghet Stor-
 herzogen af Baden, blifvit förädl i Carlsruhe den 30.
 denna månad. Eders Majestät alltid öfverlagda
 vänskapliga tankar till oss och Vår Kongliga Familj
 gör oss förvissad att Eders Majestät deltagit i Vår glädje
 öfver denna lyckliga händelse. Vi bedje Eders Majestät
 att å Dess sida ha på uppmärksamheten af Vår önskan
 för Eders Majestäts och Vår Kongliga Hus välgång och
 anbefallt Eders Majestät den Allsmäktige Gudens
 nådiga beskydd. Gifvit å Stockholm Skott den 26. Sep-
 tember 1831.

Eders Majestäts
 gode Färs

Omar



German Riesco, Presidente



República de Chile, a Su Majestad el Emperador de
Austria, etc. etc. etc. Grande y Buen Amigo. He tenido la
honra de recibir la Carta Autógrafa de Vuestra Ma-
jestad en la que se digna manifestarme que deseando uti-
lizar en otro puesto los servicios del General Isaac
Mihan, Vuestro Ministro en América, ha tenido a
bien Vuestra Majestad poner término a la misión
que desempeñaba ante Vuestro Gobierno con el carácter de
Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de
Perú. Me complace, en consecuencia, en dejar constan-
cia en la presente Carta de los sentimientos de leal y
sincera amistad que felizmente ligan a Chile con vuestro
Imperio. Hago fervientes votos por la dicha personal
de Vuestra Majestad y por la prosperidad y grandeza
de la Nación Peruana. Escrita en Santiago, a 4 de ago-
sto de 1905.

German Riesco

Justín Paduani

Très-haut, très-puissant, très-magnanime
Prince. Sa Majesté Nasser ed Din.
Grand Empereur de toute la Perse, notre
cher et parfait Ami,

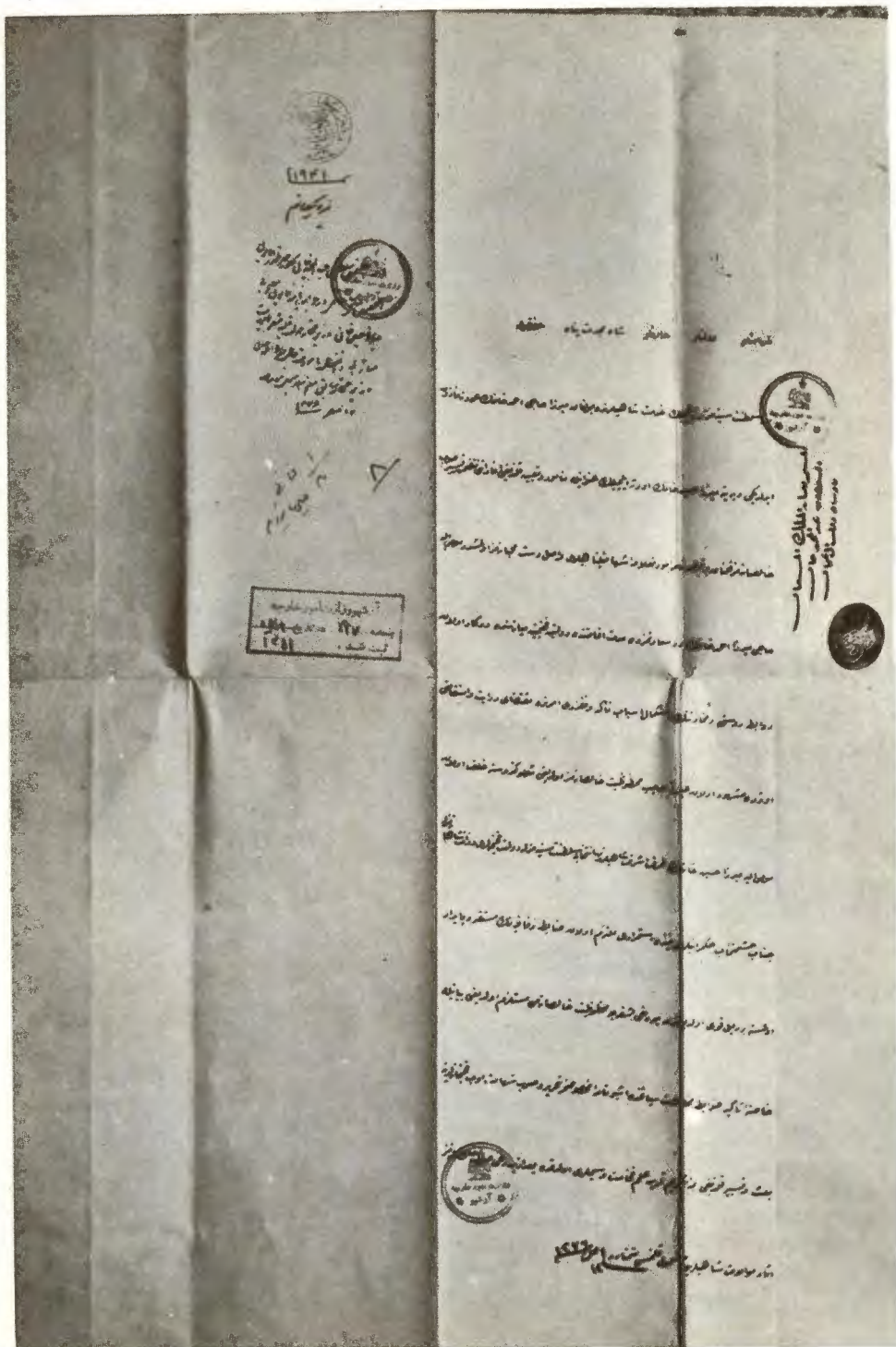
Le désir que nous éprouvons de donner à Votre Majesté Impériale
un témoignage de notre affection nous a porté à Lui décerner le
grand cordon de notre Ordre de Takovo. Nous espérons que Votre
Majesté Impériale accueillera cette marque d'amitié avec des senti-
ments de même nature que ceux qui nous ont inspiré notre détermi-
nation et qu'Elle voudra bien agréer, avec les vœux que nous formons
pour Son bonheur, les assurances de notre très haute estime.

Écrit en notre palais de Belgrade, le 10 Mars 1882.

Stilan

Le Ministre des Affaires Étrangères
de Sa Majesté le Roi de Serbie

Miroslav



نامه سلطان عبدالمجید عثمانی به ناصرالدین شاه . کارتن ۲۳ پرونده شماره ۸



*General de División y
Presidente Constitucional de la República de Guatemala.*

Al Su Majestad el Shah de Persia 

Grande y Buen Amigo:

*Llamado por el voto espontáneo de mis conciu-
dadanos para ejercer el cargo de Presidente de la República, he to-
mado posesión de tan elevado puesto el día 15 del mes de marzo
próximo pasado, conforme a lo prescrito en nuestra Ley Consti-
tutiva.*

*Al tener la honra de comunicarlo a Vuestra
Majestad, me es grato asegurarle que mientras esté al frente de
los destinos de este país, pondré particular empeño en estrechar
cada día más y más las francas y amistosas relaciones que
Guatemala cultiva con Vuestra Majestad.*

Haciendo los más fervientes votos por la felicidad

Porfirio Diaz,
Presidente de los Estados Unidos Mexicanos,
à Su Majestad Mozaffar-Eddine,
Schah-in-Schah de Persia.



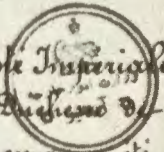
Grande y Buen Amigo:

Con el deseo de estrechar las buenas relaciones de amistad iniciadas por fortuna, recientemente, entre los Estados Unidos Mexicanos y el Imperio Persa, así como de fomentar las de comercio que pudieren establecerse entre ambos países, he nombrado á Don Sebastián B. de Mier Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de dichos Estados Unidos Mexicanos ante el Gobierno de Nuestra Majestad.

La ilustración y demás cualidades que distinguen al Señor de Mier, así como el celo que siempre ha manifestado en las comisiones del servicio público que le han sido encomendadas,

me

Sire ,

Je m'empresse de notifier à Votre Majesté Impériale mon mariage avec Madame Marie-Alice Heine,  Richelieu. Cette union, qui comble les vœux de mon cœur, a été célébrée le 31 Octobre dernier à Paris, et les témoignages de sympathie dont Votre Majesté Impériale a constamment daigné m'honorer me font espérer qu'Elle voudra bien prendre part à la vive satisfaction que me cause cet heureux événement.

Je me félicite que cette circonstance me permette de renouveler à Votre Majesté Impériale l'expression des sentiments de respect et de sincère attachement avec lesquels j'ai l'honneur d'être,

Sire ,

De Votre Majesté Impériale ,

Le très humble et très dévoué serviteur et Cousin .

Albert

Palais de Monaco.

le 7 Novembre 1889.



نامه رئیس جمهور ونزوئلا به ناصرالدین شاه . کارتین ۳۹ پیرونده شمساره ۱



Verabreichung

John Mahumani Mahua Loo

